



3 1761 11554832 3



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115548323>

CA 1
FN
E77



**SUPPLEMENTARY
ESTIMATES (A)**

**BUDGET DES DÉPENSES
SUPPLÉMENTAIRE (A)**

FOR THE
**FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1988**

POUR
**L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1988**



© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1987

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1988-1
ISBN 0-660-53742-7

au Canada: \$2.50
à l'étranger: \$3.00

Prix sujet à changement sans préavis

Tous droits réservés. On ne peut reproduire aucune partie du présent ouvrage, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit (électronique, mécanique, photographique) ni en faire un enregistrement sur support magnétique ou autre pour fins de dépistage ou après diffusion, sans autorisation écrite préalable du Centre d'édition du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

© Minister of Supply and Services Canada 1987

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre

Supply and Services Canada

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1988-1
ISBN 0-660-53742-7

Canada: \$2.50
Other countries: \$3.00

Price subject to change without notice

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording otherwise, without the prior written permission of the Publishing Services, Canadian Government Publishing Centre, Ottawa, Canada K1A 0S9.



SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A)

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (A)

**FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1988**

**POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1988**

AGRICULTURE**Department—Grains and Oilseeds Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35a—Grains and Oilseeds—Operating expenditures and contributions	7,406,000	700,000,000	707,406,000
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
Special Canadian Grains Program, 1986 Crop		20	700,000
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
			\$000s
Operating			
Personnel	(1)		760
Transportation and Communications	(2)		50
Information	(3)		150
Professional and Special Services	(4)		1,000
Rentals	(5)		50
Utilities, Materials and Supplies	(7)		50
			2,060
Transfer Payments	(10)		697,940
			700,000
<u>PERSON-YEARS</u>			
			Total Person-Years Authorized
Management			1
Scientific and Professional			2
Administrative and Foreign Service			2
Administrative Support			15
			20
<u>TRANSFER PAYMENTS</u>			
			\$
<u>Contributions</u>			
INDUSTRY STABILIZATION AND SUPPORT			
Contributions to Canadian grain producers for their 1986 crop under the provisions of the Special Canadian Grains Program			697,940,000

AGRICULTURE**Ministère—Programme des céréales et oléagineux**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35a—Céréales et oléagineux—Dépenses de fonctionnement et contributions	7,406,000	700,000,000	707,406,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Programme spécial d'aide aux producteurs de grains du Canada, récolte de 1986	20	700,000	
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Personnel.....	(1)	760	
Transports et communications	(2)	50	
Information.....	(3)	150	
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,000	
Locations.....	(5)	50	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	50	
		2,060	
Paiements de transfert.....	(10)	697,940	
		700,000	
ANNÉES-PERSONNES			
Gestion			1
Sciences et professions			2
Administration et service extérieur			2
Soutien administratif			15
			20
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
Contributions			
STABILISATION ET SOUTIEN INDUSTRIELS			
Contributions aux producteurs de grains canadiens pour la récolte de 1986 selon les conditions du Programme spécial d'aide aux producteurs de grains du Canada		697,940,000	



CH 1
FN
-E77

Parlement
du Canada



SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B)

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (B)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1988

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1988



© Minister of Supply and Services Canada 1987

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1987

Available in Canada through

En vente au Canada par l'entremise des

Associated Bookstores
and other booksellers

Librairies associées
et autres libraires

or by mail from

ou par la poste auprès du

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1988-2
ISBN 0-660-53831-8

Canada: \$2.50
Other countries: \$3.00

N° de catalogue BT31-2/1988-2
ISBN 0-660-53831-8

au Canada: \$2.50
à l'étranger: \$3.00

Price subject to change without notice.

Prix sujet à changement sans préavis.



SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B)

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (B)

FOR THE
**FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1988**

POUR
**L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1988**

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

	Previous Estimates	This Supplemental Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Atlantic Canada Opportunities Agency—Operating expenditures		3,600,000	3,600,000
Vote 5b—Atlantic Canada Opportunities Agency—Contributions		123,011,000	123,011,000
Total Budgetary..		126,611,000	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person-Years	\$000s
Start-up costs for the Agency	8	3,600	
Contributions to be made by the Agency		123,011	
			126,611
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Personnel			
Transportation and Communications.....	(1)	600	
Information.....	(2)	300	
Professional and Special Services	(3)	100	
Utilities, Materials and Supplies	(4)	2,525	
	(7)	75	
			3,600
Transfer Payments..	(10)	123,011	
			126,611
PERSON-YEARS			
		Total Person-Years	
Management			
Administrative and Foreign Service			2
Administrative Support			4
			6
			2
			8
TRANSFER PAYMENTS			
			\$
Contributions under programs aimed at stimulating economic regional development in Atlantic Canada relating to small and medium-sized businesses and industries, and other regional development programs and activities			123,011,000

AGENCE DES PERSPECTIVES DE L'ATLANTIQUE

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Agence des perspectives de l'Atlantique—Dépenses de fonctionnement	.....	3,600,000	3,600,000
Crédit 5b—Agence des perspectives de l'Atlantique—Contributions	.....	123,011,000	123,011,000
Total du budgétaire	.....	126,611,000	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Frais de démarrage de l'Agence	8	3,600	.....
Contributions devant être faites par l'Agence .....	.....	123,011	.....
		126,611	126,611
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel	(1)	600	
Transports et communications	(2)	300	
Information	(3)	100	
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,525	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	75	
		3,600	
Paiements de transfert	(10)	123,011	
		126,611	126,611
ANNÉES-PERSONNES			
		Années- personnes totales autorisées	
Gestion	2	.....
Administration et service extérieur	4	.....
Soutien administratif	2	.....
		8	8
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		\$	
Contributions en vertu de programmes visant à stimuler le développement économique régional de l'Atlantique en ce qui a trait aux petites et moyennes industries et entreprises, et autres programmes et activités de développement régional .....	.....	123,011,000	.....

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Western Diversification Office

	Previous Estimates	This Supplemental Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
<u>Vote 50b—Western Diversification Office—Operating expenditures</u>	.....	3,000,000	3,000,000
<u>Vote 55b—Western Diversification Office—Contributions</u>	.....	97,548,000	97,548,000
Total Budgetary	.....	100,548,000	.....
 <u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
		Person- Years	\$000s
Start-up costs for the Agency	.....	8	3,000
Contributions to be made by the Agency	.....		97,548
			100,548
 <u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
			\$000s
Operating			
Personnel	(1)	635	
Transportation and Communications	(2)	500	
Information	(3)	300	
Professional and Special Services	(4)	615	
Rentals	(5)	250	
Utilities, Materials and Supplies	(7)	200	
			2,500
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	.....	(9)	500
Transfer Payments	.....	(10)	97,548
			100,548
 <u>PERSON-YEARS</u>			
			Total Person- Years Authorized
Management	.....		3
Administrative and Foreign Service	.....		3
Administrative Support	.....		2
			8
 <u>TRANSFER PAYMENTS</u>			
			\$
Contributions under programs or for projects that promote or enhance the economic development and diversification of Western Canada, including the initiation, promotion or expansion of enterprises, the establishment of new businesses, research and development activities, the development of business infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and economic development in Western Canada	.....		97,548,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Bureau de la diversification de l'Ouest

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 50b—Bureau de la diversification de l'Ouest—Dépenses de fonctionnement		3,000,000	3,000,000
Crédit 55b—Bureau de la diversification de l'Ouest—Contributions		97,548,000	97,548,000
Total du budgétaire		100,548,000	
 EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Frais de démarrage de l'organisme		8	3,000
Contributions devant être faites par le Bureau			97,548
			100,548
 ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Dépenses de fonctionnement			
Personnel	(1)		635
Transports et communications	(2)		500
Information	(3)		300
Services professionnels et spéciaux	(4)		615
Location	(5)		250
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		200
			2,500
Capital			
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)		500
Paiements de transfert	(10)		97,548
			100,548
 ANNÉES-PERSONNES			
		Années- personnes totales autorisées	
Gestion		3	
Administration et service extérieur		3	
Soutien administratif		2	
		8	
 PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		\$	
Contributions prévues dans des programmes ou pour des projets qui favorisent ou mettent en valeur l'expansion et la diversification économiques de l'Ouest canadien, y compris le lancement, le développement ou l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, les activités de recherche et de développement, et la mise en valeur de l'infrastructure commerciale, et contributions sélectives à d'autres programmes touchant le développement régional et économique dans l'Ouest canadien			97,548,000

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1b—Regional Industrial Expansion—Operating expenditures	220,388,500	8,375,000	228,763,500
Vote 10b—Regional Industrial Expansion—The grants listed in the Estimates and contributions	849,101,000	347,576,000	1,196,677,000
Total Budgetary .....	.....	355,951,000	..
Non-Budgetary			
Vote L25b—Loans in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council to persons engaged or about to engage in or assisting manufacturing, processing or service industries in Canada in order to promote the establishment, improvement, growth, efficiency or international competitiveness of such industries or to assist them in their financial restructuring	500,000	110,000,000	110,500,000
Total Program .....	.....	465,951,000	.....
 <u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
	Person-Years	\$000s	
Additional operating costs .....	.....	8,375	
Grant to Winter Cities Conference Corporation .....	.....	600	
Grants under the Special Program for the Laprade Region .....	.....	9,000	
Grants to Moncton Regional Development Initiatives Board .....	.....	1,000	
Contributions to Specialty Shippers .....	.....	8,000	
Contributions under the Acid Rain Abatement Program .....	.....	4,000	
Contributions under the Special Program for the Laprade Region .....	.....	13,300	
Contributions to Versatile Pacific Shipyards Inc. .....	.....	27,000	
Contributions under the Special Northern Ontario Development Fund .....	.....	5,000	
Supplemental funding to cover program requirements .....	.....	275,776	
Contributions for Development of Advanced Train Control System Program .....	.....	3,900	
Loan to General Motors of Canada Limited .....	.....	110,000	
	.....	465,951	

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Ministère

	Prévisions précédentes	Préentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b—Expansion industrielle régionale—Dépenses de fonctionnement	220,388,500	8,375,000	228,763,500
Crédit 10b—Expansion industrielle régionale—Subventions inscrites au Budget et contributions	849,101,000	347,576,000	1,196,677,000
Total du budgétaire .....	.....	355,951,000	.....
Non-budgétaire			
Crédit L25b—Prêts, conformément aux conditions prescrites par les règlements du gouverneur en conseil à toute personne qui se livre ou qui est sur le point de se livrer ou qui aide à une activité de fabrication ou de transformation ou à des industries de services au Canada afin d'y favoriser la mise sur pied, la modernisation, la croissance, l'efficacité ou la compétitivité sur le plan international ou de les aider dans leur restructuration financière	500,000	110,000,000	110,500,000
Total du Programme .....	.....	465,951,000	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
	Années- personnes	(en milliers de dollars)	
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....	.....	8,375	
Subvention à la Winter Cities Conference Corporation .....	.....	600	
Subventions dans le cadre du Programme spécial de la région Laprade .....	.....	9,000	
Subvention au Conseil des projets de développement pour Moncton .....	.....	1,000	
Contributions à des expéditeurs spécialisés .....	.....	8,000	
Contributions dans le cadre du Programme de réduction des pluies acides .....	.....	4,000	
Contributions dans le cadre du Programme spécial de la région Laprade .....	.....	13,300	
Contributions à Versatile Pacific Shipyards Inc. .....	.....	27,000	
Contributions dans le cadre du Fonds spécial pour le développement du Nord de l'Ontario .....	.....	5,000	
Crédits supplémentaires en vue de couvrir les besoins des programmes .....	.....	275,776	
Contributions en vertu du Programme de mise au point du système d'automation de la marche des trains .....	.....	3,900	
Prêt à General Motors of Canada Limited .....	.....	110,000	
	.....	465,951	

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Department

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Transportation and Communications.....	(2) 650
Information.....	(3) 6,065
Professional and Special Services.....	(4) 1,303
Rentals.....	(5) 278
Purchased Repair and Maintenance.....	(6) 33
Utilities, Materials and Supplies.....	(7) 25
	8,354
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9) 21
Transfer Payments.....	(10) 347,576
	355,951
TRANSFER PAYMENTS	\$
	Grants
Grant to the Winter Cities Conference Corporation*	600,000
Grants under the Special Program for the Laprade Region*	9,000,000
Grant to Moncton Regional Development Initiatives Board	1,000,000
	10,600,000
	Contributions
Contributions under the Industrial and Regional Development Act	177,976,000
Contributions under Sub-Agreements made pursuant to Economic and Regional Development Agreements/General Development Agreements with Provinces	50,000,000
Contributions to Specialty Shippers	8,000,000
Contributions under the Acid Rain Abatement Program	4,000,000
Contributions under the Special Program for the Laprade Region	13,300,000
Contributions to Versatile Pacific Shipyards Inc.....	27,000,000
Contributions under the Special Northern Ontario Development Fund	5,000,000
Contribution for the rationalization of Ontario Shipyards	9,100,000
Contributions under Defence Industry Productivity Program.....	25,000,000
Contributions under the Agricultural and Rural Development Act	6,000,000
Contribution to GMC/Suzuki	6,100,000
Contributions under the Technology Outreach Program.....	1,600,000
Contributions for Development of Advanced Train Control System Program	3,900,000
	336,976,000
	347,576,000

*Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item.

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Ministère

<u>ARTICLES DE DÉPENSE</u>	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Transports et communications	(2) 650
Information.....	(3) 6,065
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 1,303
Location	(5) 278
Achat de services de réparation et d'entretien	(6) 33
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7) 25
	8,354
Capital	
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel.....	(9) 21
Paiements de transfert	(10) 347,576
	355,951
 <u>PAIEMENTS DE TRANSFERT</u>	
	\$
Subventions	
Subvention à la Winter Cities Conference Corporation*	600,000
Subventions dans le cadre du programme spécial de la région Laprade*	9,000,000
Subvention au Conseil des projets de développement pour Moncton	1,000,000
	10,600,000
Contributions	
Contributions en vertu de la Loi sur le développement industriel et régional	177,976,000
Contributions aux termes des ententes auxiliaires faites en vertu des ententes pour le développement économique et régional/ententes cadres de développement avec les provinces.....	50,000,000
Contributions à des expéditeurs spécialisés	8,000,000
Contributions dans le cadre du Programme de réduction des pluies acides	4,000,000
Contributions dans le cadre du Programme spécial de la région Laprade	13,300,000
Contributions à Versatile Pacific Shipyards Inc.	27,000,000
Contributions dans le cadre du Fonds spécial pour le développement du Nord de l'Ontario	5,000,000
Contribution en vertu du Programme de rationalisation des chantiers navals de l'Ontario	9,100,000
Contributions en vertu du Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense canadienne	25,000,000
Contributions en vertu de la Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole	6,000,000
Contribution à GMC et Suzuki	6,100,000
Contributions en vertu du Programme de mise en valeur de la technologie	1,600,000
Contributions en vertu du Programme de mise au point du système d'automation de la marche des trains	3,900,000
	336,976,000
	347,576,000

*Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

CA1
FN
-E77



CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1988

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (C)

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1988

© Minister of Supply and Services Canada 1987

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1988-3
ISBN 0-660-53845-8

au Canada: \$6.95
Other countries: \$8.35

Price subject to change without notice.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1987

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1988-3
ISBN 0-660-53845-8

Canada: 6,95
à l'étranger: 8,35

Prix sujet à changement sans préavis.



CANADA

**SUPPLEMENTARY
ESTIMATES (C)**

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1988

**BUDGET DES DÉPENSES
SUPPLÉMENTAIRE (C)**

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1988

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
<i>Summary</i>	4-5
<i>Departments and Agencies</i>	
Advisory Council on the Status of Women	128
Agriculture	8
Atomic Energy of Canada Limited	44
Canada Deposit Insurance Corporation	68
Canadian Commercial Corporation	58
Canadian Film Development Corporation	20
Canadian International Development Agency	60
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	22
Commissioner for Federal Judicial Affairs	88
Communications	16
Consumer and Corporate Affairs	28
Economic Council of Canada	114
Employment and Immigration	32
Energy, Mines and Resources	38
Environment	46
External Affairs	52
Finance	64
Governor General	70
Hazardous Materials Information Review Commission	30
House of Commons	112
Indian Affairs and Northern Development	72
International Development Research Centre	62
Justice	86
Medical Research Council	110
National Arts Centre Corporation	24
National Health and Welfare	94
National Museums of Canada	26
National Parole Board	134
National Research Council of Canada	120
Northern Canada Power Commission	84
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	90
Privy Council	114
Science and Technology	116
Secretary of State	124
Solicitor General	132
Status of Women—Office of the Co-ordinator	130
Supply and Services	136
Supreme Court of Canada	92
Transport	138
Treasury Board	148
Veterans Affairs	150

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Page</i>
<i>Sommaire</i>	4-5
<i>Ministères et organismes</i>	
Affaires des anciens combattants	151
Affaires extérieures	53
Affaires indiennes et Nord canadien	73
Agence canadienne de développement international	61
Agriculture	9
Approvisionnements et Services	137
Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada	91
Centre de recherches pour le développement international	63
Chambre des communes	113
Commissaire à la magistrature fédérale	89
Commission d'énergie du Nord canadien	85
Commission nationale des libérations conditionnelles	135
Communications	17
Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice	131
Conseil consultatif de la situation de la femme	129
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	31
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	23
Conseil de recherches médicales	111
Conseil du Trésor	149
Conseil économique du Canada	115
Conseil national de recherches du Canada	121
Conseil privé	115
Consommation et Corporations	29
Corporation commerciale canadienne	59
Corporation du Centre national des Arts	25
Cour suprême du Canada	93
Emploi et Immigration	33
Énergie atomique du Canada, Limitée	45
Énergie, Mines et Ressources	39
Environnement	47
Finances	65
Gouverneur général	71
Justice	87
Musées nationaux du Canada	27
Santé nationale et Bien-être social	95
Sciences et Technologie	117
Secrétariat d'État	125
Société d'assurance-dépôts du Canada	69
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	21
Solliciteur général	133
Transports	139

Page — Page	Department or Agency — Ministère ou organisme
8-9	Agriculture— <i>Agriculture</i> Department— <i>Ministère</i>
16-17	Communications— <i>Communications</i> Department— <i>Ministère</i>
20-21	Canadian Film Development Corporation— <i>Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne</i>
22-23	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission— <i>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</i>
24-25	National Arts Centre Corporation— <i>Corporation du Centre national des Arts</i>
26-27	National Museums of Canada— <i>Musées nationaux du Canada</i>
28-29	Consumer and Corporate Affairs— <i>Consommation et Corporations</i> Department— <i>Ministère</i>
30-31	Hazardous Materials Information Review Commission— <i>Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses</i>
32-33	Employment and Immigration— <i>Emploi et Immigration</i> Department/Commission— <i>Ministère/Commission</i>
38-39	Energy, Mines and Resources— <i>Énergie, Mines et Ressources</i> Department— <i>Ministère</i>
44-45	Atomic Energy of Canada Limited— <i>Énergie atomique du Canada, Limitée</i>
46-47	Environment— <i>Environnement</i>
52-53	External Affairs— <i>Affaires extérieures</i> Department— <i>Ministère</i>
58-59	Canadian Commercial Corporation— <i>Corporation commerciale canadienne</i>
60-61	Canadian International Development Agency— <i>Agence canadienne de développement international</i>
62-63	International Development Research Centre— <i>Centre de recherches pour le développement international</i>
64-65	Finance— <i>Finances</i> Department— <i>Ministère</i>
68-69	Canadian Deposit Insurance Corporation— <i>Société d'assurance-dépôts du Canada</i>
70-71	Governor General— <i>Gouverneur général</i>
72-73	Indian Affairs and Northern Development— <i>Affaires indiennes et Nord canadien</i> Department— <i>Ministère</i>
84-85	Northern Canada Power Commission— <i>Commission d'énergie du Nord canadien</i>
86-87	Justice— <i>Justice</i> Department— <i>Ministère</i>
88-89	Commissioner for Federal Judicial Affairs— <i>Commissaire à la magistrature fédérale</i>
90-91	Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada— <i>Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada</i>
92-93	Supreme Court of Canada— <i>Cour suprême du Canada</i>
94-95	National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i> Department— <i>Ministère</i>
110-111	Medical Research Council— <i>Conseil de recherches médicales</i>
112-113	Parliament— <i>Parlement</i> House of Commons— <i>Chambre des communes</i>
114-115	Privy Council— <i>Conseil privé</i> Department— <i>Ministère</i>
114-115	Economic Council of Canada— <i>Conseil économique du Canada</i>
116-117	Science and Technology— <i>Sciences et Technologie</i>
120-121	Ministry of State— <i>Ministère d'État</i> National Research Council of Canada— <i>Conseil national de recherches du Canada</i>
124-125	Secretary of State— <i>Secrétariat d'État</i> Department— <i>Ministère</i>
128-129	Advisory Council on the Status of Women— <i>Conseil consultatif de la situation de la femme</i>
130-131	Status of Women—Office of the Co-ordinator— <i>Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice</i>

SOMMAIRE

Previous Estimates <i>Prévisions précédentes</i>		This Supplementary Estimate <i>Présentes prévisions supplémentaires</i>						Total Estimates to Date <i>Total des prévisions jusqu'à ce jour</i>		
		Budgetary <i>Budgétaire</i>		Non-Budgetary <i>Non-budgétaire</i>		<i>Total</i>	<i>Total</i>	Budgetary <i>Budgétaire</i>	Non-Budgetary <i>Non-budgétaire</i>	
		<i>To be voted</i> <i>À voter</i>	<i>Statutory</i> <i>Statutaires</i>	<i>To be voted</i> <i>À voter</i>	<i>Statutory</i> <i>Statutaires</i>			<i>Budgétaire</i>	<i>Non-budgétaire</i>	
<i>Budgetary</i> <i>Budgétaire</i>	<i>Non-Budgetary</i> <i>Non-budgétaire</i>									
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
2,442,040,905		66,070,703	68,000,000			134,070,703		2,576,111,608		
278,667,530	10,000	8,007,658				8,007,658		286,675,188	10,000	
108,522,000		6,313,935				6,313,935		114,835,935		
27,734,000		389,000				389,000		28,123,000		
14,966,000		1,762,000				1,762,000		16,728,000		
98,589,000		17,221,619				17,221,619		115,810,619		
130,957,530		1,981,000				1,981,000		132,938,530		
		580,000				580,000		580,000		
4,641,953,030		10,800,001				10,800,001		4,652,753,031		
710,039,490	1,000,000	19,048,000	373,900,000			392,948,000		1,102,987,490	1,000,000	
169,276,000		8,000,000				8,000,000		177,276,000		
768,905,780		5,796,000				5,796,000		774,701,780		
889,758,636	8,255,000	35,579,361				35,579,361		925,337,997	8,255,000	
11,809,000		10,000,000				10,000,000		21,809,000		
2,103,100,000	2	1				1		2,103,100,001	2	
105,900,000		2,200,000				2,200,000		108,100,000		
34,199,892,530	671,001	10,759,000	601,031,000		14,500,000	611,790,000		34,811,682,530	671,001	
7,232,000		595,000				14,500,000		14,500,000		
						595,000		7,827,000		
2,687,853,030	44,303,000	61,322,592		2,145,925		63,468,517		2,749,175,622	46,448,925	
			52,626,084	6,743,000		59,369,084		52,626,084	6,743,000	
332,724,180		1				1		332,724,181		
123,200,000		57,000				57,000		123,257,000		
3,777,000		97,000				97,000		3,874,000		
7,188,000		920,000				920,000		8,108,000		
29,205,312,530		64,117,006	(96,000,000)			(31,882,994)		29,173,429,536		
171,670,000		3,000,000				3,000,000		174,670,000		
178,845,100		6,000,000				6,000,000		184,845,100		
44,408,593		1,817,000				1,817,000		46,225,593		
9,077,000		285,000				285,000		9,362,000		
27,050,530		8,790,840				8,790,840		35,841,370		
408,265,000		28,264,000				28,264,000		436,529,000		
3,282,461,530		16,668,500				16,668,500		3,299,130,030		
2,660,000		500,000				500,000		3,160,000		
2,848,000		158,000				158,000		3,006,000		

Page <i>Page</i>	Department or Agency <i>Ministère ou organisme</i>
132-133	Solicitor General— <i>Solliciteur général</i>
134-135	Department— <i>Ministère</i> National Parole Board— <i>Commission nationale des libérations conditionnelles</i>
136-137	Supply and Services— <i>Approvisionnement et Services</i> Department— <i>Ministère</i>
138-139	Transport— <i>Transports</i> Department— <i>Ministère</i>
148-149	Treasury Board— <i>Conseil du Trésor</i> Secretariat— <i>Secrétariat</i>
150-151	Veterans Affairs— <i>Affaires des anciens combattants</i> All other departments and agencies not included in these Estimates— <i>Tous les autres ministères et organismes visés par les présentes prévisions</i>
<hr/> Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>	

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "c" to identify the vote with these Supplementary Estimates (C).

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1987-88

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*

- Main Estimates—*Budget des dépenses principal*
- Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)*.....
- Supplementary Estimates (B)—*Budget des dépenses supplémentaire (B)*.....

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires*

Total Estimates to Date—*Total des prévisions jusqu'à ce jour*

SOMMAIRE

Previous Estimates <i>Prévisions précédentes</i>		This Supplementary Estimate <i>Présentes prévisions supplémentaires</i>						Total Estimates to Date <i>Total des prévisions jusqu'à ce jour</i>		
		Budgetary <i>Budgétaire</i>		Non-Budgetary <i>Non-budgétaire</i>		<i>Total</i>	<i>Total</i>	Budgetary <i>Budgétaire</i>	Non-Budgetary <i>Non-budgétaire</i>	
		To be voted <i>À voter</i>	Statutory <i>Statutaires</i>	To be voted <i>À voter</i>	Statutory <i>Statutaires</i>			Budgetary <i>Budgétaire</i>	Non-Budgetary <i>Non-budgétaire</i>	
Budgetary <i>Budgétaire</i>	Non-Budgetary <i>Non-budgétaire</i>									
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
25,966,030		500,000				500,000		26,466,030		
15,741,000		1,520,000				1,520,000		17,261,000		
536,267,250		10,000,000				10,000,000		546,267,250		
2,255,521,647	2,000,000	1,461,353,284				1,461,353,284		3,716,874,931	2,000,000	
890,935,530		1				1		890,935,531		
1,648,815,169		1,334,001				1,334,001		1,650,149,170		
22,854,248,780	(15,600,000)							22,854,248,780	(15,600,000)	
111,424,179,330	40,639,003	1,871,807,503	999,557,084	8,888,925	14,500,000	2,894,753,512	114,295,543,917	64,027,928		

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «c» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (C).

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1987-1988

Budgetary <i>Budgétaire</i>			Non-Budgetary <i>Non-budgétaire</i>			Total <i>Total</i>
To be voted <i>À voter</i>	Statutory <i>Statutaires</i>	Total <i>Total</i>	To be voted <i>À voter</i>	Statutory <i>Statutaires</i>	Total <i>Total</i>	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
37,826,905,566	72,314,163,764	110,141,069,330	59,184,003	(128,545,000)	(69,360,997)	110,071,708,333
700,000,000		700,000,000				700,000,000
583,110,000		583,110,000	110,000,000		110,000,000	693,110,000
39,110,015,566	72,314,163,764	111,424,179,330	169,184,003	(128,545,000)	40,639,003	111,464,818,333
1,871,807,503	999,557,084	2,871,364,587	8,888,925	14,500,000	23,388,925	2,894,753,512
40,981,823,069	73,313,720,848	114,295,543,917	178,072,928	(114,045,000)	64,027,928	114,359,571,845

AGRICULTURE**Department—Agri-Food Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5c—Agri-Food—Operating expenditures	468,228,000	2,592,578	470,820,578
Vote 15c—Agri-Food—The grants listed in the Estimates and contributions	410,744,875	35,079,125	445,824,000
Statutory—Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provisions of the Agricultural Stabilization Act (R.S. c. A-9)	65,000,000	93,000,000	158,000,000
Statutory—Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act (R.S. c. C-36)	215,000,000	(30,000,000)	185,000,000
Total Budgetary		100,671,703	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	\$000s
Increased workload requirements in the meat inspection program	50	2,153
Additional purchase of agricultural commodities by the Agricultural Products Board		440
Freight rate assistance for grain producers		19,000
Additional payments to producers for designated agricultural commodities under the Agricultural Stabilization Act		9,000
Tobacco Diversification Plan		6,529
Grant to Julac Inc.		500
Grant to the "Exposition agricole de Bellechasse-Dorchester Inc."		50
Additional payments for named commodities under the Agricultural Stabilization Act		93,000
Reduced payments under the Crop Insurance Act		(30,000)
		100,672

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Personnel	
Transportation and Communications	(1) 1,825
Professional and Special Services	(2) 100
Utilities, Materials and Supplies	(4) 188
Buying, Storing, Transporting or Processing of Agricultural Products	(7) 40
	440
	2,593
Transfer Payments	(10) 98,079
	100,672

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	10
Technical	40
	50

AGRICULTURE**Ministère—Programme agro-alimentaire**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5c—Agro-alimentaire—Dépenses de fonctionnement	468,228,000	2,592,578	470,820,578
Crédit 15c—Agro-alimentaire—Subventions écrites au Budget et contributions	410,744,875	35,079,125	445,824,000
Statutaire—Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux dispositions touchant le minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles (S.R. c. A-9)	65,000,000	93,000,000	158,000,000
Statutaire—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte (S.R. c. C-36)	215,000,000	(30,000,000)	185,000,000
Total du budgétaire		100,671,703	

<u>EXPLICATION DU BESOIN</u>	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des besoins pour la charge de travail dans le programme d'inspection des viandes	50	2,153
Achat supplémentaire de denrées agricoles par l'Office des produits agricoles		440
Aide pour le taux de transport à l'intention des producteurs de grains		19,000
Paiements supplémentaires aux producteurs à l'égard des denrées agricoles désignées en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles		9,000
Plan de diversification de l'industrie du tabac		6,529
Subvention à Julac Inc.		500
Subvention à l'Exposition agricole de Bellechasse-Dorchester Inc.		50
Paiements supplémentaires à l'égard des denrées agricoles dénommées en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles		93,000
Réduction des paiements en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte		(30,000)
		100,672

<u>ARTICLES DE DÉPENSE</u>	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,825
Transports et communications	(2)	100
Services professionnels et spéciaux	(4)	188
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	40
Achat, entreposage, transport ou transformation de produits agricoles	(7)	440
		2,593
Paiements de transfert	(10)	98,079
		100,672

<u>ANNÉES-PERSONNES</u>	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	10
Technique	40
	50

AGRICULTURE**Department—Agri-Food Program**

<u>TRANSFER PAYMENTS</u>	\$
<u>Grants</u>	
AGRICULTURE DEVELOPMENT	
Grant to Julac Inc	500,000
Grant to the "Exposition agricole de Bellechasse-Dorchester Inc." (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	50,000
	550,000
<u>Contributions</u>	
FARM FINANCIAL PROGRAMS	
Payments to producers for agricultural commodities designated by the Governor in Council and for named agricultural commodities in excess of the minimum provisions of the Agricultural Stabilization Act	9,000,000
Contributions to railway companies for a special assistance program to provide income support to grain producers.....	19,000,000
(S) Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act	93,000,000
(S) Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	(30,000,000)
	91,000,000
AGRICULTURE DEVELOPMENT	
Contributions to assist in the orderly rationalization and diversification of the Tobacco producing industry	6,529,125
	98,079,125

AGRICULTURE**Ministère—Programme agro-alimentaire**

<u>PAIEMENTS DE TRANSFERT</u>	\$
<u>Subventions</u>	
DÉVELOPPEMENT AGRICOLE	
Subvention à Julac Inc.....	500,000
Subvention à l'Exposition agricole de Bellechasse-Dorchester Inc. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....	50,000
	550,000
<u>Contributions</u>	
PROGRAMMES DES FINANCES AGRICOLES	
Paiements aux producteurs pour les produits agricoles désignés par le gouverneur en conseil et pour les produits agricoles dénommés dépassant les provisions minimales de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	9,000,000
Contributions aux compagnies ferroviaires à l'égard du programme d'aide spécial destiné à assurer un soutien du revenu aux producteurs de grains	19,000,000
(S) Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux provisions minimales de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	93,000,000
(S) Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte	(30,000,000)
	91,000,000
DÉVELOPPEMENT AGRICOLE	
Contributions pour faciliter la rationalisation et la diversification des entreprises tabacoles.....	6,529,125
	98,079,125

AGRICULTURE**Department—Canadian Forestry Service Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 20c—Canadian Forestry Service—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year (As previously provided in Appropriation Act No. 3, 1987-88)	76,283,000	1,191,000	77,474,000
Vote 30c—Canadian Forestry Service—Contributions	125,902,000	27,208,000	153,110,000
Total Budgetary		28,399,000	
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Additional payments under the Federal-Provincial Forest Renewal Agreements		10	19,887
Increased contribution to the Maritime Forestry Complex Corporation			8,000
Contribution to the University of Moncton			512
			28,399
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Personnel		(1)	269
Transportation and Communications		(2)	90
Information		(3)	158
Professional and Special Services		(4)	620
Rentals		(5)	9
Purchased Repair and Maintenance		(6)	3
Utilities, Materials and Supplies		(7)	39
All Other Expenditures		(12)	3
			1,191
Transfer Payments		(10)	27,208
			28,399
PERSON YEARS		Total Person-Years	
Scientific and Professional			2
Administrative and Foreign Service			1
Technical			1
Administrative Support			6
			10
TRANSFER PAYMENTS			\$
		Contributions	
FOREST RESEARCH AND TECHNICAL SERVICES			
Contribution to the University of Moncton			512,000
Contribution to the Maritime Forestry Complex Corporation			8,000,000
			8,512,000
FORESTRY DEVELOPMENT			
Contributions to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the purpose of economic and socio-economic adjustment			18,696,000
			27,208,000

AGRICULTURE**Ministère—Programme du service canadien des forêts**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
Budgétaire	\$	\$	\$
Crédit 20c—Service canadien des forêts—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année (Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988)	76,283,000	1,191,000	77,474,000
Crédit 30c—Service canadien des forêts—Contributions	125,902,000	27,208,000	153,110,000
Total du budgétaire		28,399,000	
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Paiements supplémentaires en vertu des ententes fédérales-provinciales concernant le renouvellement forestier		10	19,887
Augmentation de la contribution à la Société du complexe sylvicole des Maritimes			8,000
Contribution à l'Université de Moncton			512
			28,399
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel	(1)		269
Transports et communications	(2)		90
Information	(3)		158
Services professionnels et spéciaux	(4)		620
Location	(5)		9
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		3
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		39
Toutes autres dépenses	(12)		3
			1,191
Paiements de transfert	(10)		27,208
			28,399
ANNÉES-PERSONNES		Années- personnes totales autorisées	
Sciences et professions			2
Administration et service extérieur			1
Technique			1
Soutien administratif			6
			10
PAIEMENTS DE TRANSFERT		\$	
Contributions			
RECHERCHE FORESTIÈRE ET SERVICES TECHNIQUES			
Contribution à l'Université de Moncton			512,000
Contribution à la Société du complexe sylvicole des Maritimes			8,000,000
			8,512,000
DÉVELOPPEMENT DU SECTEUR FORESTIER			
Contributions aux organismes provinciaux et aux personnes en ce qui a trait aux initiatives de développement en vertu des ententes cadres sur le développement et des ententes auxiliaires aux fins de rajustement économique et socio-économique			18,696,000
			27,208,000

AGRICULTURE**Department—Grains and Oilseeds Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act.....	10,000,000	5,000,000	15,000,000

	Person- Years	\$000s
EXPLANATION OF REQUIREMENT		
Additional payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act		5,000
OBJECTS OF EXPENDITURE		
Transfer Payments.....	(10)	5,000
TRANSFER PAYMENTS		
Contributions		
INDUSTRY STABILIZATION AND SUPPORT (S) Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments		5,000,000

AGRICULTURE**Ministère—Programme des céréales et oléagineux**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	10,000,000	5,000,000	15,000,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Paiements supplémentaires au titre de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies		Années-personnes	(en milliers de dollars)
			5,000
ARTICLES DE DÉPENSE			
Paiements de transfert		(10)	5,000
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
Contributions			
STABILISATION ET SOUTIEN INDUSTRIELS			
(S) Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies			5,000,000

COMMUNICATIONS

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Communications—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$8,004,187 from Communications Vote 70, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	120,578,000	1	120,578,001
Vote 5c—Communications—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$290,725 from Communications Vote 70, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	11,416,000	587,657	12,003,657
Vote 10c—Communications—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of \$3,134,061 from Communications Vote 80, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	78,115,000	7,420,000	85,535,000
Total Budgetary.....		8,007,658	.....

	Person- Years	\$000s
EXPLANATION OF REQUIREMENT		
Operating, Capital and Grant expenditures related to the transfer of National Programmes activity from the National Museums of Canada		11,517
Mobile Satellite program		500
Payload and Spacecraft Development and Experimentation program		1,420
Increase in the Cultural Initiatives program.....		6,000
Gross Program Supplement		19,437
Less: Funds available from Votes 70 and 80 due to the transfer of responsibilities		11,429
		8,008

Further Details — Items by Vote	Vote 1c	Vote 5c	Vote 10c	Total
	\$000s			
Transfer of National Programmes	8,004	379	3,134	11,517
Mobile Satellite program		500		500
Payload and Spacecraft Development and Experimentation program			1,420	1,420
Increase in the Cultural Initiatives program.....			6,000	6,000
Less: Funds Available	8,004	879	10,554	19,437
	8,004	291	3,134	11,429
		588	7,420	8,008

COMMUNICATIONS

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Communications—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,004,187 du crédit 70 (Communications) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	120,578,000	1	120,578,001
Crédit 5c—Communications—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$290,725 du crédit 70 (Communications) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	11,416,000	587,657	12,003,657
Crédit 10c—Communications—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,134,061 du crédit 80 (Communications) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	78,115,000	7,420,000	85,535,000
Total du budgétaire .....	.....	8,007,658	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses de fonctionnement, dépenses en capital et subventions reliées au transfert de l'activité			
des programmes nationaux des Musées nationaux du Canada .....	.....	11,517	
Programme de services mobiles de télécommunications par satellite .....	.....	500	
Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux .....	.....	1,420	
Augmentation au titre du Programme d'initiatives culturelles .....	.....	6,000	
Supplément brut pour le Programme .....	.....	19,437	
Moins: Fonds disponibles des crédits 70 et 80 en raison du transfert de responsabilités .....	.....	11,429	
	8,008		
Autre ventilation — Postes par crédit			
	Crédit 1c	(en milliers de dollars) Crédit 5c	Crédit 10c
Transfert des Programmes nationaux	8,004	379	3,134
Programme de services mobiles de télécommunications par satellite .....	.....	500	.....
Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux .....	.....	1,420	1,420
Augmentation au titre du programme d'initiatives culturelles .....	.....	6,000	6,000
Moins: Fonds disponibles	8,004	879	10,554
	8,004	291	3,134
	.....	588	7,420
	.....	.....	8,008

COMMUNICATIONS**Department**

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Personnel	(1)
Transportation and Communications.....	(2) 4,466*
Information.....	(3) 757
Professional and Special Services.....	(4) 112
Rentals	(5) 1,419
Purchased Repair and Maintenance	(6) 514
Utilities, Materials and Supplies	(7) 433
	<u>304</u>
	<u>8,005</u>
Capital	
Transportation and Communications.....	(2) 60
Information	(3) 15
Professional and Special Services.....	(4) 361
Purchased Repair and Maintenance	(6) 3
Utilities, Materials and Supplies	(7) 45
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works.....	(8) 378
All Other Expenditures	(12) 16
	<u>878</u>
Transfer Payments	<u>(10) 10,554</u>
	<u>19,437</u>
Less: Funds Available	<u>(13) 11,429</u>
	<u>8,008</u>

TRANSFER PAYMENTS

\$

Grants

CULTURAL AFFAIRS AND BROADCASTING	
Museums and other organizations in Canada for their operations, special projects, training, registration, purchase of equipment and construction of facilities	<u>3,134,061</u>

Contributions

TELECOMMUNICATIONS AND INFORMATICS	
Contribution for the Canadian participation in the Payload and Spacecraft Development and Experimentation program of the European Space Agency	<u>1,420,000</u>
CULTURAL AFFAIRS AND BROADCASTING	
Contributions to Canadian non-profit cultural organizations and institutions for arts and technology, management improvement, purchase of communications technological hardware	<u>6,000,000</u>
	<u>10,554,061</u>

* Includes the personnel costs associated with the transfer of 114 person-years from the National Museums of Canada.

COMMUNICATIONS**Ministère**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel.....	(1)	4,466*
Transports et communications	(2)	757
Information.....	(3)	112
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,419
Location	(5)	514
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	433
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	304
		8,005
Capital		
Transports et communications	(2)	60
Information.....	(3)	15
Services professionnels et spéciaux	(4)	361
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	45
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	378
Toutes autres dépenses	(12)	16
		878
Paiements de transfert.....	(10)	10,554
		19,437
Moins: Fonds disponibles	(13)	11,429
		8,008

PAIEMENTS DE TRANSFERT \$**Subventions**

AFFAIRES CULTURELLES ET RADIODIFFUSION	
Subventions aux musées et autres organisations du Canada aux fins de leur fonctionnement, de projets spéciaux, de la formation, d'enregistrement, de l'achat de matériel et de la construction d'installations	3,134,061

Contributions

TÉLÉCOMMUNICATIONS ET INFORMATIQUE	
Contribution pour la participation canadienne au Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux de l'Agence spatiale européenne	1,420,000
AFFAIRES CULTURELLES ET RADIODIFFUSION	
Contributions aux institutions et organismes culturels canadiens sans but lucratif pour les arts et la technologie, l'amélioration de la gestion, l'achat de matériel technologique de communications	6,000,000
	10,554,061

*Comprend les coûts en personnel découlant du transfert de 114 années-personnes des Musées Nationaux du Canada.

COMMUNICATIONS

Canadian Film Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 46c—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to forgive certain debts and obligations due Her Majesty in Right of Canada in respect of the Canadian Film Development Corporation		6,313,935	6,313,935
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Forgiveness of financial obligations in respect of the Canadian Film Development Corporation (Telefilm Canada).....			6,314
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures	(12)		6,314

COMMUNICATIONS

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Vote 46c—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, remettre certaines dettes et obligations payables à Sa Majesté du chef du Canada pour ce qui concerne la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	6,313,935	6,313,935	
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Remise d'obligations financières de la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne (Téléfilm Canada) .....	.....	.....	6,314
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses .....	.....	.....	(12) 6,314

COMMUNICATIONS

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 50c—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—Program expenditures	24,972,000	389,000	25,361,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Resources for the regulation of Teleglobe.....		3	389
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s	
Operating			
Personnel.....		(1)	130
Transportation and Communications.....		(2)	16
Professional and Special Services.....		(4)	230
			376
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	13
			389
<hr/>			
PERSON-YEARS		Total Person-Years Authorized	
Administrative and Foreign Service			3
<hr/>			

COMMUNICATIONS

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

	Prévisions précédentes	PréSENTES préVISIONS SUPPLÉMENTAIRES	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 50c—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes—Dépenses du Programme	24,972,000	389,000	25,361,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Ressources pour la réglementation de Téléglobe		Années- personnes 3	(en milliers de dollars) 389
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Personnel	(1)		130
Transports et communications	(2)		16
Services professionnels et spéciaux	(4)		230
			376
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)		13
			389
ANNÉES-PERSONNES			
Administration et service extérieur		Années- personnes totales autorisées 3	

COMMUNICATIONS

National Arts Centre Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 55c—Payments to the National Arts Centre Corporation	14,966,000	1,762,000	16,728,000

<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	1,762
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>		\$000s
Operating All Other Expenditures	(12) 1,762

COMMUNICATIONS

Corporation du Centre national des Arts

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 55c—Paiements à la Corporation du Centre national des Arts	14,966,000	1,762,000	16,728,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Années- personnes (en milliers de dollars)	1,762
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement Toutes autres dépenses		(12)	1,762

COMMUNICATIONS

National Museums of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 75c—National Museums of Canada—Capital expenditures	7,461,000	17,221,619	24,682,619
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
New Accommodation		35	17,222
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Capital			\$000s
Personnel	(1)	1,493	
Transportation and Communications	(2)	487	
Professional and Special Services	(4)	8,011	
Rentals	(5)	54	
Purchased Repair and Maintenance	(6)	61	
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,005	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5,122	
All Other Expenditures	(12)	989	
		17,222	
PERSON-YEARS			
Scientific and Professional			Total Person- Years Authorized
Administrative and Foreign Service			18
Technical			9
Administrative Support			6
		35	

COMMUNICATIONS**Musées nationaux du Canada**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 75c—Musées nationaux du Canada—Dépenses en capital	7,461,000	17,221,619	24,682,619
EXPLICATION DU BESOIN			
Nouveaux locaux		Années- personnes	(en milliers de dollars)
		35	17,222
ARTICLES DE DÉPENSE			
Capital			(en milliers de dollars)
Personnel.....	(1)		1,493
Transport et communications	(2)		487
Services professionnels et spéciaux	(4)		8,011
Location	(5)		54
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		61
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		1,005
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)		5,122
Toutes autres dépenses	(12)		989
			17,222
ANNÉES-PERSONNES			
Sciences et professions		Années- personnes totales autorisées	2
Administration et service extérieur			18
Technique			9
Soutien administratif			6
			35

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Department

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 1c—Consumer and Corporate Affairs—Operating expenditures	112,472,000	1,981,000	114,453,000
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
Implementation of the new Competition Act			1,890
Implementation of the workplace hazardous materials information system			91
			1,981
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
Operating			\$000s
Personnel.....	(1)		35
Transportation and Communications.....	(2)		115
Professional and Special Services.....	(4)		1,331
Purchased Repair and Maintenance	(6)		500
			1,981
<u>PERSON-YEARS</u>			
Administrative and Foreign Service			Total Person- Years Authorized 1

CONSOMMATION ET CORPORATIONS**Ministère**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Consommation et Corporations—Dépenses de fonctionnement	112,472,000	1,981,000	114,453,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Mise en application de la nouvelle Loi sur la concurrence			1,890
Mise en application du système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail....	1		91
			1,981
ARTICLES DE DÉPENSE		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Personnel	(1)		35
Transport et communications	(2)		115
Services professionnels et spéciaux	(4)		1,331
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		500
			1,981
ANNÉES-PERSONNES		Années- personnes totales autorisées	
Administration et service extérieur			1

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Hazardous Materials Information Review Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 22c—Hazardous Materials Information Review Commission—Program expenditures		580,000	580,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Establishment of the Hazardous Materials Information Review Commission		4	580
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s	
Operating			
Personnel	(1)	200	
Transportation and Communications	(2)	156	
Professional and Special Services	(4)	100	
Purchased Repair and Maintenance	(6)	50	
Utilities, Materials and Supplies	(7)	27	
		533	
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	47	
		580	
<hr/>			
PERSON-YEARS		Total Person-Years Authorized	
Management		1	
Administrative and Foreign Service		3	
		4	

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 22c—Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses—Dépenses du Programme		580,000	580,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Mise en place du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		4	580
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Personnel		(1)	200
Transports et communications		(2)	156
Services professionnels et spéciaux		(4)	100
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	50
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	27
			533
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel		(9)	47
			580
ANNÉES-PERSONNES			
Gestion			Années- personnes totales autorisées
Administration et service extérieur			1
			3
			4

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department/Commission—Corporate and Special Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5c—Corporate and Special Services—Canada Employment and Immigration Commission—Program expenditures.....	28,704,000	1,500,000	30,204,000
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
Additional operating costs		Person-Years	\$000s
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
Operating Rentals		(5)	1,500

EMPLOI ET IMMIGRATION**Ministère/Commission—Programme des services généraux et spéciaux**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5c—Services généraux et spéciaux—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Dépenses du Programme	28,704,000	1,500,000	30,204,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires			1,500
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement Location	(5)		1,500
	Années- personnes		(en milliers de dollars)

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department/Commission—Employment and Insurance Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15c—Employment and Insurance —The grants listed in the Estimates, and payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community <i>(As previously provided in Appropriation Act No. 3, 1987-88)</i>			
	1,490,388,000	1	1,490,388,001
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person-Years	\$000s
Grant to Aqueduc de Pierreville		2,202	
Grants to Voluntary Organizations—Literacy Corps		540	
Grant to Mohawk College		60	
Gross Program Supplement		2,802	
Less: Funds available within the Vote (\$2,801,737) due to reduced contribution requirements		2,802	
OBJECTS OF EXPENDITURE			
		\$000s	
Transfer Payments.....	(10)	2,802	
Less: Funds Available	(13)	2,802	
TRANSFER PAYMENTS			
		\$	
Grants*			
HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT PROGRAMS			
Grant to Aqueduc de Pierreville		2,201,738	
Grant to Mohawk College for the 1989 World Conference on Cooperative Education		60,000	
		2,261,738	
NATIONAL EMPLOYMENT SERVICES			
Grants to Voluntary Organizations—Literacy Corps		540,000	
		2,801,738	

*Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these grants.

EMPLOI ET IMMIGRATION**Ministère/Commission—Programme d'emploi et d'assurance**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15c—Emploi et Assurance—Subventions inscrites au Budget, et paiements aux provinces, aux municipalités, à d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, sociétés, sociétés de personnes et particuliers, en vertu d'accords avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité	1,490,388,000	1	1,490,388,001
<i>(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédit n° 3 pour 1987-1988)</i>			
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Subvention à Aqueduc de Pierreville.....			2,202
Subventions aux organismes bénévoles—Équipes d'alphabétisation			540
Subvention au collège Mohawk			60
Supplément brut pour le Programme			2,802
Moins: Fonds disponibles à même le crédit (\$2,801,737) en raison de la diminution des besoins en contributions			2,802
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Paiements de transfert.....		(10)	2,802
Moins: Fonds disponibles		(13)	2,802
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		\$	
Subventions*			
PROGRAMMES DE MISE EN VALEUR DES RESSOURCES HUMAINES			
Subvention à Aqueduc de Pierreville			2,201,738
Subvention au collège Mohawk dans le cadre de la Conférence mondiale de 1989 sur l'enseignement coopératif			60,000
			2,261,738
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT			
Subventions aux organismes bénévoles—Équipes d'alphabétisation			540,000
			2,801,738

*Les fonds affectés à ces subventions proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department/Commission—Immigration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20c—Immigration—Operating expenditures	98,382,000	9,300,000	107,682,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Additional operating costs		70	9,300
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			\$000s
Personnel	(1)	3,300	
Travel and Relocation	(2)	1,350	
Information	(3)	900	
Professional and Special Services	(4)	3,100	
Rentals	(5)	50	
Utilities, Materials and Supplies	(7)	150	
All Other Expenditures	(12)		
			8,900
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	400	
			9,300
PERSON-YEARS			
Management			Total Person- Years Authorized
Administrative and Foreign Service			2
Administrative Support			48
			20
			70

EMPLOI ET IMMIGRATION**Ministère/Commission—Programme d'immigration**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20c—Immigration—Dépenses de fonctionnement	98,382,000	9,300,000	107,682,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		70	9,300
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Personnel.....	(1)		3,300
Voyages et réinstallations	(2)		1,350
Information.....	(3)		900
Services professionnels et spéciaux	(4)		3,100
Location	(5)		50
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		150
Toutes autres dépenses	(12)		50
			8,900
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)		400
			9,300
ANNÉES-PERSONNES			
Gestion			2
Administration et service extérieur			48
Soutien administratif			20
			70

ENERGY, MINES AND RESOURCES**Department—Administration Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 1c—Administration—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	40,900,880	700,000	41,600,880
<i>(As previously provided in Appropriation Act No. 3, 1987-88)</i>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Low Level Radiation Study			700
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Transportation and Communications		(2)	62
Professional and Special Services		(4)	567
All Other Expenditures		(12)	71
			700

Department—Energy Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 5c—Energy—Operating expenditures	96,498,000	9,376,000	105,874,000
Statutory—Canada/Nova Scotia Development Fund (S.C. 1983-84, c. 29)	40,000,000	(5,000,000)	35,000,000
Statutory—Canada/Newfoundland Development Fund (S.C. 1986-87, c. 3)		26,400,000	26,400,000
Statutory—Canada/Newfoundland Offshore Petroleum Board (S.C. 1986-87, c. 3)		2,500,000	2,500,000
Statutory—Canadian Exploration and Development Incentive Program (S.C. 1986-87, c. 18)		350,000,000	350,000,000
Total Budgetary		383,276,000	383,276,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Canadian Exploration and Development Incentive program		87	359,376
Decrease in payments to Nova Scotia			(5,000)
Canada/Newfoundland Development Fund			26,400
Canada/Newfoundland Offshore Petroleum Board			2,500
			383,276

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration—Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année <i>(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988)</i>	40,900,880	700,000	41,600,880
EXPLICATION DU BESOIN			
Étude sur la radioactivité de faible activité		Années- personnes	(en milliers de dollars)
		700	
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Transport et communications	(2)		62
Services professionnels et spéciaux	(4)		567
Toutes autres dépenses	(12)		71
		700	

Ministère—Programme de l'énergie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5c—Énergie—Dépenses de fonctionnement	96,498,000	9,376,000	105,874,000
Statutaire—Fonds de développement Canada/Nouvelle-Écosse (S.C. 1983-84, c.29)	40,000,000	(5,000,000)	35,000,000
Statutaire—Fonds de développement Canada/Terre-Neuve (S.C. 1986-87, c.3)		26,400,000	26,400,000
Statutaire—Office Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures (S.C. 1986-87, c.3)		2,500,000	2,500,000
Statutaire—Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur (S.C. 1986-87, c.18)		350,000,000	350,000,000
Total du budgétaire		383,276,000	
EXPLICATION DU BESOIN			
Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur		Années- personnes	(en milliers de dollars)
		87	359,376
Réduction des paiements à la Nouvelle-Écosse			(5,000)
Fonds de développement Canada/Terre-Neuve			26,400
Office Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures			2,500
			383,276

ENERGY, MINES AND RESOURCES**Department—Energy Program**

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	3,411
Transportation and Communications	(2)	1,452
Information	(3)	305
Professional and Special Services	(4)	2,889
Rentals	(5)	95
Purchased Repair and Maintenance	(6)	67
Utilities, Materials and Supplies	(7)	109
		8,328
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,048
Transfer Payments	(10)	373,900
		383,276

PERSON-YEARS		Total Person-Years Authorized
Management		6
Scientific and Professional		10
Administrative and Foreign Service		34
Technical		10
Administrative Support		27
		87

TRANSFER PAYMENTS		\$
Contributions		
ADMINISTRATION OF FRONTIER OIL AND GAS LANDS		
(S) In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration for or development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Nova Scotia		(5,000,000)
(S) In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration for or development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Newfoundland		26,400,000
(S) Contribution to the Canada/Newfoundland Offshore Petroleum Board		2,500,000
		23,900,000
CANADIAN EXPLORATION AND DEVELOPMENT INCENTIVE		
(S) Canadian Exploration and Development Incentive Program Payments		350,000,000
		373,900,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme de l'énergie

<u>ARTICLES DE DÉPENSE</u>		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	3,411
Transports et communications	(2)	1,452
Information	(3)	305
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,889
Location	(5)	95
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	67
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	109
		<u>8,328</u>
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	1,048
Paiements de transfert	(10)	373,900
		<u>383,276</u>
<u>ANNÉES-PERSONNES</u>		<u>Années-personnes totales autorisées</u>
Gestion		6
Sciences et professions		10
Administration et service extérieur		34
Technique		10
Soutien administratif		27
		<u>87</u>
<u>PAIEMENTS DE TRANSFERT</u>		\$
	<u>Contributions</u>	
ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES PIONNIÈRES		
(S) Contribution à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production et au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracotière de la Nouvelle-Écosse		(5,000,000)
(S) Contribution à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production ou au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracotière de Terre-Neuve		26,400,000
(S) Contribution à l'Office Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures		2,500,000
		<u>23,900,000</u>
ENCOURAGEMENT À L'EXPLORATION ET À LA MISE EN VALEUR		
(S) Paiements au programme d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur canadienne		350,000,000
		<u>373,900,000</u>

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Minerals and Earth Sciences Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25c—Minerals and Earth Sciences—Operating expenditures	246,520,080	5,916,000	252,436,080
Vote 30c—Minerals and Earth Sciences—Capital expenditures	33,363,000	1,500,000	34,863,000
Vote 35c—Minerals and Earth Sciences—Contributions	33,840,000	1,556,000	35,396,000
Total Budgetary	.....	8,972,000	.....
 EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person- Years	\$000s
Additional resources for RADARSAT		20	4,575
Additional resources for Federal-Provincial Mineral Development Agreements			3,847
Canada/Northwest Territories Economic Development Agreement			300
Settlement of a specific claim with the Cree Band of Fort Chipewyan			250
			8,972
 Further Details — Item by Vote			
	\$000s		
	Vote 25c	Vote 30c	Vote 35c
Additional resources for RADARSAT	3,075	1,500	.....
Additional resources for Mineral Development Agreements	2,291	.....	1,556
Canada/Northwest Territories Economic Development Agree- ment	300	.....	300
Settlement of a specific claim with the Cree Band of Fort Chipewyan	250	.....	250
	5,916	1,500	1,556
			8,972
 OBJECTS OF EXPENDITURE			
		\$000s	
Operating			
Personnel		(1)	1,000
Transportation and Communications		(2)	638
Information		(3)	125
Professional and Special Services		(4)	2,468
Rentals		(5)	1,145
Purchased Repair and Maintenance		(6)	330
Utilities, Materials and Supplies		(7)	200
All Other Expenditures		(12)	10
			5,916
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	1,500
Transfer Payments		(10)	1,556
			8,972

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme des minéraux et des sciences de la terre

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25c—Minéraux et sciences de la Terre—Dépenses de fonctionnement	246,520,080	5,916,000	252,436,080
Crédit 30c—Minéraux et sciences de la Terre—Dépenses en capital	33,363,000	1,500,000	34,863,000
Crédit 35c—Minéraux et sciences de la Terre—Contributions	33,840,000	1,556,000	35,396,000
Total du budgétaire	.....	8,972,000	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour RADARSAT	20	.....	4,575
Ressources supplémentaires pour les ententes sur l'exploitation minérale .....	.....	.....	3,847
Entente de développement économique entre le Canada et les Territoires du Nord-Ouest .....	.....	.....	300
Règlement d'une revendication particulière de la bande crie de Fort Chipewyan .....	.....	.....	250
	.....	.....	8,972
Autre ventilation—Postes par crédit			
	Crédit 25c	(en milliers de dollars)	
	Crédit 30c	Crédit 35c	Total
Ressources supplémentaires pour RADARSAT	3,075	1,500	.....
Ressources supplémentaires pour les ententes sur l'exploitation minérale	2,291	.....	1,556
Entente de développement économique entre le Canada et les Territoires du Nord-Ouest	300	.....	.....
Règlement d'une revendication particulière de la bande crie de Fort Chipewyan	250	.....	.....
	5,916	1,500	1,556
	.....	.....	8,972
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel	(1)	1,000	
Transports et communications	(2)	638	
Information	(3)	125	
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,468	
Location	(5)	1,145	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	330	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	200	
Toutes autres dépenses	(12)	10	
	.....	.....	5,916
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	1,500	
Paiements de transfert	(10)	1,556	
	.....	.....	8,972

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Minerals and Earth Sciences Program

<u>PERSON-YEARS</u>	Total Person-Years Authorized
Management	1
Scientific and Professional	16
Administrative and Foreign Service	2
Administrative Support	1
	20

TRANSFER PAYMENTS \$Contributions

MINERAL INDUSTRY DEVELOPMENT

Contribution to the Province of Quebec for program delivery under the Mineral Development Agreement	1,152,000
Contribution to the Province of Nova Scotia for program delivery under the Mineral Development Agreement	214,000
Contribution to the Province of British Columbia for program delivery under the Mineral Development Agreement	190,000
	1,556,000

Atomic Energy of Canada Limited

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
<u>Budgetary</u>			
Vote 45c—Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures	169,276,000	8,000,000	177,276,000
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
Nuclear Power Demonstration decommissioning program			8,000
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u> \$000s			
Operating			
All Other Expenditures	(12)		8,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme des minéraux et des sciences de la terre

<u>ANNÉES-PERSONNES</u>	<u>Années-personnes totales autorisées</u>
Gestion	1
Sciences et professions	16
Administration et service extérieur	2
Soutien administratif	1
	20

PAIEMENTS DE TRANSFERT \$

Contributions

DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE DES MINÉRAUX

Contribution à la Province de Québec pour l'exécution du programme aux termes de l'Entente sur le développement minéral	1,152,000
Contribution à la Province de la Nouvelle-Écosse pour l'exécution du programme aux termes de l'Entente sur le développement minéral	214,000
Contribution à la Province de la Colombie-Britannique pour l'exécution du programme aux termes de l'Entente sur le développement minéral	190,000
	1,556,000

Énergie atomique du Canada, Limitée

	<u>Prévisions précédentes</u> \$	<u>Présentes prévisions supplémentaires</u> \$	<u>Total</u> \$
Budgétaire			
Crédit 45c—Versement à Énergie atomique du Canada, Limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	169,276,000	8,000,000	177,276,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Programme de déclassement du réacteur nucléaire de démonstration		Années-personnes (en milliers de dollars)	8,000
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement Toutes autres dépenses			(12) 8,000

ENVIRONMENT**Environmental Services Program**

	<u>Previous Estimates</u>	<u>This Supplementary Estimate</u>	<u>Total</u>
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 10c—Environmental Services—Capital expenditures.....	49,118,000	820,000	49,938,000
Vote 15c—Environmental Services—Contributions.....	24,620,250	225,000	24,845,250
Total Budgetary		1,045,000	
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Relocation of the Meteorological Research Station at Woodbridge			820
Contribution to the Canadian Environmental Network			225
			1,045
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works.....		(8)	820
Transfer Payments		(10)	225
			1,045
TRANSFER PAYMENTS			\$
Contributions			
CONSERVATION AND PROTECTION			
Contribution to the Canadian Environmental Network.....			225,000

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

	Prévisions précédentes	Préentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10c—Services de l'environnement—Dépenses en capital	49,118,000	820,000	49,938,000
Crédit 15c—Services de l'environnement—Contributions	24,620,250	225,000	24,845,250
Total du budgétaire	1,045,000		
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Déménagement de la station de recherche météorologique à Woodbridge			820
Contribution au Réseau canadien pour la protection de l'environnement			225
			1,045
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Capital			
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)		820
Paiements de transfert	(10)		225
			1,045
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
			\$
Contributions			
CONSERVATION ET PROTECTION			
Contribution au Réseau canadien pour la protection de l'environnement			225,000

ENVIRONMENT**Parks Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20c—Parks—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contribution	208,489,000	2,372,000	210,861,000
Vote 25c—Parks—Capital expenditures	85,640,000	2,379,000	88,019,000
Total Budgetary		4,751,000	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person-Years	\$000s
South Moresby National Park			580
Ellesmere Island National Park			1,330
Mingan Archipelago National Park		33	2,600
Increase in grant to the Canadian Parks and Wilderness Society			5
Grant to the Township of St. Edmunds			35
Land claim settlement with the Cree Band of Fort Chipewyan			201
			4,751
Further Details — Items by Vote			
	Vote 20c	\$000s Vote 25c	Total
South Moresby National Park	580		580
Ellesmere Island National Park	72	1,258	1,330
Mingan Archipelago National Park	1,500	1,100	2,600
Increase in grant to the Canadian Parks and Wilderness Society	5		5
Grant to the Township of St. Edmunds	35		35
Land claim settlement with the Cree Band of Fort Chipewyan	180	21	201
	2,372	2,379	4,751
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Personnel		(1)	1,148
Transportation and Communications		(2)	15
Professional and Special Services		(4)	25
Rentals		(5)	110
Purchased Repair and Maintenance		(6)	235
Utilities, Materials and Supplies		(7)	219
			1,752
Capital			
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works		(8)	2,050
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	329
			2,379
Transfer Payments		(10)	620
			4,751

ENVIRONNEMENT**Programme Parcs**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20c—Parcs—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et contribution	208,489,000	2,372,000	210,861,000
Crédit 25c—Parcs—Dépenses en capital	85,640,000	2,379,000	88,019,000
Total du budgétaire		4,751,000	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Parc national Moresby sud			580
Parc national de l'Île Éllesmere			1,330
Parc national de l'Archipel-de-Mingan	33		2,600
Augmentation de la subvention à la Canadian Parks and Wilderness Society			5
Subvention à la municipalité de St. Edmunds			35
Règlement d'une revendication de la bande crie de Fort Chipewyan			201
			4,751
Autre ventilation — Postes par crédit			
	(en milliers de dollars)		
	Crédit 20c	Crédit 25c	Total
Parc national Moresby sud	580		580
Parc national de l'Île Éllesmere	72	1,258	1,330
Parc national de l'Archipel-de-Mingan	1,500	1,100	2,600
Augmentation de la subvention à la Canadian Parks and Wilderness Society	5		5
Subvention à la municipalité de St. Edmunds	35		35
Règlement d'une revendication de la bande crie de Fort Chipewyan	180	21	201
	2,372	2,379	4,751
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel		(1)	1,148
Transports et communications		(2)	15
Services professionnels et spéciaux		(4)	25
Location		(5)	110
Achats de services de réparation et d'entretien		(6)	235
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	219
			1,752
Capital			
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages		(8)	2,050
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel		(9)	329
			2,379
Paiements de transfert		(10)	620
			4,751

ENVIRONMENT**Parks Program**

	Total Person- Years Authorized
PERSON-YEARS	
Administrative and Foreign Service	5
Technical	10
Administrative Support	6
Operational	12
	<u>33</u>

TRANSFER PAYMENTS \$

	<u>Grants</u>
PARK DEVELOPMENT	
Canadian Parks and Wilderness Society	5,000
Grant to the Township of St. Edmunds	<u>35,000</u>
	40,000

	<u>Contributions</u>
PARK DEVELOPMENT	
Contribution to the Province of British Columbia for compensation to former logging company employees, who became unemployed as a result of efforts to establish a national park in the South Moresby area.....	580,000
	<u>620,000</u>

ENVIRONNEMENT

Programme Parcs

	Années- personnes totales autorisées
ANNÉES-PERSONNES	
Administration et service extérieur	5
Technique	10
Soutien administratif	6
Exploitation	12
	33
PAIEMENTS DE TRANSFERT	\$
	Subventions
AMÉNAGEMENT DES PARCS	
Canadian Parks and Wilderness Society	5,000
Subvention à la municipalité de St. Edmunds	35,000
	40,000
	Contributions
AMÉNAGEMENT DES PARCS	
Contribution à la Province de la Colombie-Britannique en guise de compensation aux anciens employés de sociétés d'exploitation forestière qui ont perdu leur emploi par suite d'efforts visant à mettre sur pied un parc national dans la région de South Moresby	580,000
	620,000

EXTERNAL AFFAIRS

Department—Canadian Interests Abroad Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Canadian Interests Abroad—Operating expenditures	578,464,000	25,044,361	603,508,361
Vote 5c—Canadian Interests Abroad—Capital expenditures	114,429,000	1,740,000	116,169,000
Vote 10c—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates and contributions	166,623,106	2,845,000	169,468,106
Total Budgetary		29,629,361	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person-Years	\$000s
Summits Management Office		25	21,197
Export and Import Permits Processing System—Steel		2	1,757
International Trade Advisory Committee System			1,500
Additional operating and capital costs			2,330
Additional grants and contributions			2,845
		27	29,629
Further Details — Items by Vote			
	\$000s		
	Vote 1c	Vote 5c	Vote 10c
Summits Management Office	21,197		
Export and Import Permits Processing System—Steel	557	1,200	
International Trade Advisory Committee System	1,500		
Additional operating and capital costs	1,790	540	
Additional grants and contributions			2,845
	25,044	1,740	2,845
			29,629
OBJECTS OF EXPENDITURE			
		\$000s	
Operating			
Canada-Engaged—Salaries		(1)	2,031
Locally-Engaged Abroad—Salaries		(1)	60
Travel		(2)	7,842
Transportation and Communications		(2)	1,669
Information		(3)	769
Professional and Special Services		(4)	6,364
Rentals		(5)	2,537
Purchased Repair and Maintenance		(6)	3,400
Utilities, Materials and Supplies		(7)	372
			25,044
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	1,740
Transfer Payments		(10)	2,845
			29,629

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement	578,464,000	25,044,361	603,508,361
Crédit 5c—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses en capital	114,429,000	1,740,000	116,169,000
Crédit 10c—Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget et contributions	166,623,106	2,845,000	169,468,106
Total du budgétaire		29,629,361	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Bureau de gestion des sommets		25	21,197
Système de traitement des licences d'exportation et d'importation—Acier		2	1,757
Système de comités consultatifs sur le commerce extérieur			1,500
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires			2,330
Subventions et contributions supplémentaires			2,845
		27	29,629
Autre ventilation—Postes par crédit			
	Crédit 1c	(en milliers de dollars)	
	Crédit 5c	Crédit 10c	Total
Bureau de gestion des sommets	21,197		21,197
Système de traitement des licences d'exportation et d'importation—Acier	557	1,200	1,757
Système de comités consultatifs sur le commerce extérieur	1,500		1,500
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	1,790	540	2,330
Subventions et contributions supplémentaires			2,845
	25,044	1,740	29,629
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Salaires—Personnel embauché au Canada		(1)	2,031
Salaires—Personnel embauché à l'étranger		(1)	60
Voyages		(2)	7,842
Transports et communications		(2)	1,669
Information		(3)	769
Services professionnels et spéciaux		(4)	6,364
Location		(5)	2,537
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	3,400
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	372
			25,044
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel		(9)	1,740
Paiements de transfert		(10)	2,845
			29,629

EXTERNAL AFFAIRS**Department—Canadian Interests Abroad Program**

	Total Person- Years Authorized
PERSON-YEARS	
Management	5
Administrative and Foreign Service	17
Administrative Support	5
	<u>27</u>
 TRANSFER PAYMENTS	 \$
	<u>Grants</u>
 COMMUNICATIONS AND CULTURE	
Grants in Aid of Academic Relations	175,000
Grants in Aid of Cultural Relations	75,000
	<u>250,000</u>
 BILATERAL RELATIONS AND OPERATIONS	
Grant to the France-Canada Chamber of Commerce	75,000
Grant to the France-Canada Businessmen's Committee	50,000
Grant to the International Fund for Ireland (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	1,500,000
	<u>1,625,000</u>
	<u>Contributions</u>
 INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT	
Technology Inflow Program Fund	470,000
 POLITICAL AND INTERNATIONAL SECURITY AFFAIRS	
Participation in activities of the International French-speaking community	500,000
	<u>2,845,000</u>

AFFAIRES EXTÉRIEURES**Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger**

<u>ANNÉES-PERSONNES</u>	Années-personnes totales autorisées
Gestion.....	5
Administration et service extérieur.....	17
Soutien administratif.....	5
	27

<u>PAIEMENTS DE TRANSFERT</u>	\$
Subventions	
COMMUNICATIONS ET CULTURE	
Subventions dans le domaine des relations avec les universités	175,000
Subventions dans le domaine des relations culturelles	75,000
	250,000
RELATIONS ET ACTIVITÉS BILATÉRALES	
Subventions à la Chambre de commerce France-Canada	75,000
Subventions au Comité de gens d'affaires France-Canada	50,000
Subventions au Fonds international pour l'Irlande (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	1,500,000
	1,625,000
Contributions	
EXPANSION DU COMMERCE EXTÉRIEUR	
Programme d'échange de technologie	470,000
AFFAIRES POLITIQUES ET DE SÉCURITÉ INTERNATIONALE	
Contributions aux fins de participation aux activités de la francophonie internationale	500,000
	2,845,000

EXTERNAL AFFAIRS**Department—World Exhibitions Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15c—World Exhibitions—Program expenditures	617,000	5,950,000	6,567,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Canadian participation in Expo '88—Brisbane, Australia		5	5,950
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			\$000s
Canada-Engaged—Salaries	(1)		140
Locally-Engaged Abroad—Salaries	(1)		10
Travel	(2)		153
Transportation and Communications	(2)		17
Information	(3)		15
Foreign Service Representation	(4)		5
Professional and Special Services	(4)		4,217
Rentals	(5)		1,331
Purchased Repair and Maintenance	(6)		6
Utilities, Materials and Supplies	(7)		32
All Other Expenditures	(12)		24
		5,950	
PERSON-YEARS			
Administrative and Foreign Service			Total Person-Years Authorized
Administrative Support			4
			1
			5

AFFAIRES EXTÉRIEURES**Ministère—Programme des expositions internationales**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15c—Expositions internationales—Dépenses du Programme	617,000	5,950,000	6,567,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Participation canadienne à Expo 88, Brisbane, Australie		Années- personnes	(en milliers de dollars)
		5	5,950
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			
Salaires—Personnel embauché au Canada	(1)	140	
Salaires—Personnel embauché à l'étranger	(1)	10	
Voyages	(2)	153	
Transports et communications	(2)	17	
Information	(3)	15	
Représentation du service extérieur	(4)	5	
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,217	
Location	(5)	1,331	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	6	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	32	
Toutes autres dépenses	(12)	24	
			5,950
ANNÉES-PERSONNES			
Administration et service extérieur		Années- personnes totales autorisées	
Soutien administratif			
		4	
		1	
		5	

EXTERNAL AFFAIRS**Canadian Commercial Corporation**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 21c—Canadian Commercial Corporation—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to forgive certain debts and obligations due Her Majesty in respect of the Canadian Commercial Corporation		10,000,000	10,000,000
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
Forgiveness of financial obligations of the Canadian Commercial Corporation		Person-Years	\$000s
		.....	10,000
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
Operating			\$000s
All Other Expenditures	(12)		10,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Corporation commerciale canadienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 21c—Corporation commerciale canadienne—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, remise de certaines dettes et obligations envers Sa Majesté concernant la Corporation commerciale canadienne.....		10,000,000	10,000,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Remise d'obligations financières de la Corporation commerciale canadienne			10,000
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement Toutes autres dépenses		(12)	10,000

EXTERNAL AFFAIRS**Canadian International Development Agency**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 30c—Canadian International Development Agency—The grants listed in the Estimates	1,879,500,000	1	1,879,500,001
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Increased class grant for development assistance to international development institutions and organizations		5,000	5,000
Gross Program Supplement		5,000	5,000
Less: Funds available within the Vote due to reduced contribution requirements		5,000	5,000
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Transfer Payments	(10)	5,000	5,000
Less: Funds Available	(13)	5,000	5,000
TRANSFER PAYMENTS			\$
	Grants		
INTERNATIONAL INITIATIVES			
Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs and specific programs and projects and for special administrative expenses directly related thereto			5,000,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES**Agence canadienne de développement international**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Vote 30c—Agence canadienne de développement international—Subventions inscrites au Budget	1,879,500,000	1	1,879,500,001
EXPLICATION DU BESOIN			
Augmentation de la subvention globale de l'aide au développement aux organismes et institutions de développement international		5,000	
Supplément brut pour le Programme		5,000	
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins de contributions		5,000	
ARTICLES DE DÉPENSE			
Paiements de transfert		(10)	5,000
Moins: Fonds disponibles		(13)	5,000
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
Subventions			\$
INITIATIVES INTERNATIONALES			
Aide au développement aux organismes et institutions de développement international pour leur fonctionnement, les programmes généraux et des programmes et projets précis ainsi que pour le paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant			5,000,000

EXTERNAL AFFAIRS**International Development Research Centre**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 50c—Payments to the International Development Research Centre	105,900,000	2,200,000	108,100,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT Person-Years \$000s

Increase support of development research and cooperative projects	2,200
---	-------

OBJECTS OF EXPENDITURE \$000s

Operating	
All Other Expenditures	(12)

2,200

AFFAIRES EXTÉRIEURES**Centre de recherches pour le développement international**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 50c—Versements au Centre de recherches pour le développement international	105,900,000	2,200,000	108,100,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Augmentation de l'appui aux projets de recherche en développement et de coopération		Années- personnes	(en milliers de dollars)
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement Toutes autres dépenses		(12)	(en milliers de dollars)
		2,200	

FINANCE**Department—Financial and Economic Policies Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Financial and Economic Policies—Program expenditures	45,339,000	10,759,000	56,098,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Additional operating costs		10,759	
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			
Transportation and Communications.....		(2)	1,607
Information		(3)	6,803
Professional and Special Services		(4)	2,237
Rentals		(5)	90
Utilities, Materials and Supplies		(7)	22
		10,759	

Department—Public Debt Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Interest and Other Costs	28,200,000,000	275,000,000	28,475,000,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Public Debt Charges		275,000	
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			
Public Debt Charges		(11)	275,000

FINANCES

Ministère—Programme des politiques financières et économiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Politiques financières et économiques—Dépenses du Programme	45,339,000	10,759,000	56,098,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Années-personnes (en milliers de dollars)	10,759
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Transports et communications	(2)	1,607	
Information	(3)	6,803	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	2,237	
Location	(5)	90	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	22	
			10,759

Ministère—Programme du service de la dette publique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Statutaire—Frais d'intérêt et autres coûts	28,200,000,000	275,000,000	28,475,000,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Frais de la dette publique		Années-personnes (en milliers de dollars)	275,000
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Frais de la dette publique	(11)	275,000	

FINANCE

Department—Fiscal Transfer Payments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Statutory—Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, and Other Statutory Authority			
Statutory—Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, and Other Statutory Authority	5,351,000,000	326,031,000	5,677,031,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Additional payments to provinces		Person-Years	\$000s
Additional payments to provinces			326,031
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Transfer Payments	(10)		\$000s
Transfer Payments			326,031
TRANSFER PAYMENTS			
Other Transfer Payments			
Statutory Subsidies (Constitution Acts, 1867-1982, and Other Statutory Authority)			(150,000)
Fiscal Equalization (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post Secondary Education and Health Contributions Act, 1977—Part I)			
Current Year Payments			330,000,000
Youth Allowances Recovery (Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)			(3,819,000)
			326,031,000

FINANCES

Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu des lois constitutionnelles de 1867 à 1982, de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé et d'autres textes législatifs	5,351,000,000	326,031,000	5,677,031,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Paiements supplémentaires aux provinces.....		Années- personnes (en milliers de dollars)	326,031
ARTICLES DE DÉPENSE			
Paiements de transfert.....		(en milliers de dollars)	(10) 326,031
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
Autres paiements de transfert			
Subventions législatives (Lois constitutionnelles de 1867 à 1982 et autres autorisations législatives)			(150,000)
Péréquation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé—Partie I)			
Paiements pour l'année en cours			330,000,000
Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)			(3,819,000)
			326,031,000

FINANCE**Canada Deposit Insurance Corporation**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Non-Budgetary			
Statutory—Loans authorized by the Governor in Council in accordance with the Canada Deposit Insurance Corporation Act (R.S. c. C-3)		14,500,000	14,500,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Loans to the Corporation in accordance with the Canada Deposit Insurance Corporation Act		Person-Years	\$000s
			14,500

FINANCES**Société d'assurance-dépôts du Canada**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Non-budgétaire			
Statutaire—Prêts autorisés par le gouverneur en conseil conformément à la Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada (S.R. c. C-3).....		14,500,000	14,500,000
<u>EXPLICATION DU BESOIN</u>			
Prêts à la Société conformément à la Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada		Années- personnes (en milliers de dollars)	14,500

GOVERNOR GENERAL

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Governor General—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	6,355,000	595,000	6,950,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Additional operating costs			580
Grants to spouses of former Governors General			15
			595
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Transportation and Communications	(2)	345	
Information	(3)	60	
Professional and Special Services	(4)	35	
Utilities, Materials and Supplies	(7)	140	
			580
Transfer Payments	(10)	15	
			595
TRANSFER PAYMENTS			
		\$	
Grants			
FORMER GOVERNORS GENERAL			
Grants to surviving spouses of former Governors General to provide for expenses incurred in the performance of Crown-related activities			15,000

GOUVERNEUR GÉNÉRAL

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Gouverneur général—Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	6,355,000	595,000	6,950,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subventions versées aux conjoints survivants d'anciens gouverneurs généraux		15	580
		595	15
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Transport et communications	(2)	345	
Information	(3)	60	
Services professionnels et spéciaux	(4)	35	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	140	
		580	
Paiements de transfert	(10)	15	
		595	
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		\$	
Subventions			
ANCIENS GOUVERNEURS GÉNÉRAUX			
Subventions versées aux conjoints survivants d'anciens gouverneurs généraux pour couvrir les dépenses engagées dans l'accomplissement des fonctions officielles.		15,000	

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5c—Indian and Inuit Affairs—Operating expenditures—To extend the purposes of Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88			
(a) to increase from \$350,000,000 to \$575,000,000 the amount of loans that the Minister may guarantee pursuant to Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1972;			
(b) to increase the amount of loans that the Minister may guarantee pursuant to Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, Appropriation Act No. 1, 1970 to a level not to exceed at any time \$60,000,000 less the total amount of payments made to implement previous guarantees made under that authority;			
(c) to repeal Indian Affairs and Northern Development Vote 5b, Appropriation Act No. 4, 1974; and			
(d) to repeal Indian Affairs and Northern Development Vote 5c, Section (b), Appropriation Act No. 4, 1985-86	235,595,000	1	235,595,001
Vote 10c—Indian and Inuit Affairs—Capital expenditures	42,528,000	850,000	43,378,000
Vote 15c—Indian and Inuit Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions	1,513,617,000	26,242,890	1,539,859,890
Total Budgetary		27,092,891	
Non-Budgetary			
Vote L20c—Loans to native claimants	14,303,000	1,029,000	15,332,000
Vote L21c—Loans to the Council of Yukon Indians for interim benefits to the Yukon Elders		1,116,925	1,116,925
Total Non-Budgetary		2,145,925	
Total Program		29,238,816	
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	\$000s	
Loan guarantees for Housing			
Loan guarantees for Economic Development			
Indian claim settlements		4,605	
Implementation of an Act to amend the Indian Act		9,676	
Indian Child Welfare agreements		5,600	
Program funding for self-government negotiations		4,000	
Funding of test cases		2,128	
Extension of the Resources Development Impact program		606	
Amendment to the funding agreement with the Sechelt Indian Band		478	
Supplementary loan to the Dene-Metis Association of N.W.T.		1,029	
Extension of the Yukon Indian Elders program		1,117	
		29,239	

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5c—Affaires indiennes et inuit—Dépenses de fonctionnement—			
Pour étendre la partie du crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988			
a) porter de \$350,000,000 à \$575,000,000 le montant des prêts que le Ministre peut garantir conformément au crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1972 portant affectation de crédits;			
b) porter le montant des prêts que le Ministre peut garantir conformément au crédit L53b (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 1 de 1970 portant affectation de crédits à un niveau ne dépassant pas en tout temps \$60,000,000 moins le montant total des paiements effectués pour appliquer les garanties précédentes faites en vertu de cette autorisation;			
c) annuler le crédit 5b (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 4 de 1974 portant affectation de crédits; et			
d) annuler le crédit 5c (Affaires indiennes et Nord canadien), article b), de la Loi de crédits n° 4 de 1985-86.....	235,595,000	1	235,595,001
Crédit 10c—Affaires indiennes et inuit—Dépenses en capital	42,528,000	850,000	43,378,000
Crédit 15c—Affaires indiennes et inuit—Subventions inscrites au Budget et contributions	1,513,617,000	26,242,890	1,539,859,890
Total du budgétaire		27,092,891	
Non-budgétaire			
Crédit L20c—Prêts à des revendeurs autochtones	14,303,000	1,029,000	15,332,000
Crédit L21c—Prêts au Conseil des Indiens du Yukon pour des indemnités provisoires aux anciens du Yukon		1,116,925	1,116,925
Total du non-budgétaire		2,145,925	
Total du Programme		29,238,816	
EXPLICATION DU BESOIN		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Garanties à l'égard des prêts relatifs au logement			
Garanties de prêts se rapportant au développement économique des Indiens			4,605
Règlements de revendications des bandes indiennes			9,676
Mise en oeuvre d'une loi modifiant la Loi sur les Indiens			5,600
Ententes sur l'aide à l'enfance			4,000
Programme de financement pour les négociations sur l'autonomie gouvernementale			2,128
Financement de causes types			606
Prolongation du Programme de l'évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources			478
Modification de l'accord de financement conclu avec la bande indienne des Sechelts			1,029
Prêts supplémentaires pour les négociations des revendications globales des Dénés et des Métis			1,117
Prolongation du Programme des anciens du Yukon			29,239

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

Further Details—Budgetary Items	\$000s	Vote 10c	Vote 15c	Total
Claim settlements		850	3,755	4,605
Implementation of an Act			9,676	9,676
Child Welfare Agreements			5,600	5,600
Self-government negotiations			4,000	4,000
Funding of test cases			2,128	2,128
Resource Development Impact			606	606
Grant to Sechelt Band			478	478
		850	26,243	27,093

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Capital	
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)
Transfer Payments	(10)
	26,243
	27,093

TRANSFER PAYMENTS	\$
	Grants

SELF-GOVERNMENT	
Grants to the Sechelt Indian Band pursuant to the Sechelt Self-Government Act (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	477,805
LANDS, REVENUES AND TRUSTS	
Grants to Indian Bands for specific Land claims (Funds in the amount of \$1,122,523 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	3,755,273
EDUCATION	
Grants to individual Indians and Inuit and organizations to support their educational and cultural advancement	376,200
Grants to individuals, Indians and Inuit and organizations to support their educational advancement (Funds in the amount of \$3,272,900 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	7,927,000
	8,303,200
SOCIAL DEVELOPMENT	
Social assistance payments to individuals, Indians, Inuit and non-Indians residing on Indian reserves	1,000,000
Grants to individuals to protect Indian and Inuit children, individuals and families living on Indian reserves	373,000
	1,373,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN**Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit**

	(en milliers de dollars)		
Autre ventilation — Postes budgétaires	Crédit 10c	Crédit 15c	Total
Règlements de revendications	850	3,755	4,605
Mise en oeuvre d'une loi		9,676	9,676
Ententes sur l'aide à l'enfance		5,600	5,600
Négociations sur l'autonomie gouvernementale		4,000	4,000
Financement des causes types		2,128	2,128
Répercussions de l'exploitation des ressources		606	606
Subvention à la bande des Sechelts		478	478
	850	26,243	27,093
ARTICLES DE DÉPENSE			
Capital	(en milliers de dollars)		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	850	850
Paiements de transfert	(10)	26,243	27,093
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
Subventions			
AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE			
Subvention à la bande indienne des Sechelts conformément à la Loi sur l'autonomie gouvernementale des Sechelts. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		477,805	477,805
TERRES, REVENUS ET FIDÉICOMMIS			
Subventions aux bandes indiennes pour les revendications foncières particulières. (Des fonds s'élevant à \$1,122,523 et provenant du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor ont été affectés à une partie de ce poste)		3,755,273	3,755,273
ENSEIGNEMENT			
Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organismes pour le soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement dans le domaine de l'enseignement		376,200	376,200
Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organismes pour le soutien de leur avancement dans le domaine de l'enseignement. (Des fonds s'élevant à \$3,272,900 et provenant du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor ont été affectés à une partie de ce poste)		7,927,000	7,927,000
		8,303,200	8,303,200
DÉVELOPPEMENT SOCIAL			
Prestations d'aide sociale à des particuliers, Indiens, Inuit et non-Indiens résidant dans les réserves indiennes		1,000,000	1,000,000
Subventions à des particuliers pour protéger les enfants indiens et inuit, les particuliers et les familles demeurant sur les réserves indiennes		373,000	373,000
		1,373,000	1,373,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT**Department—Indian and Inuit Affairs Program****TRANSFER PAYMENTS**

\$

Contributions**SELF-GOVERNMENT**

Contributions to Indian and Inuit bands, settlements, tribal councils, district councils and other Indian and Inuit communities to facilitate their self-government negotiations

4,000,000**ECONOMIC DEVELOPMENT**

Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements, and corporations, provinces and other organizations for economic and employment development

605,736**LANDS, REVENUES AND TRUSTS**

Contributions to individuals, Indian bands and associations for the funding of Indian test cases

2,127,876**SOCIAL DEVELOPMENT**

Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their organizations and provincial governments or agencies, individuals and other organizations for care, rehabilitation and preventative services

5,600,000**26,242,890**

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN**Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit**

PAIEMENTS DE TRANSFERT	\$
<u>Contributions</u>	
AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE	
Contributions versées aux bandes indiennes et inuit et aux agglomérations, aux conseils tribaux, aux conseils de district et aux autres organisations administratives pour faciliter leurs négociations relatives à l'autonomie gouvernementale	<u>4,000,000</u>
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	
Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations, à leurs sociétés, provinces et autres organisations aux fins du développement économique et de l'emploi	<u>605,736</u>
TERRES, REVENUS ET FIDÉICOMMIS	
Contributions à des particuliers, à des bandes et à des associations indiennes pour le financement de causes types	<u>2,127,876</u>
DÉVELOPPEMENT SOCIAL	
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit, à leurs organisations et à leurs gouvernements provinciaux ou à leurs organismes, à des particuliers et autres organisations pour les services de soins, de réadaptation et de prévention	<u>5,600,000</u>
	<u>26,242,890</u>

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35c—Northern Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of \$3,613,799 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25; and \$1,500,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote.....	31,653,500	1	31,653,501

<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>	Person-Years	\$000s
Extension of the energy subsidy program in N.W.T.....	2,800	
Canada/N.W.T. economic development agreement.....	784	
Fur development program	520	
Joint secretariat—Inuvialuit Renewable Resources Committees	311	
Canada/Yukon economic development agreement.....	272	
Contribution for the Northern Land Use Planning program	242	
Contribution for the Inuit circumpolar conference	135	
Increased grant to the Association of Canadian Universities	50	
Gross Program Supplement		5,114
Less: Funds available from Votes 25 and 30 due to the transfer of the forest resources program and services to the territorial governments		5,114

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>	\$000s
Transfer Payments.....	(10)
Less: Funds Available	(13)

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN**Ministère—Programme des affaires du Nord**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35c—Affaires du Nord—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,613,799 du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien); et \$1,500,000 du crédit 30 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	31,653,500	1	31,653,501
<u>EXPLICATION DU BESOIN</u>			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Prolongation du Programme de subvention en matière d'énergie dans les Territoires du Nord-Ouest			2,800
Entente de développement économique entre le Canada et les Territoires du Nord-Ouest			784
Programme de développement de l'industrie de la fourrure			520
Contribution au Secrétariat commun des comités des ressources renouvelables des Inuvialuit			311
Entente de développement économique entre le Canada et le Yukon			272
Contribution pour le Programme d'aménagement des terres du Nord			242
Contribution au Bureau canadien de la Conférence circumpolaire inuit			135
Augmentation de la subvention à l'Association universitaire canadienne			50
Supplément brut pour le Programme			5,114
Moins: Fonds disponibles des crédits 25 et 30 en raison du transfert du Programme des ressources forestières et de services aux gouvernements territoriaux			5,114
<u>ARTICLES DE DÉPENSE</u>			
			(en milliers de dollars)
Paiements de transfert		(10)	5,114
Moins: Fonds disponibles		(13)	5,114

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Northern Affairs Program

TRANSFER PAYMENTS \$Grants

PROGRAM MANAGEMENT

Association of Canadian Universities for Northern Studies for the purpose of co-ordinating the northern scientific activities of Canadian Universities (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)

50,000

Contributions

ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT

Government of the Yukon Territory in relation to the Canada/Yukon Economic Development Agreement

272,000

Government of the Northwest Territories in relation to the Canada/Northwest Territories Economic Development Agreement

784,000

Government of the Northwest Territories to subsidize domestic power consumers primarily in diesel services in northern communities

2,650,000

Government of the Northwest Territories to provide power rate relief to small non-government commercial enterprises in isolated northern communities

150,000

3,856,000

RENEWABLE RESOURCES MANAGEMENT AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

Encourage and support the direct participation of the Territorial Governments and Northern Native organizations in the Northern Land Use Planning program

242,300

Contributions to aboriginal and non-aboriginal organizations to aid in the protection and development of the fur industry

520,000

762,300

PROGRAM MANAGEMENT

Canadian Regional Office of the Inuit Circumpolar Conference

135,000

Contribution to the Joint Secretariat, Inuvialuit Renewable Resources Committees

310,500

445,5005,113,800

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN**Ministère—Programme des affaires du Nord****PAIEMENTS DE TRANSFERT**

\$

Subventions**GESTION DU PROGRAMME**

Subvention à l'Association universitaire canadienne d'études nordiques en vue de coordonner les activités scientifiques touchant le Nord dans les universités canadiennes (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	50,000
--	---------------

Contributions**PLANIFICATION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

Gouvernement du Yukon relativement à l'entente Canada/Yukon sur le développement économique..	272,000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest relativement à l'entente Canada/Territoires du Nord-Ouest sur le développement économique	784,000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner les consommateurs domiciliaires d'électricité dans les communautés desservies par des génératrices fonctionnant au carburant diesel	2,650,000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner la consommation de l'électricité par les petites entreprises commerciales non gouvernementales dans les collectivités isolées du Nord	150,000
	3,856,000

GESTION DES RESSOURCES RENOUVELABLES ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Encourager et soutenir la participation directe des gouvernements des territoires et les organisations autochtones au Programme d'aménagement des territoires du Nord	242,300
Contributions à des organismes autochtones et non autochtones pour aider à la protection et au développement de l'industrie de la fourrure	520,000
	762,300

GESTION DU PROGRAMME

Bureau canadien de la Conférence circumpolaire inuit	135,000
Contribution au Secrétariat commun, Comités des ressources renouvelables des Inuvialuit	310,500
	445,500

5,113,800

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Transfer Payments to the Territorial Governments Program

	Previous Estimates	This Supplemental Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 40c—Transfer Payments to the Territorial Governments—Transfer payments to the Government of the Yukon Territory listed in the Estimates	163,000,000	4,418,000	167,418,000
Vote 45c—Transfer Payments to the Territorial Governments—Transfer payments to the Government of the Northwest Territories listed in the Estimates—To authorize the transfer of \$7,190,601 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	534,000,000	29,811,700	563,811,700
Total Budgetary		34,229,700	

EXPLANATION OF REQUIREMENT \$000s

Transfer of forest resources program to the N.W.T. Government	24,087
Provision of justice services under the Young Offenders Act	17,333
Gross Program Supplement	
Less: Funds available from Vote 25 due to the transfer of the forest resources program to the N.W.T. Government	7,191
	34,229

OBJECTS OF EXPENDITURE \$000s

Transfer Payments	(10)	41,420
Less: Funds Available	(13)	7,191
34,229		

TRANSFER PAYMENTS \$

Other Transfer Payments

TRANSFER PAYMENTS TO THE TERRITORIAL GOVERNMENTS

Government of the Yukon Territory in accordance with agreements entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory, the payments to the Government of the Yukon Territory to be calculated in accordance with such agreements, and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the agreement for the current fiscal year (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments for the current fiscal year)	4,418,000
Government of the Northwest Territories in accordance with agreements entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories, on behalf of the Government of the Northwest Territories, the payments to the Government of the Northwest Territories to be calculated in accordance with the agreements and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the agreement for the current fiscal year (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments for the current fiscal year)	37,002,301

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN**Ministère—Programme de paiements de transfert aux gouvernements territoriaux**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 40c—Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux— Paiements de transfert au gouvernement du Yukon inscrits au Budget	163,000,000	4,418,000	167,418,000
Crédit 45c—Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux— Paiements de transfert au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest inscrits au Budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,190,601 du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	534,000,000	29,811,700	563,811,700
Total du budgétaire		34,229,700	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Transfert du programme des ressources forestières au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest		24,087	
Dépenses relatives aux services requis en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants		17,333	
Supplément brut pour le Programme		41,420	
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison du transfert du programme des ressources forestières au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest		7,191	
		34,229	
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Paiements de transfert	(10)	41,420	
Moins: Fonds disponibles	(13)	7,191	
		34,229	
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		\$	
Autres paiements de transfert			
PAIEMENTS DE TRANSFERT AUX GOUVERNEMENTS TERRITORIAUX			
Paiements au gouvernement du Yukon conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada et le commissaire du Yukon, les paiements au gouvernement du Yukon devant être calculés selon lesdits accords; et autorisation de paiements provisoires au gouvernement du Yukon avant la signature de l'accord pour l'exercice financier en cours (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires pour l'exercice financier en cours)		4,418,000	
Paiements au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil au nom du gouvernement du Canada et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, les paiements au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest devant être calculés selon lesdits accords; et autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature de l'accord pour l'exercice financier en cours (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires pour l'exercice financier en cours)		37,002,301	
		41,420,301	

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Northern Canada Power Commission

	Previous Estimates	This Supplemental Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Pursuant to Section 6 of the Yukon Assets Disposal Authorization Act, to write off from the Accounts of Canada certain debts and obligations of the Commission due Her Majesty in Right of Canada amounting to		52,626,084	52,626,084
Non-Budgetary			
Vote L47c—Loans to the Northern Canada Power Commission for capital expenditures	6,743,000		6,743,000
Total Program	59,369,084		
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Write off of previous loans to Yukon Territory		52,626	
Capital loans to Northwest Territories		6,743	
		59,369	
OBJECTS OF EXPENDITURE			
		Person-Years	\$000s
Operating			
All Other Expenditures	(12)		52,626

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN**Commission d'énergie du Nord canadien**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Statutaire—Conformément à l'article 6 de la Loi sur la disposition des biens du Yukon, radier des comptes du Canada certaines dettes et obligations de la Commission envers Sa Majesté du chef du Canada, au montant de	52,626,084	52,626,084	
Non-budgétaire			
Crédit L47c—Prêt à la Commission d'énergie du Nord canadien pour des dépenses en capital	6,743,000	6,743,000	
Total du Programme	59,369,084	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Radiation de prêts antérieurs au territoire du Yukon			52,626
Prêts pour dépenses en capital aux Territoires du Nord-Ouest			6,743
			59,369
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses	(12)		52,626

JUSTICE**Department**

	Previous Estimates	This Supplemental Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Justice—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$9,676,854 from Justice Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	95,749,000	1	95,749,001
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
		Person- Years	\$000s
Additional operating costs	17		4,102
National Drug Strategy	1		100
War Criminals	27		2,400
Victims of Crimes			950
Family Provisions Enforcement Initiative			2,125
Gross Program Supplement			9,677
Less: Funds available from Vote 5 due to program adjustments and reduced contribution requirements			9,677
		45	
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
			\$000s
Operating			
Personnel	(1)		1,970
Transportation and Communications	(2)		1,221
Information	(3)		2,014
Contractual Services	(4)		3,071
Other Professional and Special Services	(4)		395
Purchased Repair and Maintenance	(6)		316
Utilities, Materials and Supplies	(7)		143
			9,130
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		547
			9,677
Less: Funds Available	(13)		9,677
<u>PERSON-YEARS</u>			
		Total Person- Years Authorized	
Scientific and Professional			27
Administrative and Foreign Service			4
Administrative Support			14
			45

JUSTICE**Ministère**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$

Budgétaire

Crédit 1c—Justice—Dépenses de fonctionnement—Autoriser le virement au présent crédit de \$9,676,854 du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 95,749,000 **1** 95,749,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	17	4,102
Stratégie nationale sur les drogues	1	100
Criminels de guerre	27	2,400
Victimes d'actes criminels		950
Dispositions relatives à la mise en application des mesures familiales		2,125
Supplément brut pour le Programme		9,677
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison du rajustement du programme et d'une diminution des besoins en contributions		9,677
	45	

ARTICLES DE DÉPENSE	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,970
Transports et communications	(2)	1,221
Information	(3)	2,014
Services contractuels	(4)	3,071
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	395
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	316
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	143
		9,130
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	547
		9,677
Moins: Fonds disponibles	(13)	9,677

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	27
Administration et service extérieur	4
Soutien administratif	14
	45

JUSTICE**Commissioner for Federal Judicial Affairs**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15c—Commissioner for Federal Judicial Affairs—The grants listed in the Estimates.....	2,909,000	57,000	2,966,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Increased gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in office.....			57
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Transfer Payments.....		(10)	57
<hr/>			
TRANSFER PAYMENTS			\$
<hr/>			
Grants			
<hr/>			
ADMINISTRATION			
Gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in office, or to such dependents as may be approved by Treasury Board, in an amount equal to one-sixth of the annual salary payable to the judge at the time of his death			57,000
<hr/>			

JUSTICE**Commissaire à la magistrature fédérale**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15c—Commissaire à la magistrature fédérale—Subventions inscrites au Budget.....	2,909,000	57,000	2,966,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Augmentation de la gratification versée au conjoint survivant d'un juge décédé dans l'exercice de ses fonctions		Années-personnes	(en milliers de dollars)
		57	
ARTICLES DE DÉPENSE			
Paiements de transfert.....		(10)	57
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
Subventions			
ADMINISTRATION			
Gratification versée au conjoint survivant d'un juge qui décède dans l'exercice de ses fonctions ou à des personnes à charge en vertu de l'approbation du Conseil du Trésor d'une équivalence au sixième du traitement du juge au moment de son décès.....			57,000

JUSTICE**Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada**

	<u>Previous Estimates</u>	<u>This Supplementary Estimate</u>	<u>Total</u>
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35c—Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada—Program expenditures	3,408,000	97,000	3,505,000
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
Additional operating costs for the Office of the Information Commissioner	1		44
Additional operating costs for the Office of the Privacy Commissioner	1		53
	<u>2</u>		<u>97</u>
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
			\$000s
Operating			
Personnel.....	(1)		86
Transportation and Communications.....	(2)		2
Professional and Special Services.....	(4)		2
			90
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		7
			97
<u>PERSON-YEARS</u>			
Administrative and Foreign Service			2
			Total Person- Years Authorized

JUSTICE**Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35c—Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada—Dépenses du Programme	3,408,000	97,000	3,505,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires pour le Commissaire à l'information	1	44	44
Coûts de fonctionnement supplémentaires pour le Commissaire à la protection de la vie privée ..	1	53	53
	2	97	97
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	86	86
Transports et communications	(2)	2	2
Services professionnels et spéciaux	(4)	2	2
		90	
Immobilisations			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	7	7
		97	
<hr/>			
ANNÉES-PERSONNES		Années- personnes totales autorisées	
Administration et service extérieur		2	2

JUSTICE**Supreme Court of Canada**

	<u>Previous Estimates</u>	<u>This Supplementary Estimate</u>	<u>Total</u>
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 40c—Supreme Court of Canada—Program expenditures and the grant listed in the Estimates	4,985,000	920,000	5,905,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Increased operating and capital costs		8	899
Gratuity to a surviving spouse of a judge			21
			920
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Personnel	(1)		288
Transportation and Communications	(2)		39
Information	(3)		3
Professional and Special Services	(4)		335
Purchased Repair and Maintenance	(6)		28
Utilities, Materials and Supplies	(7)		15
			708
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		191
			899
Transfer Payments	(10)		21
			920
PERSON-YEARS			
			Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional			2
Administrative and Foreign Service			2
Technical			1
Administrative Support			3
			8
TRANSFER PAYMENTS			
			\$
Grants			
ADMINISTRATION			
Gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in office (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)			21,417

JUSTICE**Cour suprême du Canada**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 40c—Cour suprême du Canada—Dépenses du Programme et subvention inscrite au Budget	4,985,000	920,000	5,905,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Augmentation des coûts de fonctionnement et des coûts en capital	8	899	899
Allocation versée au conjoint survivant d'un juge		21	21
		920	
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel	(1)	288	288
Transports et communications	(2)	39	39
Information	(3)	3	3
Services professionnels et spéciaux	(4)	335	335
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	28	28
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	15	15
		708	
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	191	191
		899	
Paiements de transfert	(10)	21	21
		920	
ANNÉES-PERSONNES			
		Années-personnes totales autorisées	
Sciences et professions		2	2
Administration et service extérieur		2	2
Technique		1	1
Soutien administratif		3	3
		8	
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		\$	
Subventions			
ADMINISTRATION			
Allocations versées au conjoint d'un juge qui décède alors qu'il était en fonction (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)			21,417

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$

Budgetary

Vote 1c—Departmental Administration—Program expenditures and the grant listed in the Estimates—To authorize the transfer of \$315,000 from National Health and Welfare Vote 15 and \$4,213,999 from National Health and Welfare Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	55,196,000	1	55,196,001
--	------------	----------	-------------------

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	\$000s
Additional operating costs	48	3,729
Funding for the National Drug Strategy program	1	800
Gross Program Supplement		4,529
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced operating costs and from Vote 40 due to reduced capital costs		4,529
	49	

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 1,682
Transportation and Communications	(2) 600
Professional and Special Services	(4) 1,147
Utilities, Materials and Supplies	(7) 600
	4,029
Transfer Payments	(10) 500
	4,529
Less: Funds Available	(13) 4,529

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Executive	2
Administrative and Foreign Service	22
Administrative Support	19
Operational	6
	49

TRANSFER PAYMENTS	\$
--------------------------	----

Grants

INTERGOVERNMENTAL AND INTERNATIONAL AFFAIRS	
Grant to the United Nations Fund for Drug Abuse Control (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	500,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de l'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration centrale—Dépenses du Programme et subvention inscrite au Budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$315,000 du crédit 15 (Santé nationale et Bien-être social) et \$4,213,999 du crédit 40 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	55,196,000	1	55,196,001
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires	48	3,729	
Financement pour le programme de stratégie nationale sur les drogues	1	800	
Supplément brut pour le Programme			4,529
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement et du crédit 40 en raison d'une réduction des coûts en capital			4,529
	49		
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	1,682	
Transports et communications	(2)	600	
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,147	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	600	
		4,029	
Paiements de transfert	(10)	500	
		4,529	
Moins: Fonds disponibles	(13)	4,529	
ANNÉES-PERSONNES			
		Années- personnes totales autorisées	
Direction		2	
Administration et service extérieur		22	
Soutien administratif		19	
Exploitation		6	
		49	
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		\$	
Subventions			
AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES ET INTERNATIONALES			
Subvention au Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)			500,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Health Services and Promotion Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5c—Health Services and Promotion—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$744,000 from National Health and Welfare Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of ...	21,420,000	7,770,000	29,190,000
Vote 10c—Health Services and Promotion—Contributions—To authorize the transfer of \$684,999 from National Health and Welfare Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote ...	32,988,000	1	32,988,001
Total Budgetary		7,770,001	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	\$000s
Additional operating costs	8	414
Funding for the National Drug Strategy program	12	5,900
Long-term national program on Impaired Driving		2,885
Gross Program Supplement		
Less: Funds available from Vote 40 due to reduced capital costs		1,429
	20	7,770
Further Details — Items by Vote		
	Vote 5c	\$000s Vote 10c
		Total
Additional operating costs	414	414
National Drug Strategy program	5,300	5,900
Long-term national program on Impaired Driving	2,800	2,885
	8,514	9,199
Less: Funds Available	744	1,429
	7,770	7,770

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 640
Transportation and Communications	(2) 620
Information	(3) 6,052
Professional and Special Services	(4) 1,067
Purchased Repair and Maintenance	(6) 2
Utilities, Materials and Supplies	(7) 117
All Other Expenditures	(12) 16
	8,514
Transfer Payments	(10) 685
	9,199
Less: Funds Available	(13) 1,429
	7,770

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services et de la promotion de la santé

	Prévisions précédentes	Préentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5c—Services et promotion de la santé—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$744,000 du crédit 40 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	21,420,000	7,770,000	29,190,000
Crédit 10c—Services et promotion de la santé—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$684,999 du crédit 40 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	32,988,000	1	32,988,001
Total du budgétaire	7,770,001		
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	8	414	
Financement pour le programme de stratégie nationale sur les drogues	12	5,900	
Programme à long terme pour combattre la conduite avec facultés affaiblies		2,885	
Supplément brut pour le Programme		9,199	
Moins: Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des coûts en capital			1,429
	20		7,770
Autre ventilation—Postes par crédit			
		(en milliers de dollars)	
	Crédit 5c	Crédit 10c	Total
Coûts de fonctionnement supplémentaires découlant de virements de crédits	414	.....	414
Stratégie nationale sur les drogues	5,300	600	5,900
Programme à long terme pour combattre la conduite avec facultés affaiblies	2,800	85	2,885
	8,514	685	9,199
Moins: Fonds disponibles	744	685	1,429
	7,770	.....	7,770
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel	(1)	640	
Transports et communications	(2)	620	
Information	(3)	6,052	
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,067	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	117	
Toutes autres dépenses	(12)	16	
		8,514	
Paiements de transfert	(10)	685	
		9,199	
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,429	
		7,770	

NATIONAL HEALTH AND WELFARE**Department—Health Services and Promotion Program**

	Total Person- Years Authorized
PERSON-YEARS	
Scientific and Professional.....	4
Administration and Foreign Service.....	9
Technical	2
Administrative Support	<u>5</u>
	<u>20</u>

TRANSFER PAYMENTS	\$

Contributions**HEALTH PROMOTION**

Contributions to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research.....	685,000
--	---------

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL**Ministère—Programme des services et de la promotion de la santé**

<u>ANNÉES-PERSONNES</u>	<u>Années-personnes totales autorisées</u>
Sciences et professions	4
Administration et service extérieur	9
Technique	2
Soutien administratif	5
	20

<u>PAIEMENTS DE TRANSFERT</u>	<u>\$</u>

Contributions**PROMOTION DE LA SANTÉ**

Contributions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche

685,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE**Department—Social Services Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 20c—Social Services—Contributions—To authorize the transfer of \$679,999 from National Health and Welfare Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote.....	113,073,000	1	113,073,001
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Child Sexual Abuse program			680
Gross Program Supplement			680
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced operating costs			680
		
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Transfer Payments	(10)		680
Less: Funds Available	(13)		680
		
<hr/>			
TRANSFER PAYMENTS			\$
Contributions			
SOCIAL DEVELOPMENT			
Contributions to provinces, welfare agencies including schools of social work, and to individuals, to support activities of national importance for improvement of welfare services			680,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL**Ministère—Programme des services sociaux**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20c—Services sociaux—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$679,999 du crédit 15 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988.....	113,073,000	1	113,073,001
EXPLICATION DU BESOIN			
Programme de lutte contre l'exploitation sexuelle des enfants		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Supplément brut pour le Programme			680
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une diminution des coûts de fonctionnement			680
			680
ARTICLES DE DÉPENSE			
Paiements de transfert.....	(10)		680
Moins: Fonds disponibles	(13)		680
			680
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		Contributions	\$
DÉVELOPPEMENT SOCIAL			
Contributions aux provinces, à des organismes de bien-être social, y compris les écoles de service social, et à des particuliers, en vue d'appuyer des travaux d'intérêt national visant à l'amélioration des services de bien-être social			680,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE**Department—Medical Services Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25c—Medical Services—Operating expenditures and contributions—To authorize the transfer of \$1,500,000 from National Health and Welfare Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	405,910,000	48,847,000	454,757,000

<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>	Person-Years	\$000s
Increased non-insured health services to registered Indians and Inuit.....		46,462
Increased health care services for indigent refugee claimants		1,500
Funding for National Drug Strategy program		1,100
Funding for Hepatitis "B" vaccinations		750
Contribution for the transfer of the Saint John prosthetic centre		535
Gross Program Supplement		50,347
Less: Funds available from Vote 30 due to reduced capital costs		1,500
		48,847

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>	\$000s
Operating	
Transportation of Indians and Inuit	(2) 20,000
Indian and Northern Professional Health Services	(4) 6,526
Other Professional and Special Services	(4) 1,304
Drugs	(7) 15,750
	43,580
Transfer Payments	(10) 6,767
	50,347
Less: Funds Available	(13) 1,500
	48,847

<u>TRANSFER PAYMENTS</u>	<u>Contributions</u>
INDIAN AND NORTHERN HEALTH SERVICES	
Contributions to Indian Bands, Indian and Inuit associations or groups or local governments and the governments of the Yukon and Northwest Territories for community health representatives, medical transportation, health care professionals, promotion and support services	5,132,000
Contributions to Indian Bands and Inuit associations or groups or local governments under the National Native Alcohol and Drug Abuse program	1,100,000
	6,232,000
PROSTHETIC SERVICES	
Contributions to private or public institutions for the transfer of prosthetic service centres	535,000
	6,767,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services médicaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25c—Services médicaux—Dépenses de fonctionnement et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,500,000 du crédit 30 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de ...	405,910,000	48,847,000	454,757,000
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des services non assurés aux Indiens inscrits et aux Inuit			46,462
Augmentation des services de soins de santé aux revendications du statut de réfugiés indigents			1,500
Financement pour le programme de stratégie nationale sur les drogues			1,100
Financement de vaccins contre l'hépatite «B»			750
Contribution pour le transfert du centre de prothèse de Saint John.....			535
Supplément brut pour le Programme			50,347
Moins: Fonds disponibles du crédit 30 en raison d'une réduction des coûts en capital.....			1,500
			48,847
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Transport des Indiens et des Inuit	(2)		20,000
Services professionnels de santé des Indiens et du Nord	(4)		6,526
Autres services professionnels et spéciaux	(4)		1,304
Médicaments	(7)		15,750
			43,580
Paiements de transfert	(10)		6,767
			50,347
Moins: Fonds disponibles	(13)		1,500
			48,847
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
			\$
Contributions			
SERVICES DE SANTÉ DES INDIENS ET DU NORD			
Contributions à des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens et inuit ou aux administrations locales et aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour les services suivants: représentants en santé communautaire, transport à des fins médicales, professionnels de la santé, promotion de la santé et services de soutien			5,132,000
Contributions à des bandes indiennes et à des associations ou groupes indiens et inuit ou aux administrations locales en vertu du Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les autochtones			1,100,000
			6,232,000
SERVICES DE PROTHÈSE			
Contributions à des institutions privées ou publiques pour le transfert des centres de services de prothèse.....			535,000
			6,767,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Health Protection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35c—Health Protection—Operating expenditures—to authorize the transfer of \$3,068,999 from National Health and Welfare Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote ...	102,374,000	1	102,374,001

	Person-Years	\$000s
Additional operating costs		1,377
Funding for the National Drug Strategy program	4	1,612
National Biotechnology Strategy		80
Gross Program Supplement		3,069
Less: Funds available from Vote 40 due to reduced capital costs		3,069

	\$000s
OBJECTS OF EXPENDITURE	
Operating	
Personnel	(1) 184
Transportation and Communications	(2) 157
Information	(3) 92
Professional and Special Services	(4) 1,882
Purchased Repair and Maintenance	(6) 40
Utilities, Materials and Supplies	(7) 714
	3,069
Less: Funds Available	(13) 3,069

	Total Person-Years	Authorized
PERSON-YEARS		
Scientific and Professional		3
Technical		1

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de la protection de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35c—Protection de la santé—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,068,999 du crédit 40 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	102,374,000	1	102,374,001
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires			1,377
Financement pour le programme de stratégie nationale antidrogue	4		1,612
Stratégie nationale en matière de biotechnologie			80
Supplément brut pour le Programme			3,069
Moins: Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une réduction des coûts en capital			3,069
ARTICLES DE DÉPENSE			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Personnel	(1)		184
Transports et communications	(2)		157
Information	(3)		92
Autres services professionnels et spéciaux	(4)		1,882
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		40
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		714
			3,069
Moins: Fonds disponibles	(13)		3,069
ANNÉES-PERSONNES			
		Années- personnes totales autorisées	
Sciences et professions			3
Technique			1
			4

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Income Security Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 45c—Income Security—Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan—To authorize the transfer of \$117,999 from National Health and Welfare Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	57,861,000	1	57,861,001
Statutory—Old Age Security Payments (R.S. c. O-6)	10,258,000,000	63,000,000	10,321,000,000
Statutory—Guaranteed Income Supplement Payments (R.S. c. O-6)	3,753,000,000	(75,000,000)	3,678,000,000
Statutory — Spouse's Allowance Payments (R.S. c. O-6)	582,000,000	(84,000,000)	498,000,000
Total Budgetary		(95,999,999)	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>	Person-Years	\$000s
Additional operating costs		118
Old Age Security Payments		63,000
Guaranteed Income Supplement Payments		(75,000)
Spouse's Allowance Payments		(84,000)
Gross Program Supplement		(95,882)
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced operating costs		118
		(96,000)

OBJECTS OF EXPENDITURE

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>	\$000s
Operating	
All Other Expenditures	(12) 118
Transfer Payments.....	(10) <u>(96,000)</u>
	<u>(95,882)</u>
Less: Funds Available	(13) 118
	<u>(96,000)</u>

TRANSFER PAYMENTS

Grants

OLD AGE SECURITY

OLD AGE SECURITY	
(S) Old Age Security Payments	63,000,000
(S) Guaranteed Income Supplement Payments	(75,000,000)
(S) Spouse's Allowance Payments	(84,000,000)
	<hr/>
	(96,000,000)

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de la sécurité du revenu

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 45c—Sécurité du revenu—Dépenses du Programme y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$117,999 du crédit 15 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	57,861,000	1	57,861,001
Statutaire—Versements de sécurité de la vieillesse (S.R., c. O-6)	10,258,000,000	63,000,000	10,321,000,000
Statutaire—Versements du supplément de revenu garanti (S.R., c. O-6)	3,753,000,000	(75,000,000)	3,678,000,000
Statutaire—Versements d'allocations au conjoint (S.R., c. O-6)	582,000,000	(84,000,000)	498,000,000
Total du budgétaire	(95,999,999)		
 EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires			118
Versements de sécurité de la vieillesse			63,000
Versements du supplément de revenu garanti			(75,000)
Versements d'allocations au conjoint			(84,000)
Supplément brut pour le Programme			(95,882)
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement			118
			(96,000)
 ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses	(12)		118
Paiements de transfert	(10)		(96,000)
			(95,882)
Moins: Fonds disponibles	(13)		118
			(96,000)
 PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		\$	
Subventions			
 SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE			
(S) Versements de sécurité de la vieillesse			63,000,000
(S) Versements du supplément de revenu garanti			(75,000,000)
(S) Versements d'allocations au conjoint			(84,000,000)
			(96,000,000)

NATIONAL HEALTH AND WELFARE**Department—Fitness and Amateur Sport Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 55c—Fitness and Amateur Sport—Contributions—To authorize the transfer of \$86,999 from National Health and Welfare Vote 15 and \$840,000 from National Health and Welfare Vote 50, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote.....	57,641,000	1	57,641,001
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Funding for the Best-Ever Olympic Hockey Team .....	.....	Person-Years	\$000s
Gross Program Supplement .....	.....	927	927
Less: Funds available from Vote 15 and Vote 50 due to reduced operating costs.....	.....	.....	927
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Transfer Payments.....	(10)	927	927
Less: Funds Available	(13)	.....	927
TRANSFER PAYMENTS			
Contributions			
AMATEUR SPORT			
Contributions towards the administrative and project costs of amateur sport organizations to assist in the promotion and development of amateur sport for Canadians.....	.....	927,000	927,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de la condition physique et du sport amateur

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 55c—Condition physique et sport amateur—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$86,999 du crédit 15 (Santé nationale et Bien-être social) et \$840,000 du crédit 50 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	57,641,000	1	57,641,001
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN			
Financement pour l'équipe olympique de hockey «Mieux que jamais» .....	.....	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Supplément brut pour le Programme .....	.....	.....	927
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 et du crédit 50 en raison de la diminution des coûts de fonctionnement .....	.....	.....	927
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			
Paiements de transfert .....	.....	.....	(en milliers de dollars)
Paiements de transfert .....	.....	(10)	927
Moins: Fonds disponibles .....	.....	(13)	927
<hr/>			
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
Contributions			
SPORT AMATEUR			
Contributions aux coûts des projets et de l'administration des organismes de sport amateur afin d'aider à la promotion et au développement du sport amateur pour les Canadiens .....	.....	927,000	927,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE**Department—XV Olympic Winter Games Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 60c—XV Olympic Winter Games—Program expenditures	45,746,000	7,500,000	53,246,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Olympics 88 National Communications program		Person-Years	\$000s
		7,500	
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			\$000s
Transportation and Communications.....	(2)	250	
Information	(3)	5,500	
Professional and Special Services.....	(4)	1,500	
Utilities, Materials and Supplies	(7)	250	
		7,500	

Medical Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 70c—Medical Research Council—The grants listed in the Estimates	167,873,000	3,000,000	170,873,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Additional grants and scholarships to promote and assist research in the health sciences.....		Person-Years	\$000s
		3,000	
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Transfer Payments.....		(10)	\$000s
		3,000	
TRANSFER PAYMENTS			
Grants			
GRANTS AND SCHOLARSHIPS			
Grants and scholarships in aid of research			3,000,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL**Ministère—Programme des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 60c—XV ^{es} Olympiques d'hiver—Dépenses du Programme	45,746,000	7,500,000	53,246,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Programme national de communications pour les Jeux olympiques de 1988		Années- personnes	(en milliers de dollars)
		7,500	
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			
Transport et communications	(2)	250	
Information	(3)	5,500	
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,500	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	250	
		7,500	

Conseil de recherches médicales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 70c—Conseil de recherches médicales—Subventions inscrites au Budget	167,873,000	3,000,000	170,873,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Subventions et bourses supplémentaires en vue de favoriser et d'aider la recherche dans le domaine des sciences de la santé		Années- personnes	(en milliers de dollars)
		3,000	
ARTICLE DE DÉPENSE			
Paiements de transfert		(10)	3,000
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		\$	
Subventions			
SUBVENTIONS ET BOURSES			
Subventions et bourses pour appuyer la recherche			3,000,000

PARLIAMENT**House of Commons**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5c—House of Commons—Program expenditures including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices.....	123,543,000	6,000,000	129,543,000
<i>(As previously provided in Appropriation Act No. 3, 1987-88)</i>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Members annual allocations		Person-Years	\$000s
6,000			
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating Personnel.....		(1)	6,000

PARLEMENT**Chambre des communes**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
Budgétaire	\$	\$	\$
Crédit 5c—Chambre des communes—Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le Président de la Chambre des communes et d'un appartement pour le vice-président, versements à l'égard des bureaux des députés dans les diverses circonscriptions <i>(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988)</i>	123,543,000	6,000,000	129,543,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Allocations annuelles aux députés			6,000
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement Personnel		(1)	6,000

PRIVY COUNCIL**Department**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Privy Council—Program expenditures	40,303,000	1,817,000	42,120,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Commission of Inquiry into the facts of allegations of conflict of interest concerning the Honourable Sinclair M. Stevens	852		
Commission of Inquiry into certain matters associated with the Westbank Indian Band	965		
		1,817	
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			\$000s
All Other Expenditures	(12)		1,817

Economic Council of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20c—Economic Council of Canada—Program expenditures	8,179,000	285,000	8,464,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Research project on the Future of the Prairie Grain Economy			\$000s
			285
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			\$000s
Transportation and Communications.....	(2)		10
Professional and Special Services.....	(4)		275
			285

CONSEIL PRIVÉ**Ministère**

	Prévisions précédentes	Préentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Conseil privé—Dépenses du Programme	40,303,000	1,817,000	42,120,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Commission d'enquête sur les faits reliés à des allégations de conflit d'intérêts concernant l'honorable Sinclair M. Stevens.	.....	.....	852
Commission d'enquête concernant certaines questions liées à la bande indienne de Westbank	.....	.....	965
			1,817
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Toutes autres dépenses	.....	.....	(12) 1,817

Conseil économique du Canada

	Prévisions précédentes	Préentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20c—Conseil économique du Canada—Dépenses du Programme	8,179,000	285,000	8,464,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Projet de recherche sur l'économie céréalière des Prairies	.....	.....	285
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Transports et communications	.....	.....	(2) 10
Services professionnels et spéciaux	.....	.....	(4) 275
			285

SCIENCE AND TECHNOLOGY

Ministry of State

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Science and Technology—Operating expenditures	11,251,000	5,949,840	17,200,840
Vote 5c—Science and Technology—Contributions	14,804,000	2,841,000	17,645,000
Total Budgetary		8,790,840	

	Person- Years	\$000s
EXPLANATION OF REQUIREMENT		
Additional operating costs	30	1,650
Secretariat to support the National Advisory Board on Science and Technology	7	1,057
National conference on Technology and Innovation		1,300
Additional costs for the National Biotechnology Strategy		255
Canadian Space Agency's Transition Team	11	1,688
Additional contribution to the European Space Agency general budget		1,041
Canadian participation in the Earth Observation Preparatory program of the European Space Agency		1,800
	48	8,791

	\$000s
OBJECTS OF EXPENDITURE	
Operating	
Personnel	(1) 2,694
Transportation and Communications	(2) 680
Information	(3) 729
Professional and Special Services	(4) 1,439
Rentals	(5) 247
Purchased Repair and Maintenance	(6) 9
Utilities, Materials and Supplies	(7) 73
	5,871
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 79
Transfer Payments	(10) 2,841
	8,791

SCIENCES ET TECHNOLOGIE**Ministère d'État**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Sciences et Technologie—Dépenses de fonctionnement	11,251,000	5,949,840	17,200,840
Crédit 5c—Sciences et Technologie—Contributions	14,804,000	2,841,000	17,645,000
Total du budgétaire.. .		8,790,840	
 EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	30		1,650
Secrétariat pour soutenir les activités du Conseil consultatif national sur les sciences et la technologie	7		1,057
Conférence nationale sur la technologie et l'innovation			1,300
Coûts supplémentaires pour la stratégie nationale en matière de biotechnologie			255
Équipe de transition visant à établir l'Agence spatiale canadienne	11		1,688
Contribution supplémentaire au budget général de l'Agence spatiale européenne			1,041
Participation canadienne au Programme préparatoire d'observation de la terre de l'Agence spatiale européenne			1,800
	48		8,791
 ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Personnel	(1)		2,694
Transports et communications	(2)		680
Information	(3)		729
Services professionnels et spéciaux	(4)		1,439
Location	(5)		247
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		9
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		73
			5,871
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)		79
Paiements de transfert	(10)		2,841
			8,791

SCIENCE AND TECHNOLOGY**Ministry of State**

<u>PERSON-YEARS</u>	Total Person- Years Authorized
Management	7
Scientific and Professional	5
Administrative and Foreign Service	27
Administrative Support	9
	48
<hr/>	
<u>TRANSFER PAYMENTS</u>	\$
<hr/>	
Contributions	
<hr/>	
POLICY DEVELOPMENT	
Contribution by Canada to the general budget of the European Space Agency	1,041,000
Contribution by Canada in the Earth Observation Preparatory program of the European Space Agency	1,800,000
	2,841,000
<hr/>	

SCIENCES ET TECHNOLOGIE**Ministère d'État**

<u>ANNÉES-PERSONNES</u>	<u>Années-personnes totales autorisées</u>
Gestion	7
Sciences et professions	5
Administration et service extérieur	27
Soutien administratif	9
	48

PAIEMENTS DE TRANSFERT \$Contributions**ÉLABORATION DES POLITIQUES**

Contribution fédérale au budget général de l'Agence spatiale européenne	1,041,000
Contribution fédérale au Programme préparatoire d'observation de la terre de l'Agence spatiale européenne	1,800,000
	2,841,000

SCIENCE AND TECHNOLOGY

National Research Council of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10c—National Research Council of Canada—Operating expenditures	218,160,000	750,000	218,910,000
Vote 15c—National Research Council of Canada—Capital expenditures	54,327,000	25,710,000	80,037,000
Vote 20c—National Research Council of Canada—Contributions	114,039,000	1,804,000	115,843,000
Total Budgetary		28,264,000	

<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>	Person-Years	\$000s
Expansion of Canadian Astronaut program	900
Expansion of Space Science program	4,000
Space Station Major Crown project	21,560
Increase in TRIUMF project	1,804
		28,264

<u>Further Details — Items by Vote</u>	Vote 10c	\$000s Vote 15c	Vote 20c	Total
Canadian Astronaut program	750	150	.....	900
Space Science program .....	.....	4,000	.....	4,000
Space Station Major Crown project .....	.....	21,560	.....	21,560
TRIUMF project .....	.....	.....	1,804	1,804
	750	25,710	1,804	28,264

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2)
Professional and Special Services	(4)
Utilities, Materials and Supplies	(7)
	750
Capital	
Professional and Special Services	(4)
Utilities, Materials and Supplies	(7)
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)
	25,710
Transfer Payments	(10)
	1,804
	28,264

SCIENCES ET TECHNOLOGIE**Conseil national de recherches du Canada**

	<u>Prévisions précédentes</u>	<u>Présentes prévisions supplémentaires</u>	<u>Total</u>
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10c—Conseil national de recherches du Canada—Dépenses de fonctionnement	218,160,000	750,000	218,910,000
Crédit 15c—Conseil national de recherches du Canada—Dépenses en capital	54,327,000	25,710,000	80,037,000
Crédit 20c—Conseil national de recherches du Canada—Contributions	114,039,000	1,804,000	115,843,000
Total du budgétaire		28,264,000	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Extension du Programme d'entraînement d'astronautes canadiens			900
Extension du Programme des sciences spatiales			4,000
Station spatiale—Grand projet de la Couronne			21,560
Accroissement du Projet TRIUMF			1,804
			28,264
Autre ventilation—Postes par crédit			
	Crédit 10c	(en milliers de dollars)	Crédit 20c
	Crédit 15c		Total
Programme d'entraînement d'astronautes canadiens	750	150	900
Programme des sciences spatiales		4,000	4,000
Station spatiale—Grand projet de la Couronne		21,560	21,560
Projet TRIUMF		1,804	1,804
	750	25,710	28,264
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Transports et communications		(2)	170
Services professionnels et spéciaux		(4)	430
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	150
			750
Capital			
Services professionnels et spéciaux		(4)	21,560
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	250
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel		(9)	3,900
			25,710
Paiements de transfert		(10)	1,804
			28,264

SCIENCE AND TECHNOLOGY

National Research Council of Canada

		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
		\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)			
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT			
Industrial Robotic Welding System—Winnipeg, Manitoba	410	410	
Optical Sensors Research Facility—Ottawa, Ontario	850	200	
Renovations to Chemistry (Building M-12)—Ottawa, Ontario	810	810	
Replacement of Integrated Computer System—Ottawa, Ontario	935	375	
Focussed Ion Beam Facility—Ottawa, Ontario	2,500	1,700	
NATIONAL FACILITIES			
Extension to Wind Tunnel (Building U-66)—Ottawa, Ontario	700	540	
Synthesis Array Telescope—Penticton, British Columbia	460	35	
ADMINISTRATIVE AND SPECIAL SUPPORT SERVICES			
Replacement Roof for Manufacturing Technology Centre (Building M-4)—Ottawa, Ontario	600	600	
TRANSFER PAYMENTS			
Contributions			
NATIONAL FACILITIES			
Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of TRIUMF project			1,804,000

SCIENCES ET TECHNOLOGIE**Conseil national de recherches du Canada**

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988		
	(en milliers de dollars)			
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS				
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)				
RECHERCHES EN APPUI DIRECT DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL				
Système de soudage industriel robotisé—Winnipeg, Manitoba	410	410		
Installation de recherche sur les capteurs optiques—Ottawa (Ontario)	850	200		
Rénovations aux laboratoires de chimie (Édifice M-12)—Ottawa (Ontario)	810	810		
Remplacement du système informatique intégré—Ottawa (Ontario)	935	375		
Système à faisceau ionique concentré—Ottawa (Ontario)	2,500	1,700		
INSTALLATIONS NATIONALES				
Agrandissement de la soufflerie (Édifice U-66)—Ottawa (Ontario)	700	540		
Télescope de synthèse à réseau d'observation—Penticton (Colombie-Britannique)	460	35		
SERVICES DE SOUTIEN ADMINISTRATIF ET SPÉCIAUX				
Toit de remplacement pour le Centre de technologie en production industrielle (Édifice M-4)—Ottawa (Ontario)	600	600		
PAIEMENTS DE TRANSFERT		\$		
Contributions				
INSTALLATIONS NATIONALES				
Universités de l'Alberta, de Colombie-Britannique, Simon Fraser et de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF		1,804,000		

SECRETARY OF STATE

Department

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 1c—Secretary of State—Operating expenditures	172,925,000	2,850,000	175,775,000
Vote 5c—Secretary of State—The grants listed in the Estimates and contributions	355,837,000	13,818,500	369,655,500
Total Budgetary		16,668,500	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person-Years	\$000s
Increased assistance for the promotion of Official Languages		5,100
Increased assistance for the promotion of Canadian Citizenship		1,425
Implementation of the Canadian Anniversaries program		3,460
Increased assistance for Multiculturalism projects		1,395
Increased assistance for Human Rights activities		1,000
Implementation of the Literacy program		1,000
Implementation of community radio services in official languages minority communities		200
Contribution for the National forum on post-secondary education		1,540
Increased assistance for aboriginal women		1,049
Assistance for the Governor General's Canadian Study Conference		500
		16,669

Further Details — Item by Vote

	Vote 1c \$000s	Vote 5c \$000s	Total \$000s
Promotion of Official Languages	600	4,500	5,100
Promotion of Canadian Citizenship	1,425		1,425
Canadian Anniversaries program	265	3,195	3,460
Multiculturalism projects	200	1,195	1,395
Human Rights activities	150	850	1,000
Literacy program	210	790	1,000
Official language minority communities		200	200
National forum on post-secondary education		1,540	1,540
Aboriginal women		1,049	1,049
Governor General's Study Conference		500	500
	2,850	13,819	16,669

OBJECTS OF EXPENDITURE

	\$000s
Operating	
Information	(3)
Professional and Special Services	(4)
	2,850
Transfer Payments	(10)
	13,819
	16,669

SECRÉTARIAT D'ÉTAT**Ministère**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Secrétariat d'État—Dépenses de fonctionnement	172,925,000	2,850,000	175,775,000
Crédit 5c—Secrétariat d'État—Subventions inscrites au Budget et contributions	355,837,000	13,818,500	369,655,500
Total du budgétaire.		16,668,500	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de l'aide pour la promotion des langues officielles			5,100
Augmentation de l'aide pour la promotion de la citoyenneté canadienne			1,425
Mise sur pied du programme des anniversaires canadiens			3,460
Augmentation de l'aide pour les projets sur le multiculturalisme			1,395
Augmentation de l'aide aux activités liées aux droits de la personne			1,000
Mise sur pied du programme de l'alphabétisation			1,000
Établissement et exploitation de radios communautaires dans les communautés minoritaires de langue officielle			200
Contribution pour l'organisation du Colloque national sur l'enseignement postsecondaire			1,540
Augmentation de l'aide aux femmes autochtones			1,049
Aide pour la Conférence d'étude canadienne du gouverneur général			500
			16,669
Autre ventilation—Postes par crédit			
		(en milliers de dollars)	
	Crédit 1c	Crédit 5c	Total
Promotion des langues officielles	600	4,500	5,100
Promotion de la citoyenneté canadienne	1,425		1,425
Programme des anniversaires canadiens	265	3,195	3,460
Projets sur le multiculturalisme	200	1,195	1,395
Activités liées aux droits de la personne	150	850	1,000
Programme de l'alphabétisation	210	790	1,000
Communautés minoritaires de langue officielle		200	200
Colloque national sur l'enseignement postsecondaire		1,540	1,540
Femmes autochtones		1,049	1,049
Conférence d'étude canadienne du gouverneur général		500	500
	2,850	13,819	16,669
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Information		(3)	1,790
Services professionnels et spéciaux		(4)	1,060
			2,850
Paiements de transfert		(10)	13,819
			16,669

SECRETARY OF STATE**Department****TRANSFER PAYMENTS**

\$

Grants**OFFICIAL LANGUAGES-PROMOTION**

Grants to support national federations, provincial associations as well as other groups, associations, institutions and individuals promoting the development of official language minority communities

200,000

EDUCATION SUPPORT

Governor General's Canadian Study Conference (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)

500,000

CITIZENSHIP DEVELOPMENT

Grants to status of women groups, Canadian unity groups and group understanding and development organizations for projects promoting the full participation of citizens in Canadian society, to groups and organizations for youth exchange projects

790,000

Grants to friendship centres, aboriginal associations, aboriginal women's groups, native community groups, native communications societies and native newspapers.....

1,048,500

1,838,500

MULTICULTURALISM

Grants to voluntary groups, universities, institutions and individuals for promoting cultural development. (Funds in the amount of \$500,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)

1,195,000

CANADIAN CULTURE

Grants to non-profit organizations for Canada Day celebrations and to the private and public sectors for celebrating anniversaries of significance to the Canadian Heritage (Funds in the amount of \$650,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item).....

3,075,000

HUMAN RIGHTS

Grants to organizations, institutions, individuals and groups involved in human rights activities (Funds in the amount of \$600,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)

850,000

Contributions**OFFICIAL LANGUAGES-PROMOTION**

Contributions to non-profit voluntary associations and non-federal public administrations for the promotion of the use of official languages.....

4,500,000

EDUCATION SUPPORT

Contribution to the Institute of Research on Public Policy

1,540,000

CANADIAN CULTURE

Contributions to non-profit organizations for Canada Day celebrations and to the private and public sectors for celebrating anniversaries of significance to the Canadian Heritage.....

120,000

13,818,500

SECRÉTARIAT D'ÉTAT**Ministère****PAIEMENTS DE TRANSFERT**

\$

Subventions**LANGUES OFFICIELLES-PROMOTION**

Subventions pour aider les fédérations nationales, les associations provinciales ainsi que tout autre groupe, association, institution et particulier qui concourt au développement des communautés minoritaires de langue officielle

200,000**AIDE À L'ÉDUCATION**

Subvention à la Conférence d'étude canadienne du gouverneur général. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)

500,000**DÉVELOPPEMENT DE LA CITOYENNETÉ**

Subventions à des groupes s'occupant de la situation de la femme, à des groupes s'occupant de l'unité canadienne et à des organismes visant à promouvoir le développement et la compréhension entre groupes pour des projets destinés à encourager la participation entière des citoyens dans la société canadienne, à des groupes et à des organisations pour des projets d'échange de jeunes

790,000

Subventions aux centres d'accueil, aux associations autochtones, aux groupes de femmes autochtones, aux groupes communautaires autochtones ainsi qu'aux sociétés de communications autochtones et aux journaux autochtones

1,048,500**1,838,500****MULTICULTURALISME**

Subventions à des groupes bénévoles, universités, institutions et particuliers, pour promouvoir le développement culturel. (Des fonds s'élevant à \$500,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)

1,195,000**CULTURE CANADIENNE**

Subventions à des organisations sans but lucratif pour célébrer la Fête du Canada et aux secteurs public et privé en vue de célébrer les anniversaires d'importance pour le patrimoine canadien. (Des fonds s'élevant à \$650,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)

3,075,000**DROITS DE LA PERSONNE**

Subventions à des organismes, des établissements, des particuliers et des groupes s'occupant des activités liées aux droits de la personne. (Des fonds s'élevant à \$600,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)

850,000**Contributions****LANGUES OFFICIELLES-PROMOTION**

Contributions à des associations bénévoles sans but lucratif et à des administrations publiques autres que fédérales afin de favoriser l'utilisation des langues officielles

4,500,000**AIDE À L'ÉDUCATION**

Contributions à l'Institut de recherches politiques

1,540,000**CULTURE CANADIENNE**

Contributions à des organisations sans but lucratif pour célébrer la Fête du Canada et aux secteurs public et privé en vue de célébrer les anniversaires d'importance pour le patrimoine canadien

120,000**13,818,500**

SECRETARY OF STATE**Advisory Council on the Status of Women**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10c—Advisory Council on the Status of Women—Program expenditures	2,660,000	500,000	3,160,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Additional operating and capital costs			500
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s	
<hr/>			
Operating			
Transportation and Communications	(2)	43	
Information	(3)	45	
Professional and Special Services	(4)	393	
Utilities, Materials and Supplies	(7)	7	
			488
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	12	
			500

SECRÉTARIAT D'ÉTAT**Conseil consultatif de la situation de la femme**

	Prévisions précédentes	Préentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10c—Conseil consultatif de la situation de la femme—Dépenses du Programme	2,660,000	500,000	3,160,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires		Années- personnes	(en milliers de dollars)
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Transport et communications	(2)	43	
Information	(3)	45	
Services professionnels et spéciaux	(4)	393	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	7	
			488
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	12	
			500

SECRETARY OF STATE

Status of Women—Office of the Co-ordinator

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 30c—Status of Women—Office of the Co-ordinator—Program ex- penditures	2,611,000	158,000	2,769,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Additional operating costs		2	158
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			\$000s
Personnel.....	(1)		82
Transportation and Communications.....	(2)		2
Professional and Special Services	(4)		15
Purchased Repair and Maintenance	(6)		50
Utilities, Materials and Supplies	(7)		9
			158
PERSON-YEARS			
Management			1
Administrative and Foreign Service			1
			2

SECRÉTARIAT D'ÉTAT**Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 30c—Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice—Dépenses du Programme	2,611,000	158,000	2,769,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires	2	158	(en milliers de dollars)
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Personnel	(1)	82	
Transport et communications	(2)	2	
Services professionnels et spéciaux	(4)	15	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	50	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	9	
		158	
ANNÉES-PERSONNES			
Gestion			1
Administration et service extérieur			1
		2	
		Années- personnes totales autorisées	

SOLICITOR GENERAL**Department**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Solicitor General—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	24,196,500	500,000	24,696,500
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
National Drug Strategy		2	435
Increased Class Grant—Authorized after-care agencies			65
			500
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Personnel	(1)		100
Travel and Relocation	(2)		40
Information	(3)		5
Professional and Special Services	(4)		190
Rentals	(5)		20
Utilities, Materials and Supplies	(7)		
			360
Transfer Payments	(10)		140
			500
<hr/>			
PERSON-YEARS			Total Person- Years Authorized
Administrative and Foreign Service			2
<hr/>			
TRANSFER PAYMENTS			\$
Grants			
MINISTRY SECRETARIAT			
Authorized after-care agencies			65,049
<hr/>			
Contributions			
MINISTRY SECRETARIAT			
Payment to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General			75,000
			140,049

SOLLICITEUR GÉNÉRAL**Ministère**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Solliciteur général—Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et contributions	24,196,500	500,000	24,696,500
EXPLICATION DU BESOIN			
Stratégie nationale sur les drogues	2	435	435
Subventions versées aux organismes autorisés d'assistance post-pénale		65	65
		500	
ARTICLES DE DÉPENSE			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
Personnel	(1)	100	100
Transports et communications	(2)	40	40
Information	(3)	5	5
Services professionnels et spéciaux	(4)	190	190
Location	(5)	20	20
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	5	5
		360	
Paiements de transfert	(10)	140	140
		500	
ANNÉES-PERSONNES			
Années-personnes totales autorisées			
Administration et service extérieur		2	2
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
\$			
Subventions			
SECRÉTARIAT DU MINISTÈRE			
Subventions versées aux organismes autorisés d'assistance post-pénale		65,049	65,049
Contributions			
SECRÉTARIAT DU MINISTÈRE			
Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général		75,000	75,000
		140,049	

SOLICITOR GENERAL**National Parole Board**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20c—National Parole Board—Program expenditures	14,003,000	1,520,000	15,523,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Additional operating costs		6	1,520
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			\$000s
Personnel	(1)		333
Transportation and Communications	(2)		405
Information	(3)		60
Professional and Special Services	(4)		485
Purchased Repair and Maintenance	(6)		5
Utilities, Materials and Supplies	(7)		15
			1,303
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		217
			1,520
PERSON-YEARS			
Management			Total Person-Years Authorized
		6	

SOLLICITEUR GÉNÉRAL**Commission nationale des libérations conditionnelles**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20c—Commission nationale des libérations conditionnelles— Dépenses du Programme	14,003,000	1,520,000	15,523,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires	6	1,520	
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Personnel	(1)	333	
Transports et communications	(2)	405	
Information	(3)	60	
Services professionnels et spéciaux	(4)	485	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	15	
		1,303	
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	217	
		1,520	
ANNÉES-PERSONNES			
Gestion	6		

SUPPLY AND SERVICES**Department**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Supply and Services—Program expenditures and the grants listed in the Estimates including expenditures on behalf of government departments and agencies for Unsolicited Research and Development Proposals and to increase from \$15,600,000 to \$27,600,000 the authority to make commitments during the fiscal year in respect of such proposals	230,889,720	10,000,000	240,889,720
<i>(Words as previously provided in Appropriation Act No. 3, 1987-88)</i>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
	Person-Years		\$000s
Unsolicited Proposals program		10,000	
Public Awareness program for Science and Technology		133	
Gross Program Supplement		10,133	
Less: Funds available within the Vote due to reduced contribution requirements		133	
		10,000	
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Professional and Special Services	(4)	10,000	
Transfer Payments	(10)	133	
		10,133	
Less: Funds Available	(13)	133	
		10,000	
TRANSFER PAYMENTS			
			\$
Grants*			
SUPPLY OPERATIONS			
The Youth Science Foundation (YSF)		95,000	
Le Conseil de développement du loisir scientifique (CDLS)		38,000	
		133,000	

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these items.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Ministère

	Prévisions précédentes	PréSENTES prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Approvisionnements et Services—Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget, y compris les dépenses pour le compte des ministères et organismes fédéraux, pour les soumissions de recherche et de développement spontanées, et pour porter de \$15,600,000 à \$27,600,000 l'autorisation d'engagements durant l'exercice financier à l'égard desdites soumissions	230,889,720	10,000,000	240,889,720
<i>(Libellé tel qu'il paraissait précédemment dans la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988)</i>			
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Programme des propositions spontanées .....	.....	10,000	
Programme de sensibilisation du public aux sciences et à la technologie .....	.....	133	
Supplément brut pour le Programme .....	.....	10,133	
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des exigences en matière de contribution .....	.....	133	
		10,000	
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux .....	.....	(4)	10,000
Paiements de transfert .....	.....	(10)	133
		10,133	
Moins: Fonds disponibles .....	.....	(13)	133
		10,000	
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		\$	
Subventions*			
OPÉRATIONS D'APPROVISIONNEMENT			
La Fondation Sciences Jeunesse (FSJ) .....	.....	95,000	
Le Conseil de développement du loisir scientifique (CDLS) .....	.....	38,000	
		133,000	

* Les fonds affectés à ces postes proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

TRANSPORT

Department

	Previous Estimates	This Supplemental Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 2c—Transport—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act to forgive certain debts due Her Majesty in Right of Canada in respect of the corporations set out below in the principal amounts set opposite their respective names, and to forgive the interest owing thereon in the amount of \$418,464,924 including an amount of \$382,319 due from the St. John's Port Corporation; and to forgive additional interest accrued in the amount of \$4,370,511 due from the Saint John Port Corporation			
Corporation	Amount		
The St. Lawrence Seaway Authority	624,950,000		
Marine Atlantic Inc.	327,558,000		
Montreal Port Corporation.....	132,994,837		
Vancouver Port Corporation.....	76,494,444		
The Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.	59,752,867		
Saint John Port Corporation	37,767,986		
Prince Rupert Port Corporation.....	27,084,979		
Halifax Port Corporation	25,555,762		
Canadian National Railway Company	19,452,958		
Canada Ports Corporation	17,841,448		
	1,349,453,281	1,349,453,281	1,349,453,281
Vote 10c—Transport—The grants listed in the Estimates	284,134,117	1	284,134,118
Vote 25c—Payment to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.—To Authorize the transfer of \$1,433,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	5,618,000	1	5,618,001
Vote 35c—Payment to Marine Atlantic Inc.—To authorize the transfer of \$24,410,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	105,022,000	1	105,022,001
Vote 40c—Payments to VIA Rail Canada Inc.	500,000,000	111,900,000	611,900,000
Total Budgetary.....	1,461,353,284		

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person-Years	\$000s
Forgiveness of financial obligations of various Crown corporations.....		1,349,453
VIA Rail—Operating requirements		111,900
Grant to Railway Association of Canada		100
Increased Grant Funding—Transport Canada University program		16
Traffic Safety program—Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.		1,434
Marine Atlantic Inc. — Additional operating costs		24,411
Gross Program Supplement		1,487,314
Less: Funds available from Vote 5 (\$25,844,998) due to delays and deferrals in Capital construction, and within Vote 10 (\$116,299) due to reduced contribution requirements.....		25,961
		1,461,353

TRANSPORTS

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$

Budgétaire

Crédit 2c—Transports—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, remettre certaines dettes envers Sa Majesté du chef du Canada concernant les sociétés énumérées ci-après dont les montants principaux figurent à droite des noms respectifs, et remettre l'intérêt à payer par ces sociétés d'un montant de \$418,464,924, y compris un montant de \$382,319 exigible de la Société du port de St. John's; et remettre les intérêts supplémentaires courus d'un montant de \$4,370,511 exigibles de la Société du port de Saint John.

Société d'État	Montant		
	\$		
Administration de la voie maritime du Saint-Laurent			
Marine Atlantique S.C.C.	624,950,000		
Société du port de Montréal	327,558,000		
Société du port de Vancouver	132,994,837		
Les ponts Jacques Cartier et Champlain Inc.	76,494,444		
Société du port de Saint John	59,752,867		
Société du port de Prince-Rupert	37,767,986		
Société du port de Halifax	27,084,979		
Les chemins de fer nationaux du Canada	25,555,762		
Société canadienne des ports	19,452,958		
	17,841,448		
	1,349,453,281	1,349,453,281	1,349,453,281
Crédit 10c—Transports—Subventions inscrites au Budget	284,134,117	I	284,134,118
Crédit 25c—Paiement à la Société Les ponts Jacques Cartier et Champlain Inc.—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,433,-999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	5,618,000	I	5,618,001
Crédit 35c—Paiements à Marine Atlantique S.C.C.—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$24,410,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	105,022,000	I	105,022,001
Crédit 40c—Paiements à VIA Rail Canada Inc.	500,000,000	111,900,000	611,900,000
Total du budgétaire		1,461,353,284	

EXPLICATION DU BESOIN

	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Remise d'obligations financières de diverses sociétés d'État		1,349,453
VIA Rail—Besoin de fonctionnement		111,900
Subvention à l'Association des chemins de fer du Canada		100
Subventions supplémentaires—Programme universitaire concernant les transports		16
Programme de sécurité de la circulation—Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Inc.		1,434
Marine Atlantique S.C.C.—Coûts de fonctionnement supplémentaires		24,411
Supplément brut pour le Programme		1,487,314
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$25,844,998) en raison de retards et de reports dans le cadre du programme de dépenses en capital pour la construction et à même le crédit 10 (\$116,299) en raison d'une réduction des besoins en contributions		25,961
		1,461,353

TRANSPORT**Department**

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Payments to Crown Corporations	(12) 1,487,198
Transfer Payments	(10) 116
	1,487,314
Less: Funds Available	(13) 25,961
	1,461,353

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	\$000s	\$000s

MARINE/CANADIAN COAST GUARD

NEWFOUNDLAND		
Long Pond—Wharf Repairs	4,400	1,000
ONTARIO		
Kingston—Crawford Dock	923	923

NATIONAL CAPITAL REGION

CCGS Darby—Operational Enhancement	255	255
--	-----	-----

AVIATION

QUEBEC		
Rouyn—Flight Services Station Replacement	1,839	367
Dorval—Install DCPC Iqaluit	277	130
La Grande IV—Skyswitch	288	271
La Grande—Skyswitch	286	250
NATIONAL CAPITAL REGION		
Air Navigation—ICCS Training Simulators	7,407	50
Aircraft Services—Reroofing Hangar and Related Works	1,482	113
Aircraft Services—Replacement of Flight Hangar Moncton	501	40

AIRPORT AUTHORITY GROUP

NOVA SCOTIA		
Halifax—Extend Apron Southward	1,377	15
Halifax—Increase Short Term Parking	716	716
Halifax—Provision of Water and Sewer Services	4,500	4,500
Halifax—Cover Pyritic Slate	779	542
Halifax—Sludge Disposal	1,051	51
Sydney—Overlay Parking Lot/Access Road	298	298
NEW BRUNSWICK		
Fredericton—Modify Maintenance Garage	455	455
St-Léonard—Modify Maintenance Garage	246	207
NEWFOUNDLAND		
Gander—Reconstruct Fire Training Area	543	5
Gander—Energy Conservation Retrofit	342	317
St John's—Exit Booth/Widen Terminal Road	393	393
St John's—Replace Interruptible Power Units—2	356	356
St John's—Purchase Land	818	98
St John's—Extension to Air Terminal Building	327	327

TRANSPORTS**Ministère**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Paiements aux sociétés d'État	(12)	1,487,198
Paiements de transfert	(10)	116
		1,487,314
Moins: Fonds disponibles	(13)	25,961
		1,461,353

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
(en milliers de dollars)		

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS

(À titre d'information—aucun crédit n'étant requis)

MARINE/GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE

	TERRE-NEUVE	ONTARIO	
Long Pond—Réparation du quai	4,400		1,000
		923	923
Kingston—Basin Crawford			
NGCC Darby—Améliorations opérationnelles	255		255

AVIATION

	QUÉBEC	
Rouyn—Remplacement de la station d'information de vol	1,839	367
Dorval—Installation de DCPC Iqualuit	277	130
La Grande IV—Station satellite terrestre	288	271
La Grande—Station satellite terrestre	286	250
REGIION DE LA CAPITALE NATIONALE		
Navigation aérienne—Simulateurs de formation ICCS	7,407	50
Services d'aéronefs—Toiture du hangar et travaux connexes	1,482	113
Services d'aéronefs—Remplacement du hangar pour les vols Moncton	501	40

GESTION DES AÉROPORTS

	NOUVELLE-ÉCOSSÉ	
Halifax—Expansion de l'aire de trafic vers le sud	1,377	15
Halifax—Agrandissement du stationnement pour une courte durée	716	716
Halifax—Prestation des services d'alimentation en eau et des égouts	4,500	4,500
Halifax—Recouvrement des ardoises de pyrite	779	542
Halifax—Enlèvement de la vase	1,051	51
Sydney—Recouvrement du stationnement et de la route d'accès	298	298
	NOUVEAU-BRUNSWICK	
Fredericton—Modification du garage pour l'entretien	455	455
St-Léonard—Modification du garage pour l'entretien	246	207
	TERRE-NEUVE	
Gander—Reconstruction du centre de formation pour la lutte contre les incendies	543	5
Gander—Programme d'amélioration du rendement énergétique	342	317
St John's—Cabine de sortie/élargissement de la route de l'aérogare	393	393
St John's—Remplacement des sources d'alimentation à interruption-2	356	356
St John's—Achat de terrain	818	98
St John's—Agrandissement de l'aérogare	327	327

TRANSPORT

Department

		Estimated Total Cost \$000s	Estimated Expenditures 1987-88 \$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only — no appropriation required)			
AIRPORT AUTHORITY GROUP— <i>Continued</i>			
	QUEBEC		
Dorval—Lighting Repairs		1,407	400
Dorval—Upgrade Snack Bar Area		355	355
Mirabel—Renovate Flight Information Display		701	661
Mirabel—Modify Public Address System		309	309
Mirabel—Purchase Passenger Transfer Vehicles		733	733
Mirabel—Replace Heating Cables		654	654
Mirabel—Infrastructure for Hanger		5,360	5,360
Bureau Regional—Upgrade Runway Edge Lighting		935	45
Charlevoix—Repare Runway 15-33, Apron, Taxiway		1,401	15
Kuujjuaq—Rehabilitate/Extend Terminal		1,617	143
Kuujjuaq—Install Security Fence		952	710
Kuujjuaq—Relocate Lac Stewart Road		778	778
Mont-Joli—Security Fence		771	771
Natashquan—Septic System		324	24
Natashquan—Lengthen Runway 14-32		847	847
Quebec—Develop Commercial Aviation Area		986	64
Riviere-du-Loup—Security Fence		406	406
Rouyn—Purchase and Install Security Fence		670	670
Sept-Iles—Approach Lighting Cables		272	272
Val-d'Or—Gates Control/Closed Circuit TV		324	251
Waskaganish—Ft Rupert—Purchase/Install Security Fence		596	596
Eastmain River—Security Fence		414	414
Rimouski—Security Fence and Gates		300	300
Havre St-Pierre—Security Fence		422	422
Havre St-Pierre—Lengthen Runway 09-27		658	658
Iles-de-la-Madeleine—Security Fence		614	614
Baie-Comeau—Extend/Restore Fire Hall		778	55
Baie-Comeau—Repairs to Aircraft Movement Area		1,898	900
Baie-Comeau—Pave Access Road		345	345
Baie-Comeau—Extend Security Fence		505	30
Baie-Comeau—Groundside Drainage		462	462
Wemindji—Security Fences and Gates		448	17
ONTARIO			
Ottawa—New Field Electrical Centre		2,797	2,278
Ottawa—Replace and Illuminate Runway Signs		866	55
Ottawa—Rest North Field Roads and Drainage		904	66
Ottawa—North Field General Aviation Development		678	55
Ottawa—Storm Water Drainage Improvements		1,794	1,000
Ottawa—Restore North Field Airside Surface		818	811
Ottawa—Reroof Buildings T49 and T51		429	50
Toronto—Service Road Modifications		942	892
Toronto—Administration Building Modification		498	393
Toronto—Infrastructure to Support Terminal 3		6,200	1,425
Toronto—Install Approach Lights Runway 24R		726	726
Toronto—Extend Terminal-2 International Area		25,700	500
Toronto—Central Power Plant Modifications		1,654	110
Toronto—Restore Terminal-1 Parking Structure		6,699	1,677
Toronto—Airport Maintenance Management System		1,054	554
Toronto—Improve Terminal-2 Emergency Power		1,036	1,019
Toronto—Modifications—Washroom Facilities		393	292
Toronto—Federal Identity Program Signage		352	231
Toronto—Access Road Expansion		678	678
Toronto—Restore Bridges/Retaining Walls		728	62
Toronto—Restore Washrooms/Install Elevator		1,884	1,822
Toronto—Replace Walkie Talkie Radios		258	258
Toronto—Modification to Baggage Systems		870	870
Toronto—Access Control Point Modifications		658	574
Toronto—Runway 06R-24L Joint Sealing		368	368
Toronto—Purchase Screening Equipment		295	295
Toronto—Secure Access Control Centres		261	261
Toronto—Install Power Reducers		375	125
Toronto—Reseal Terminal-2 Apron/Gates 71-103		374	374

TRANSPORTS

Ministère

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS
(À titre d'information—aucun crédit n'étant requis)GESTION DES AÉROPORTS—*Suite*

QUÉBEC

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
	(en milliers de dollars)	
Dorval—Réfection du balisage lumineux	1,407	400
Dorval—Rénovation du casse-croûte	355	355
Mirabel—Rénovation du système d'information par affichage des vols	701	661
Mirabel—Modification du système public de diffusion	309	309
Mirabel—Achat de véhicules pour le transfert des passagers	733	733
Mirabel—Remplacement des câbles chauffants	654	654
Mirabel—Infrastructure pour le hangar	5,360	5,360
Bureau régional—Restauration des phares d'extrémité de la piste	935	45
Charlevoix—Repavage de la piste 15-33, de la voie de circulation, de l'aire de trafic	1,401	15
Kuujjuaq—Réaménagement/agrandissement de l'aérogare	1,617	143
Kuujjuaq—Installation d'une clôture de sécurité	952	710
Kuujjuaq—Relocalisation de la route du lac Stewart	778	778
Mont-Joli—Clôture de sécurité	771	771
Natashquan—Fosse septique	324	24
Natashquan—Prolongement de la piste 14-32	847	847
Québec—Aménagement de la zone d'aviation commerciale	986	64
Rivière-du-Loup—Clôture de sécurité	406	406
Rouyn—Achat et installation d'une clôture de sécurité	670	670
Sept-Îles—Remplacement des câbles d'éclairage d'approche	272	272
Val-d'Or—Contrôle des barrières et télévision à circuit fermé	324	251
Waskaganish—Ft Rupert—Achat et installation d'une clôture de sécurité	596	596
Eastmain River—Clôture de sécurité	414	414
Rimouski—Clôtures et barrières de sécurité	300	300
Havre St-Pierre—Clôture de sécurité	422	422
Havre St-Pierre—Prolongement de la piste 09-27	658	658
Îles-de-la-Madeleine—Clôture de sécurité	614	614
Baie-Comeau—Agrandissement et réaménagement de la caserne	778	55
Baie-Comeau—Réfection de l'aire de mouvement des avions	1,898	900
Baie-Comeau—Pavage de la route d'accès	345	345
Baie-Comeau—Prolongement de la clôture de sécurité	505	30
Baie-Comeau—Drainage côté ville	462	462
Wemindji—Clôtures et barrières de sécurité	448	17

ONTARIO

Ottawa—Nouveau centre de commande d'éclairage des pistes	2,797	2,278
Ottawa—Remplacement et éclairage des indicateurs de piste	866	55
Ottawa—Restauration des chemins du côté nord et drainage	904	66
Ottawa—Développement de l'aviation générale dans le secteur nord	678	55
Ottawa—Amélioration du drainage	1,794	1,000
Ottawa—Restauration des pistes du côté nord	818	811
Ottawa—Remplacement des toits des édifices T49 et T51	429	50
Toronto—Modifications au chemin de service	942	892
Toronto—Modifications à l'immeuble de l'administration	498	393
Toronto—Infrastructure pour l'aérogare-3	6,200	1,425
Toronto—Installations de phares d'approche pour la piste 24R	726	726
Toronto—Agrandissement de la zone internationale de l'aérogare-2	25,700	500
Toronto—Modifications à la centrale d'énergie	1,654	110
Toronto—Restauration de la structure du stationnement de l'aérogare-1	6,699	1,677
Toronto—Système de gestion de l'entretien de l'aéroport	1,054	554
Toronto—Amélioration du système électrique d'urgence de l'aérogare-2	1,036	1,019
Toronto—Modifications aux salles de toilettes	393	292
Toronto—Programme de coordination de l'image de marque	352	231
Toronto—Agrandissement de la route d'accès	678	678
Toronto—Restauration des ponts et des murs de soutènement	728	62
Toronto—Restauration des salles de toilettes/installation d'un ascenseur	1,884	1,822
Toronto—Remplacement des postes émetteurs portatifs	258	258
Toronto—Modifications au système de convoyeur à bagages	870	870
Toronto—Changements aux points de contrôle de l'accès	658	574
Toronto—Étanchéité des joints—Piste 06R-24L	368	368
Toronto—Achat d'équipement de détection	295	295
Toronto—Protection des centres de contrôle de l'accès	261	261
Toronto—Installation de réducteurs d'énergie	375	125
Toronto—Étanchéité de l'aire de traffic T-2/barrières 71-103	374	374

TRANSPORT**Department**

		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
		\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)			
AIRPORT AUTHORITY GROUP—Continued			
ONTARIO—Continued			
Toronto—Reseal Joints Terminal—2 Parking	645	237	
Kapuskasing—Upgrade Water Reservoir/Distribution	842	797	
London—Connect to City Water System	1,853	50	
Moosenee—Improve Operational Surfaces	2,457	1,545	
Ottawa—Gloucester Waste Site Clean-Up	876	650	
Sarnia—Firehall/Maintenance Service Bldg	2,340	75	
Timmins—Alterations to Existing Fire Hall	565	55	
Timmins—Perimeter Safety Fence	442	16	
Toronto Island—Expand Terminal Apron	824	824	
Dryden—Combined Services Building	2,250	30	
Dryden—Fire Protection—Air Terminal	382	35	
MANITOBA			
Winnipeg—Overlay R/W 18-36	6,402	23	
Winnipeg—Restoration Program Runway 07/25	377	377	
Winnipeg—Relocate Cass Console	955	635	
Winnipeg—Perimeter Road	1,092	458	
Winnipeg—Security Camera	505	400	
Churchill—Reproof Maintenance Garage G-19	318	318	
Thompson—Upgrade Water and Sewer Services	391	21	
SASKATCHEWAN			
North Battleford—Restore Runway 06-24	326	326	
Swift Current—Restore Taxi B	381	381	
ALBERTA			
Calgary—International Finger Modifications	1,786	250	
Calgary—North Wing Passenger Concourse	1,387	1,353	
Calgary—Relocate Retail Concessions	739	575	
Calgary—Rehabilitate Escalators	308	308	
Edmonton—Upgrade Stormwater Drainage	1,048	1,015	
Edmonton—Overlay Runway 11-29	1,611	20	
Edmonton—Vertical Transportation System	824	618	
Edmonton—Construct Short Term Parking Area	318	318	
Lethbridge—Restore Water Supply Line	610	22	
Peace River—Firehall (G1)	1,377	60	
Villeneuve—Runway 08-267 Taxi A, B and Apron	927	10	
BRITISH COLUMBIA			
Vancouver—Drain/Rebuild Cowley Crescent	1,138	1,117	
Vancouver—Resurface Arthur Laing Bridge	3,228	3,100	
Vancouver—Baggage System N—Claim—N—Carousel	568	550	
Vancouver—Rebuild Apron 11 East	697	15	
Vancouver—Switchgear/Interruptible Power Unit	265	75	
Vancouver—ATB Roadway Ramps	745	30	
Vancouver—Realign Miller Road	392	156	
Vancouver—Rebuild Watermain Loop to A/P South	578	27	
Vancouver—Upgrade S-Power Distribution System	349	247	
Vancouver—Street Lights—McConachie/Miller	946	50	
Fort St John—Install Security Fencing	413	352	
Abbotsford—Overlay R/W 06-24	1,181	1,167	
Abbotsford—Drainage of North Apron	423	409	
Campbell River—Rehabilitate Water Supply System	438	438	
Castlegar—Terminal Approach RD and Parking Lot	746	686	
Cranbook—Rehabilitate Water Supply System	533	62	
Williams Lake—Reservoir, Pumps, Water Mains	765	737	
Williams Lake—Sanitary Sewer System	270	251	
Kamloops—Overlay East End Main Apron	623	602	
Kamloops—Resurface Taxi E	302	287	

TRANSPORTS

Ministère

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS (À titre d'information—aucun crédit n'étant requis)

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
	(en milliers de dollars)	

GESTION DES AÉROPORTS—*Suite*

ONTARIO—*Suite*

Toronto—Etanchéité des joints du stationnement de l'aérogare-2	645	237
Kapuskasing—Amélioration du réservoir et de la distribution d'eau.....	842	797
London—Raccordement au système d'aqueduc municipal	1,853	50
Moosenee—Amélioration des surfaces opérationnelles	2,457	1,545
Ottawa—Nettoyage du dépotoir à Gloucester	876	650
Sarnia—Caserne—bâtiment des services d'entretien	2,340	75
Timmins—Rénovations de la caserne actuelle	565	55
Timmins—Clôture de sécurité périphérique	442	16
Toronto Island—Agrandissement de l'aire de trafic de l'aérogare	824	824
Dryden—Bâtiment des services regroupés	2,250	30
Dryden—Prévention des incendies-aérogare	382	35

MANITOBA

Winnipeg—Recouvrement de la piste 18-36	6,402	23
Winnipeg—Programme de restauration de la piste 07/25	377	377
Winnipeg—Relocalisation de la console CASS	955	635
Winnipeg—Route périphérique	1,092	458
Winnipeg—Caméra de sécurité	505	400
Churchill—Remplacement de la toiture du garage G-19	318	318
Thompson—Restauration des services d'eau et d'égouts	391	21

SASKATCHEWAN

North Battleford—Réfection de la piste 06-24	326	326
Swift Current—Restauration de la voie de circulation B	381	381

ALBERTA

Calgary—Modifications aux indications internationales	1,786	250
Calgary—Hall pour passagers de l'aile nord	1,387	1,353
Calgary—Relocalisation des concessions pour la vente au détail	739	575
Calgary—Rénovation des escaliers roulants	308	308
Edmonton—Amélioration du système de drainage	1,048	1,015
Edmonton—Recouvrement de la piste 11-29	1,611	20
Edmonton—Système de transport vertical	824	618
Edmonton—Construction d'un stationnement pour courte durée	318	318
Lethbridge—Restauration du système d'approvisionnement en eau	610	22
Peace River—Caserne des pompiers (G1)	1,377	60
Villeneuve—Piste 08-267/voie de circulation A, B et aire de trafic	927	10

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Vancouver—Drainage/reconstruction de Cowley Crescent	1,138	1,117
Vancouver—Recouvrement du pont Arthur Laing	3,228	3,100
Vancouver—Système de convoys à bagages nord—Carrousel nord	568	550
Vancouver—Reconstruction de l'aire de trafic 11 est	697	15
Vancouver—Appareillage de commutation/source d'alimentation à interruption	265	75
Vancouver—Rampe d'accès à l'aérogare	745	30
Vancouver—Réalignement de la route Miller	392	156
Vancouver—Reconstruction de la conduite d'eau de l'aérogare sud	578	27
Vancouver—Amélioration du système de distribution électrique/sud	349	247
Vancouver—Éclairage des rues—McConachie/Miller	946	50
Fort St John—Installation d'une clôture de sécurité	413	352
Abbotsford—Recouvrement de la piste 06-24	1,181	1,167
Abbotsford—Drainage de l'aire de trafic—nord	423	409
Campbell River—Remise en état du système d'approvisionnement en eau	438	438
Castlegar—Route de l'aérogare et stationnement	746	686
Cranbrook—Remise en état du système d'approvisionnement en eau	533	62
Williams Lake—Réservoir, pompes, conduites principales d'eau	765	737
Williams Lake—Système d'égout sanitaire	270	251
Kamloops—Recouvrement de l'aire de trafic principale côté est	623	602
Kamloops—Recouvrement de la voie de circulation E	302	287

TRANSPORT**Department**

		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
		\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)			
AIRPORT AUTHORITY GROUP—Continued			
	BRITISH-COLUMBIA—Continued		
Port Hardy	Crash/Rescue Service Road	270	270
Port Hardy	Firepump Pumphouse and Watermain	359	359
Prince George	Replace Fire Pump and Controls	580	555
Prince Rupert	Resurface Main Access Road	382	382
Sandspit	Reservoir Pumps and Pumphouse	748	716
Smithers	Replace Entrance Road	986	857
Smithers	Construct Safety/Security Fence	313	301
Terrace	Expand and Modify Air Terminal	964	76
Terrace	Combined Firehall/MTCE Garage	2,896	192
Terrace	Groundside Pavement and Services	928	909
Tofino	Joint Sealing	386	386
NORTHWEST TERRITORIES			
Resolute Bay	Relocate Heavy Construction Equipment	375	375
Iqaluit	Security Fence	1,358	1,358
Fort Resolution	Upgrade Airport to Arctic C (G1)	795	32
Pangnirtung	Security Fence	410	410
YUKON			
Whitehorse	Runway 13R-31L Taxi A, F and Apron	2,357	5
TRANSFER PAYMENTS			
	Grants		
POLICY AND COORDINATION			
Grants to universities, other organizations, university students and other individuals for transportation research		16,300	
SURFACE			
Grant to the Railway Association of Canada for Operation Lifesaver program		100,000	
		116,300	

TRANSPORTS

Ministère

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988		
	(en milliers de dollars)			
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS				
(À titre d'information—aucun crédit n'étant requis)				
GESTION DES AÉROPORTS—<i>Suite</i>				
COLOMBIE-BRITANNIQUE—<i>Suite</i>				
Port Hardy—Route de service en cas d'écrasement et de sauvetage	270	270		
Port Hardy—Pompe à incendie, station de pompage et conduites d'eau principales	359	359		
Prince George—Remplacement de la pompe à incendie et des contrôles	580	555		
Prince Rupert—Repavage de la route d'accès principale	382	382		
Sandspit—Pompes du réservoir et station de pompage	748	716		
Smithers—Remplacement de la route d'entrée	986	857		
Smithers—Construction de la clôture de protection et de sécurité	313	301		
Terrace—Agrandissement et modification de l'aérogare	964	76		
Terrace—Caserne et garage pour l'entretien regroupés	2,896	192		
Terrace—Asphalte et services côté ville	928	909		
Tofino—Etanchéité des joints	386	386		
TERRITOIRES DU NORD-OUEST				
Resolute Bay—Relocalisation de l'équipement lourd pour la construction	375	375		
Iqaluit—Clôture de sécurité	1,358	1,358		
Fort Resolution—Amélioration de l'aéroport arctique C (G1)	795	32		
Pangnirtung—Clôture de sécurité	410	410		
YUKON				
Whitehorse—Piste 13R-31L, voie de circulation A, F et aire de trafic	2,357	5		
PAIEMENTS DE TRANSFERT				
Subventions				
POLITIQUE ET COORDINATION				
Subventions à des universités, à d'autres organismes, à des étudiants d'universités et à d'autres particuliers aux fins de recherche sur les transports	16,300			
SURFACE				
Subvention à l'Association des chemins de fer du Canada pour l'opération Gareau train	100,000			
		116,300		

TREASURY BOARD

Secretariat—Central Administration of the Public Service Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 1c—Central Administration of the Public Service—The grant listed in the Estimates	58,225,000	1	58,225,001
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Grant to the Conference Board of Canada			165
Gross Program Supplement			165
Less: Funds available within the Vote due to reduced operating costs.....			165
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Transfer Payments.....	(10)		165
Less: Funds Available	(13)		165
<hr/>			
TRANSFER PAYMENTS			\$
<hr/>			
	Grants		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION			
Conference Board of Canada			165,000

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat—Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration centrale de la fonction publique—Subvention inscrite au Budget	58,225,000	1	58,225,001
EXPLICATION DU BESOIN			
Subvention au Conference Board of Canada		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Supplément brut pour le Programme			165
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des coûts			165
		
ARTICLES DE DÉPENSE			
Paiements de transfert	(10)		165
Moins: Fonds disponibles	(13)		165
		
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		Subventions	\$
ADMINISTRATION DU MINISTÈRE			
Conference Board of Canada			165,000

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1c—Veterans Affairs—Operating expenditures—to authorize the transfer of \$308,999 from Veterans Affairs Vote 10 and \$37,000 from Veterans Affairs Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	315,739,818	1	315,739,819
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
Operating costs associated with the dissolution of the War Veterans Allowance Board and the Pension Review Board.....	11	Person-Years	\$000s
Gross Program Supplement.....	346		
Less: Funds available from Vote 10 and Vote 15 due to the dissolution of the War Veterans Allowance Board and the Pension Review Board.....	346		
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
Operating			\$000s
Personnel.....	(1)	325	
Transportation and Communications.....	(2)	11	
Rentals.....	(5)	10	
	346		
Less: Funds Available.....	(13)	346	
<u>PERSON-YEARS</u>			
Management.....	1	Total Person-Years Authorized	
Administrative and Foreign Service.....	10		
	11		

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS**Programme des affaires des anciens combattants**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1c—Affaires des anciens combattants—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit des \$308,999 du crédit 10 (Affaires des anciens combattants) et des \$37,000 du crédit 15 (Affaires des anciens combattants) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	315,739,818	1	315,739,819
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement reliés à la dissolution de la Commission des allocations aux anciens combattants et du Conseil de révision des pensions	11		346
Supplément brut pour le Programme			346
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 et du crédit 15 en raison de la dissolution de la Commission des allocations aux anciens combattants et du Conseil de révision des pensions			346
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)		325
Transports et communications	(2)		11
Location	(5)		10
			346
Moins: Fonds disponibles	(13)		346
ANNÉES-PERSONNES			
Gestion			1
Administration et service extérieur			10
			11

VETERANS AFFAIRS**Veterans Appeal Board Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
<u>Vote 26c—Veterans Appeal Board—Program expenditures</u>		1,334,000	1,334,000
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
Establishment of the Veterans Appeal Board		24	1,334
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
			\$000s
Operating			
Personnel	(1)	1,116	
Transportation and Communications	(2)	100	
Information	(3)	3	
Professional and Special Services	(4)	12	
Rentals	(5)	14	
Purchased Repair and Maintenance	(6)	3	
Utilities, Materials and Supplies	(7)	6	
		1,254	
Capital			
Construction and/or acquisition of Machinery and Equipment	(9)	80	
		1,334	
<u>PERSON-YEARS</u>			
			Total Person- Years Authorized
Management		8	
Scientific and Professional		1	
Administrative and Foreign Service		4	
Administrative Support		11	
		24	

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 26c—Tribunal d'appel des anciens combattants—Dépenses du Programme		1,334,000	1,334,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Mise sur pied du Tribunal d'appel des anciens combattants		24	1,334
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Personnel	(1)	1,116	
Transports et communications	(2)	100	
Information	(3)	3	
Services professionnels et spéciaux	(4)	12	
Location	(5)	14	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	6	
			1,254
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	80	
			1,334
ANNÉES-PERSONNES			
		Années-personnes totales autorisées	
Gestion		8	
Sciences et professions		1	
Administration et service extérieur		4	
Soutien administratif		11	
			24

DV²

YAI
FN
E 77



SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1988

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (D)

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1988



© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1988-4
ISBN 0-660-53895-4

Canada: \$2.50
Other countries: \$3.00

Price subject to change without notice.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Nº de catalogue BT31-2/1988-4
ISBN 0-660-53895-4

au Canada: \$2.50
à l'étranger: \$3.00

Prix sujet à changement sans préavis.



SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D)

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (D)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1988

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1988

AGRICULTURE**Department—Grains and Oilseeds Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35d—Grains and Oilseeds—Operating expenditures and the grants listed in the Estimates	707,406,000	803,903,000	1,511,309,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Special Canadian Grains Program, 1987 Crop		44	803,903
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			\$000s
Personnel	(1)	1,330	
Transportation and Communications	(2)	495	
Information	(3)	308	
Professional and Special Services	(4)	1,643	
Rentals	(5)	10	
Purchased Repair and Maintenance	(6)	13	
Utilities, Materials and Supplies	(7)	104	
		3,903	
Transfer Payments	(10)	800,000	
		803,903	
PERSON-YEARS			
Management			Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional			1
Administrative and Foreign Service			1
Administrative Support			8
			34
			44
TRANSFER PAYMENTS			
Grants			
INDUSTRY STABILIZATION AND SUPPORT			
Grants to grain, oilseed, special crop, and honey producers under the Special Canadian Grains Program, 1987 Crop		800,000,000	

AGRICULTURE**Ministère—Programme des céréales et oléagineux**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35d—Céréales et oléagineux—Dépenses de fonctionnement et subventions inscrites au Budget.....	707,406,000	803,903,000	1,511,309,000

	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Programme spécial d'aide aux producteurs de grains du Canada, récolte de 1987	44	803,903

	(en milliers de dollars)
ARTICLES DE DÉPENSES	
Fonctionnement	
Personnel.....	(1)
Transports et communications	(2)
Information.....	(3)
Services professionnels et spéciaux	(4)
Location	(5)
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)
	3,903
Paiements de transfert.....	(10)
	800,000
	803,903

	Années- personnes totales autorisées
ANNÉES-PERSONNES	
Gestion	1
Sciences et professions	1
Administration et service extérieur	8
Soutien administratif	34
	44

	\$
PAIEMENTS DE TRANSFERT	
Subventions	
STABILISATION ET SOUTIEN INDUSTRIELS	
Subventions aux producteurs de céréales, d'oléagineux, de cultures spéciales et de miel en vertu du Programme spécial d'aide aux producteurs de grains du Canada, récolte de 1987	800,000,000

CAI
FN
E77



CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E)

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (E)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1988

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1988



© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1988-5
ISBN 0-660-53990-x

Canada: \$7.25

Other countries: \$8.70

Price subject to change without notice.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1988-5
ISBN 0-660-53990-x

au Canada: 7.25
à l'étranger: 8.70

Prix sujet à changement sans préavis.



641
FN
E77

CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (E)

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (E)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1988

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1988

TABLE OF CONTENTS

<i>Summary</i>	4
<i>Departments and Agencies</i>	
Agriculture	1
Atlantic Canada Opportunities Agency	1
Canada Council	2
Canada Labour Relations Board	9
Canada Post Corporation	3
Canadian Aviation Safety Board	16
Canadian Broadcasting Corporation	2
Canadian Film Development Corporation	2
Canadian International Development Agency	20
Canadian Security Intelligence Service	5
Commissioner for Federal Judicial Affairs	8
Commissioner of Official Languages	120
Communications	27
Consumer and Corporate Affairs	30
Customs and Excise	114
Employment and Immigration	30
Energy, Mines and Resources	4
Environment	50
External Affairs	54
Federal Business Development Bank	136
Federal Court of Canada	86
Finance	60
Fisheries and Oceans	66
Governor General	72
Immigration Appeal Board	42
Indian Affairs and Northern Development	74
Investment Canada	136
Justice	82
Labour	90
Medical Research Council	112
National Archives of Canada	28
National Capital Commission	130
National Defence	94
National Health and Welfare	100
National Museums of Canada	28
National Transportation Agency	162
Natural Sciences and Engineering Research Council	140
Patented Medicine Prices Review Board	34
Petro-Canada International Assistance Corporation	48
Privatization and Regulatory Affairs	166
Public Works	122
Regional Industrial Expansion	132
Royal Canadian Mounted Police	148
Science and Technology	138
Secretary of State	142
Social Sciences and Humanities Research Council	144
Statistics Canada	152
Supply and Services	150
Supreme Court of Canada	88
Taxation	116
The Senate	118
Transport	154
Veterans Affairs	168
Western Diversification Office	80

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Page</i>
<i>ommaires</i>	4-5
<i>inistères et organismes</i>	
Affaires des anciens combattants	169
Affaires extérieures	55
Affaires indiennes et Nord canadien	75
Agence canadienne de développement international	59
Agence de promotion économique du Canada atlantique	19
Agriculture	11
Approvisionnements et Services	151
Archives nationales du Canada	29
Banque fédérale de développement	137
Bureau canadien de la sécurité aérienne	161
Bureau de la diversification de l'Ouest	81
Commissaire à la magistrature fédérale	85
Commissaire aux langues officielles	121
Commission d'appel de l'immigration	43
Commission de la Capitale nationale	131
Communications	23
Conseil canadien des relations du travail	93
Conseil d'examen du prix des médicaments	35
Conseil de recherches en sciences humaines	145
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	141
Conseil de recherches médicales	113
Conseil des Arts du Canada	25
Consommation et Corporations	31
Cour fédérale du Canada	87
Cour suprême du Canada	89
Défense nationale	95
Douanes et Accise	115
Emploi et Immigration	37
Énergie, Mines et Ressources	45
Environnement	51
Expansion industrielle régionale	133
Finances	61
Gendarmerie royale du Canada	149
Gouverneur général	73
mpôt	117
nvestissement Canada	137
justice	83
La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale	49
Musées nationaux du Canada	29
Office national des transports	163
êches et Océans	67
privatisation et affaires réglementaires	167
santé nationale et Bien-être social	101
ciences et Technologie	139
secrétariat d'État	143
énat	119
ervice canadien du renseignement de sécurité	147
ociété Radio-Canada	25
ociété canadienne des postes	33
ociété de développement de l'industrie cinématographique canadienne	27
tistique Canada	153
transports	155
ravail	91
ravaux publics	123

Page — Page	Department or Agency <i>Ministère ou organisme</i>
10-11	Agriculture— <i>Agriculture</i>
18-19	Department— <i>Ministère</i>
	Atlantic Canada Opportunities Agency— <i>Agence de promotion économique du Canada atlantique</i>
22-23	Communications— <i>Communications</i>
24-25	Department— <i>Ministère</i>
24-25	Canada Council— <i>Conseil des Arts du Canada</i>
24-25	Canadian Broadcasting Corporation— <i>Société Radio-Canada</i>
26-27	Canadian Film Development Corporation— <i>Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne</i>
28-29	National Museums of Canada— <i>Musées nationaux du Canada</i>
28-29	National Archives of Canada— <i>Archives nationales du Canada</i>
30-31	Consumer and Corporate Affairs— <i>Consommation et Corporations</i>
32-33	Department— <i>Ministère</i>
34-35	Canada Post Corporation— <i>Société canadienne des postes</i>
	Patented Medicine Prices Review Board— <i>Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés</i>
36-37	Employment and Immigration— <i>Emploi et Immigration</i>
42-43	Department/Commission— <i>Ministère/Commission</i>
42-43	Immigration Appeal Board— <i>Commission d'appel de l'immigration</i>
44-45	Energy, Mines and Resources— <i>Énergie, Mines et Ressources</i>
48-49	Department— <i>Ministère</i>
	Petro-Canada International Assistance Corporation— <i>La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale</i>
50-51	Environment— <i>Environnement</i>
54-55	External Affairs— <i>Affaires extérieures</i>
58-59	Department— <i>Ministère</i>
	Canadian International Development Agency— <i>Agence canadienne de développement international</i>
60-61	Finance— <i>Finances</i>
66-67	Department— <i>Ministère</i>
72-73	Fisheries and Oceans— <i>Pêches et Océans</i>
	Governor General— <i>Gouverneur général</i>
74-75	Indian Affairs and Northern Development— <i>Affaires indiennes et Nord canadien</i>
80-81	Department— <i>Ministère</i>
	Western Diversification Office— <i>Bureau de la diversification de l'Ouest</i>
82-83	Justice— <i>Justice</i>
84-85	Department— <i>Ministère</i>
86-87	Commissioner for Federal Judicial Affairs— <i>Commissaire à la magistrature fédérale</i>
88-89	Federal Court of Canada— <i>Cour fédérale du Canada</i>
	Supreme Court of Canada— <i>Cour suprême du Canada</i>
90-91	Labour— <i>Travail</i>
92-93	Department— <i>Ministère</i>
94-95	Canada Labour Relations Board— <i>Conseil canadien des relations du travail</i>
100-101	National Defence— <i>Défense nationale</i>
112-113	National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i>
	Department— <i>Ministère</i>
	Medical Research Council— <i>Conseil de recherches médicales</i>
114-115	National Revenue— <i>Revenu national</i>
116-117	Custom and Excise— <i>Douanes et Accise</i>
	Taxation— <i>Impôt</i>
118-119	Parliament— <i>Parlement</i>
	The Senate— <i>Sénat</i>
120-121	Privy Council— <i>Conseil privé</i>
	Commissioner of Official Languages— <i>Commissaire aux langues officielles</i>
122-123	Public Works— <i>Travaux publics</i>
130-131	Department— <i>Ministère</i>
	National Capital Commission— <i>Commission de la Capitale nationale</i>

SOMMAIRE

Previous Estimates Valeurs précédentes		This Supplementary Estimate Présentes prévisions supplémentaires						Total Estimates to Date Total des prévisions jusqu'à ce jour		
		Budgetary Budgétaire			Non-Budgetary Non-budgétaire			Total Total	Budgetary Budgétaire	Non-Budgetary Non-budgétaire
		To be voted À voter	Statutory Statutaires	To be voted À voter	Statutory Statutaires					
\$	\$	\$	\$	\$	\$		\$	\$	\$	\$
1014,608		84,145,803	51,000,000				135,145,803	3,515,160,411		
,611,000		2		5,000,000			5,000,002	126,611,002		5,000,000
2,675,188	10,000	9,341,000					9,341,000	296,016,188		10,000
,444,000		8,451,000					8,451,000	96,895,000		
,170,000		5,851,000					5,851,000	887,021,000		
,835,935		7,123,714					7,123,714	121,959,649		
,810,619		1					1	115,810,620		
,939,000		350,000					350,000	50,289,000		
,938,530		300,000	25,000,000				25,300,000	158,238,530		
,000,000		12,500,001					12,500,001	387,500,001		
		600,000					600,000	600,000		
,753,031		6	(130,000,000)				(124,499,994)	4,522,753,037		
,912,000		1,000,000					1,000,000	12,912,000		
,987,490	1,000,000	1	(13,400,000)				(13,399,999)	1,089,587,491		1,000,000
,500,000		6,900,000					6,900,000	67,400,000		
,701,780		11,417,886					11,417,886	786,119,666		
,337,997	8,255,000	7,845,000		120,000			7,965,000	933,182,997		8,375,000
,100,001	2	1					1	2,103,100,002		2
,682,530	671,001		877,172,000	26,368,000	4,500,000		908,040,000	35,688,854,530		31,539,001
,721,530		53,130,200					53,130,200	604,851,730		
,827,000		180,000					180,000	8,007,000		
,175,622	46,448,925	5,010,386					5,010,386	2,754,186,008		46,448,925
,548,000		2					2	100,548,002		
,724,181		83,953,854					83,953,854	416,678,035		
,257,000		100,000	7,600,000				7,700,000	130,957,000		
,737,000		918,000					918,000	11,655,000		
,108,000		1					1	8,108,001		
,675,000		745,000	16,600,000				17,345,000	208,020,000		
,583,000		105,000					105,000	6,688,000		
,999,160		208,729,066					208,729,066	10,548,728,226		
,429,536		3,808,003	(119,800,000)				(115,991,997)	29,057,437,539		
,670,000		1					1	174,670,001		
,088,530		12,169,500					12,169,500	491,258,030		
,084,000		9,211,353					9,211,353	830,295,353		
,752,000		197,000					197,000	30,949,000		
,1609,000		262,000					262,000	10,871,000		
,728,530		9					9	1,283,728,539		
,876,000		16,421,000					16,421,000	103,181,000		

Page <i>Page</i>	Department or Agency <i>Ministère ou organisme</i>
132-133	Regional Industrial Expansion— <i>Expansion industrielle régionale</i>
136-137	Department— <i>Ministère</i>
136-137	Federal Business Development Bank— <i>Banque fédérale de développement</i>
136-137	Investment Canada— <i>Investissement Canada</i>
138-139	Science and Technology— <i>Sciences et Technologie</i>
140-141	Ministry of State— <i>Ministère d'État</i>
142-143	Natural Sciences and Engineering Research Council— <i>Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie</i>
144-145	Secretary of State— <i>Secrétaire d'État</i>
146-147	Department— <i>Ministère</i>
148-149	Social Sciences and Humanities Research Council— <i>Conseil de recherches en sciences humaines</i>
150-151	Solicitor General— <i>Solliciteur général</i>
152-153	Canadian Security Intelligence Service— <i>Service canadien du renseignement de sécurité</i>
154-155	Royal Canadian Mounted Police— <i>Gendarmerie royale du Canada</i>
160-161	Supply and Services— <i>Approvisionnements et Services</i>
162-163	Department— <i>Ministère</i>
166-167	Statistics Canada— <i>Statistique Canada</i>
168-169	Transport— <i>Transports</i>
168-169	Department— <i>Ministère</i>
168-169	Canadian Aviation Safety Board— <i>Bureau canadien de la sécurité aérienne</i>
168-169	National Transportation Agency— <i>Office national des transports</i>
168-169	Treasury Board— <i>Conseil du Trésor</i>
168-169	Privatization and Regulatory Affairs— <i>Privatisation et affaires réglementaires</i>
168-169	Veterans Affairs— <i>Affaires des anciens combattants</i>
168-169	All other departments and agencies not included in these Estimates — <i>Tous les autres ministères et organismes visés par les présentes prévisions</i>
 Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>	

Bracketted figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "e" to identify the vote with these Supplementary Estimates (E).

SOMMAIRE

Previous Estimates Prévisions précédentes		This Supplementary Estimate Présentes prévisions supplémentaires						Total Estimates to Date Total des prévisions jusqu'à ce jour		
		Budgetary Budgétaire		Non-Budgetary Non-budgétaire		<u>Total</u> <u>Total</u>	<u>Budgetary</u> <u>Budgétaire</u>	<u>Non-Budgetary</u> <u>Non-budgétaire</u>		
		<u>Budgetary</u> <u>Budgétaire</u>	<u>Non-Budgetary</u> <u>Non-budgétaire</u>	<u>To be voted</u> <u>À voter</u>	<u>Statutory</u> <u>Statutaires</u>					
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
(618,030)	126,200,000	31,796,102				31,796,102	1,538,414,132	126,200,000		
(449,000)		23,000,000				23,000,000	84,449,000			
,103,000		300,000				300,000	9,403,000			
,841,370			1				1	35,841,371		
136,000		7,345,500				7,345,500	338,481,500			
(130,030)		9,903,325	(79,000,000)				(69,096,675)	3,230,033,355		
954,000		2,000,000				2,000,000	69,954,000			
589,000		3,272,055					3,272,055	136,861,055		
407,000		68,793,300					68,793,300	983,200,300		
267,250		8,483,500					8,483,500	554,750,750		
267,000		6,315,000					6,315,000	219,582,000		
1874,931	2,000,000	15,209,907					15,209,907	3,732,084,838	2,000,000	
018,000		56,300					56,300	16,074,300		
075,000		1,838,000	237,708,000				239,546,000	1,166,621,000		
1280,000				1				1	18,280,000	
149,170		2						2	1,650,149,172	1
397,338	(120,557,000)								5,176,397,338	(120,557,000)
9446,917	64,027,928	729,078,782	872,880,000	31,488,001	10,000,000	1,643,446,783	16,701,405,699		105,515,929	

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions des antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont 1. La lettre «e» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (E).

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1987-88**Previous Estimates—Prévisions précédentes:**

Main Estimates—*Budget des dépenses principal*

Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)*

Supplementary Estimates (B)—*Budget des dépenses supplémentaire (B)*

Supplementary Estimates (C)—*Budget des dépenses supplémentaire (C)*

Supplementary Estimates (D)—*Budget des dépenses supplémentaire (D)*

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires*

Total Estimates to Date—*Total des prévisions jusqu'à ce jour*

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1987-1988

Budgetary <i>Budgétaire</i>			Non-Budgetary <i>Non-budgétaire</i>			Total <i>Total</i>
To be voted <i>À voter</i>	Statutory <i>Statutaires</i>	Total <i>Total</i>	To be voted <i>À voter</i>	Statutory <i>Statutaires</i>	Total <i>Total</i>	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
26,905,566	72,314,163,764	110,141,069,330	59,184,003	(128,545,000)	(69,360,997)	110,071,708,333
00,000,000		700,000,000				700,000,000
83,110,000		583,110,000	110,000,000		110,000,000	693,110,000
71,807,503	999,557,084	2,871,364,587	8,888,925	14,500,000	23,388,925	2,894,753,512
03,903,000		803,903,000				803,903,000
35,726,069	73,313,720,848	115,099,446,917	178,072,928	(114,045,000)	64,027,928	115,163,474,845
29,078,782	872,880,000	1,601,958,782	31,488,001	10,000,000	41,488,001	1,643,446,783
14,804,851	74,186,600,848	116,701,405,699	209,560,929	(104,045,000)	105,515,929	116,806,921,628

AGRICULTURE**Department—Management and Administration Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 1e—Management and Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of \$722,999 from Agriculture Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote			
	55,437,500	1	55,437,501
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Additional operating and capital costs	8	723	\$000s
Gross Program Supplement			723
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced expenditure requirements			723
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			\$000s
Personnel	(1)	285	
Transportation and Communications	(2)	123	
Professional and Special Services	(4)	50	
Rentals	(5)	3	
Purchased Repair and Maintenance	(6)	22	
Utilities, Materials and Supplies	(7)	15	
			498
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	225	
			723
Less: Funds Available	(13)	723	
PERSON-YEARS			
Administrative and Foreign Service			Total Person- Years Authorized
Administrative Support			6
			2
			8

AGRICULTURE**Ministère—Programme de gestion et d'administration**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Gestion et administration—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$722,999 du crédit 5 (Agriculture) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	55,437,500	1	55,437,501
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	8		723
Supplément brut pour le Programme			723
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison de la réduction des dépenses			723
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Personnel.....	(1)		285
Transports et communications	(2)		123
Services professionnels et spéciaux	(4)		50
Location	(5)		3
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		22
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		15
			498
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)		225
			723
Moins: Fonds disponibles	(13)		723
ANNÉES-PERSONNES			
			Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur			6
Soutien administratif			2
			8

AGRICULTURE**Department—Agri-Food Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15e—Agri-Food—The grants listed in the Estimates	445,824,000	1	445,824,001
Statutory—Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provisions of the Agricultural Stabilization Act (R.S. c. A-9)	158,000,000	\$1,000,000	209,000,000
Total Budgetary		\$1,000,001	...
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person-Years	\$000s
Grants in support of soil and water conservation and development			50
Additional payments for named commodities under the Agricultural Stabilization Act			51,000
Gross Program Supplement			51,050
Less: Funds available within the Vote (\$49,999) due to reduced contribution requirements			50
			51,000
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Transfer Payments			51,050
Less: Funds Available			50
			51,000
TRANSFER PAYMENTS			
			\$
Grants			
AGRICULTURE DEVELOPMENT			
Grants to organizations whose activities support soil and water conservation and development (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)			50,000
Contributions			
FARM FINANCIAL PROGRAMS			
(S) Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provisions of the Agricultural Stabilization Act			\$1,000,000
			51,050,000

AGRICULTURE

Ministère—Programme agro-alimentaire

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15e—Agro-alimentaire—Subventions inscrites au Budget	445,824,000	1	445,824,001
Statutaire—Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux dispositions touchant le minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles (S.R. c. A-9)	158,000,000	51,000,000	209,000,000
Total du budgétaire.....	.....	51,000,001	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Subventions en faveur de la conservation et l'aménagement des sols et de l'eau .....	.....		50
Paiements supplémentaires à l'égard des produits agricoles dénommés en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles .....	.....		51,000
Supplément brut pour le Programme .....	.....		51,050
Moins: Fonds disponibles à même le crédit (\$49,999) en raison d'une réduction des besoins en contributions .....	.....		50
	.....		51,000
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Paiements de transfert .....	.....	(10)	51,050
Moins: Fonds disponibles .....	.....	(13)	50
	.....		51,000
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		\$	
	Subventions		
DÉVELOPPEMENT AGRICOLE			
Subventions aux organisations dont les activités appuient l'aménagement et la conservation des sols et de l'eau (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor) .....	.....		50,000
	Contributions		
PROGRAMMES DES FINANCES AGRICOLES			
(S) Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux provisions minimales de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles .....	.....		51,000,000
	.....		51,050,000

AGRICULTURE**Department—Canadian Forestry Service Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 20e—Canadian Forestry Service—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$523,999 from Agriculture Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	77,474,000	1	77,474,001
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Pinewood Nematode Research program			524
Gross Program Supplement			524
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced capital expenditures			524
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Transportation and Communications	(2)		100
Professional and Special Services	(4)		350
Utilities, Materials and Supplies	(7)		74
			524
Less: Funds Available	(13)		524
<hr/>			

AGRICULTURE**Ministère—Programme du service canadien des forêts**

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 20e—Service canadien des forêts—Dépenses de fonctionnement— Pour autoriser le virement au présent crédit de \$523,999 du crédit 25 (Agriculture) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	77,474,000	1	77,474,001
EXPLICATION DU BESOIN			
Programme de recherche sur la nématode du pin			524
Supplément brut pour le Programme			524
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison d'une diminution des dépenses en capital			524
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Transports et communications	(2)		100
Services professionnels et spéciaux	(4)		350
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)		74
Moins: Fonds disponibles	(13)		524

AGRICULTURE**Department—Grains and Oilseeds Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 35e—Grains and Oilseeds—Contributions —To authorize the transfer of \$8,909,200 from Agriculture Vote 5, \$2,386,000 from Agriculture Vote 10, \$1,557,000 from Agriculture Vote 15, \$171,000 from Agriculture Vote 25, \$109,000 from Agriculture Vote 30 and \$1,400,000 from Agriculture Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,511,309,000	84,145,800	1,595,454,800
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Reimbursement to the Canadian Wheat Board for the 1986-87 Barley and Designated Barley Pool Accounts deficit			98,678
Gross Program Supplement			98,678
Less: Funds available from Vote 5 (\$8,909,200), Vote 10 (\$2,386,000), Vote 15 (\$1,557,000), Vote 25 (\$171,000), Vote 30 (\$109,000) and Vote 40 (\$1,400,000) due to reduced expenditure requirements			14,532
			84,146
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Transfer Payments	(10)		98,678
Less: Funds Available	(13)		14,532
			84,146
TRANSFER PAYMENTS			\$
	Contributions		
INDUSTRY STABILIZATION AND SUPPORT			
Reimbursement to the Canadian Wheat Board for the 1986-87 Barley and Designated Barley Pool Accounts deficit			98,678,000

AGRICULTURE**Ministère—Programme des céréales et oléagineux**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35e—Céréales et oléagineux—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,909,200 du crédit 5 (Agriculture), de \$2,386,000 du crédit 10 (Agriculture), de \$1,557,000 du crédit 15 (Agriculture), de \$171,000 du crédit 25 (Agriculture), de \$109,000 du crédit 30 (Agriculture) et de \$1,400,000 du crédit 40 (Agriculture) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	1,511,309,000	84,145,800	1,595,454,800
EXPLICATION DU BESOIN			
	Années-personnes	(en milliers de dollars)	
Remboursement à la Commission canadienne du blé pour les déficits de la campagne de production de l'orge de 1986-1987 et les comptes de mise en commun pour l'orge désignée	98,678		
Supplément brut pour le Programme	98,678		
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$8,909,200), du crédit 10 (\$2,386,000), du crédit 15 (\$1,557,000), du crédit 25 (\$171,000), du crédit 30 (\$109,000) et du crédit 40 (\$1,400,000) en raison de la réduction des dépenses	14,532		
	84,146		
ARTICLES DE DÉPENSE			
	(en milliers de dollars)		
Paiements de transfert	(10)	98,678	
Moins: Fonds disponibles	(13)	14,532	
	84,146		
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
	\$		
Contributions			
STABILISATION ET SOUTIEN INDUSTRIELS			
Remboursement à la Commission canadienne du blé pour les déficits de la campagne de production de l'orge de 1986-1987 et les comptes de mise en commun pour l'orge désignée	98,678,000		

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

	Previous Estimates	This Supplemental Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1e—Atlantic Canada Opportunities Agency—Operating expenditures —To authorize the transfer of \$6,999,999 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5b, Appropriation Act No. 4, 1987-88 for the purposes of this Vote	3,600,000	1	3,600,001
Vote 5e—Atlantic Canada Opportunities Agency—The grants listed in the Estimates	123,011,000	1	123,011,001
Total Budgetary.....	.....	2	.....
Non-Budgetary			
Vote L10e—Loans in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council for the purpose of promoting the establishment, growth, efficiency and international competitiveness of Canadian industry or to assist them in their financial restructuring and to foster the expansion of Canadian trade to a person engaged or about to engage in a manufacturing, processing or service industry in the Cape Breton area .....	.....	5,000,000	5,000,000
Total Program .....	.....	5,000,002	.....
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	\$000s	
Additional operating costs	105	7,000	
Grants to organizations associated with the promotion of economic development		2,250	
Loans pursuant to the Cape Breton Loan Regulations		5,000	
Gross Program Supplement		14,250	
Less: Funds available, from and within Vote 5 due to reduced contribution requirements		9,250	
		5,000	
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s	
Operating			
Personnel	(1)	3,600	
Transportation and Communications	(2)	750	
Information	(3)	1,300	
Professional and Special Services	(4)	375	
Rentals	(5)	200	
Purchased Repair and Maintenance	(6)	35	
Utilities, Materials and Supplies	(7)	90	
All Other Expenditures	(12)	650	
		7,000	
Transfer Payments	(10)	2,250	
		9,250	
Less: Funds Available	(13)	9,250	
		

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Agence de promotion économique du Canada atlantique—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$6,999,999 du crédit 5b (Agence de promotion économique du Canada Atlantique) de la Loi de crédits n° 4 pour 1987-1988	3,600,000	1	3,600,001
Crédit 5e—Agence de promotion économique du Canada atlantique—Subventions inscrites au Budget	123,011,000	1	123,011,001
Total du budgétaire.....	2		
Non-budgetaire			
Crédit L10e—Prêts en vertu des modalités prescrites par les règlements du gouverneur en conseil en vue de promouvoir la mise sur pied, la croissance, l'efficacité et la compétitivité de l'industrie canadienne ou de l'aider dans sa restructuration financière et d'encourager l'expansion du commerce international chez une personne engagée ou sur le point de s'engager dans une industrie de fabrication, de transportation ou de services dans la région du Cap-Breton	5,000,000		5,000,000
Total du Programme	5,000,002		
EXPLICATION DU BESOIN			
	Années- personnes		(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	105		7,000
Subventions aux organismes œuvrant à la promotion du développement économique			2,250
Prêts en vertu des Règlements sur les prêts au Cap-Breton			5,000
Supplément brut pour le Programme			14,250
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 et à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions			9,250
			5,000
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Personnel	(1)		3,600
Transports et communications	(2)		750
Information	(3)		1,300
Services professionnels et spéciaux	(4)		375
Location	(5)		200
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		35
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		90
Toutes autres dépenses	(12)		650
			7,000
Paiements de transfert	(10)		2,250
			9,250
Moins: Fonds disponibles	(13)		9,250

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

	Total Person-Years Authorized
PERSON-YEARS	
Management	17
Scientific and Professional	7
Administrative and Foreign Service	48
Administrative Support	33
	105

TRANSFER PAYMENTS	\$

Grants*

ACTION ATLANTIC

Grants to non-profit organizations to promote economic cooperation and development	2,000,000
Grant to Pictou County Economic Development Fund to promote economic development	250,000
	2,250,000

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these grants.

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

	Années- personnes totales autorisées
ANNÉES-PERSONNES	
Gestion	17
Sciences et professions	7
Administration et service extérieur	48
Soutien administratif	33
	105

	\$
PAIEMENTS DE TRANSFERT	
	Subventions*
ACTION ATLANTIQUE	
Subventions à des organismes sans but lucratif pour promouvoir la collaboration et le développement économiques	2,000,000
Subventions au Fonds de développement économique du comité de Pictou	250,000
	2,250,000

* Les fonds affectés à ces subventions proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

COMMUNICATIONS**Department**

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 1e—Communications—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year	120,578,001	594,000	121,172,001
Vote 10e—Communications—The grant listed in the Estimates and contributions	85,535,000	8,747,000	94,282,000
Total Budgetary		9,341,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person-Years	\$000s
Additional operating costs		594
Increased contribution to the International Telecommunication Union		385
Contributions to various cultural organizations		362
Grant to the Art Gallery of Ontario		8,000
		9,341

OBJECTS OF EXPENDITURE

	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 594
Transfer Payments	(10) 8,747
	9,341

TRANSFER PAYMENTS

	Grants	
CULTURAL AFFAIRS AND BROADCASTING		
Grant to the Art Gallery of Ontario		8,000,000

Contributions

CULTURAL AFFAIRS AND BROADCASTING	
Contributions to certain national arts training institutions	362,000
CORPORATE POLICY AND MANAGEMENT	
Contribution to the International Telecommunication Union, Geneva, Switzerland	385,000
	8,747,000

COMMUNICATIONS

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Communications—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année	120,578,001	594,000	121,172,001
Crédit 10e—Communications—Subvention inscrite au Budget et contributions	85,535,000	8,747,000	94,282,000
Total du budgétaire	<u>9,341,000</u>		
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires			594
Augmentation de la contribution à l'Union internationale des télécommunications			385
Contributions à divers organismes culturels			362
Subvention au Musée des beaux-arts de l'Ontario			8,000
			<u>9,341</u>
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux	(4)		594
Paiements de transfert	(10)		8,747
			<u>9,341</u>
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
			\$
Subventions			
AFFAIRES CULTURELLES ET RADIODIFFUSION			
Subvention au Musée des beaux-arts de l'Ontario			<u>8,000,000</u>
Contributions			
AFFAIRES CULTURELLES ET RADIODIFFUSION			
Contributions à certaines institutions nationales de formation en arts			<u>362,000</u>
COORDINATION DES POLITIQUES ET GESTION INTÉGRÉE			
Contribution à l'Union internationale des télécommunications, Genève, Suisse			<u>385,000</u>
			<u>8,747,000</u>

COMMUNICATIONS**Canada Council**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 25e—Payments to the Canada Council within the meaning of Section 20 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in Section 8 of the Act	88,444,000	8,451,000	96,895,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Public lending right program			451
Increased support for the performing arts			5,500
Professional arts training			2,500
			8,451
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures	(12)		8,451

Canadian Broadcasting Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 30e—Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	786,415,000	5,851,000	792,266,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Additional operating expenditures			5,851
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures	(12)		5,851

COMMUNICATIONS

Conseil des Arts du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
Budgétaire	\$	\$	\$
Crédit 25e—Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la Loi	88,444,000	8,451,000	96,895,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Programme de droit de prêt public			451
Augmentation du soutien aux arts d'interprétation			5,500
Formation professionnelle en arts			2,500
			8,451
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses	(12)		8,451

Société Radio-Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
Budgétaire	\$	\$	\$
Crédit 30e—Paiements à la Société Radio-Canada pour les dépenses de fonctionnement afin de fournir un service de radiodiffusion	786,415,000	5,851,000	792,266,000
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses de fonctionnement supplémentaires			5,851
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses	(12)		5,851

COMMUNICATIONS

Canadian Film Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 45e—Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the Canadian Film Development Corporation Act.....	108,522,000	7,123,714	115,645,714
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Additional operating costs			7,124
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures	(12)		7,124

COMMUNICATIONS

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 45e—Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, devant être utilisés aux fins prescrites dans la Loi sur la société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	108,522,000	7,123,714	115,645,714
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Années- personnes (en milliers de dollars)	7,124
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement Toutes autres dépenses			(en milliers de dollars)
		(12)	7,124

COMMUNICATIONS

National Museums of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 70e—National Museums of Canada—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$519,999 from Communications Vote 75, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for purposes of this Vote	76,016,300	1	76,016,301
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional operating costs			520
Gross Program Supplement			520
Less: Funds available from Vote 75 due to reduced capital requirements			520
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Professional and Special Services		(4)	520
Less: Funds Available		(13)	520
<hr/>			

National Archives of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 85e—National Archives of Canada—Program expenditures	46,042,000	350,000	46,392,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- years	\$000s
Safety and Health projects			350
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Purchased Repair and Maintenance		(6)	350
<hr/>			

COMMUNICATIONS

Musées nationaux du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 70e—Musées nationaux du Canada—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$519,999 du crédit 75 (Communications) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	76,016,300	1	76,016,301
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires			520
Supplément brut pour le Programme			520
Moins: Fonds disponibles du crédit 75 en raison d'une réduction des besoins en capital			520
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux.....	(4)		520
Moins: Fonds disponibles	(13)		520

Archives nationales du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 85e—Archives nationales du Canada—Dépenses du Programme	46,042,000	350,000	46,392,000
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Projets liés à la sécurité et la santé			350
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	350

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1e—Consumer and Corporate Affairs—The grants listed in the Estimates	114,453,000	30,000	114,483,000
Vote 5e—Consumer and Corporate Affairs—Capital expenditures	5,688,000	270,000	5,958,000
Statutory—Payments to the provinces for the purpose of research and development relating to medicine (S.C. c. P-4)	.....	25,000,000	25,000,000
Total Budgetary	.....	25,300,000	.....
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Increased capital costs			270
Increased grants to various organizations working in the consumer interest			300
Payments to provinces pursuant to section 31 of an Act to amend the Patent Act			25,000
Gross Program Supplement			25,570
Less: Funds available within Vote 1 due to reduced operating costs			270
			25,300
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	.....	(9)	270
Transfer Payments	.....	(10)	25,300
			25,570
Less: Funds Available	.....	(13)	270
			25,300
<hr/>			
TRANSFER PAYMENTS			\$
<u>Grants</u>			
CONSUMER AFFAIRS			
Grants to various organizations working in the consumer interest	.....		300,000
<u>Other Transfer Payments</u>			
CORPORATE AFFAIRS			
(S) Payments to the provinces for the purpose of research and development relating to medicine	.....		25,000,000
			25,300,000

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Consommation et Corporations—Subventions inscrites au Budget	114,453,000	30,000	114,483,000
Crédit 5e—Consommation et Corporations—Dépenses en capital	5,688,000	270,000	5,958,000
Statutaire—Paiements aux provinces pour la recherche sur les médicaments et leur développement (S.C. c. P-4)		25,000,000	25,000,000
Total du budgétaire		25,300,000	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts en capital			270
Augmentation des subventions à divers organismes œuvrant dans l'intérêt des consommateurs			300
Paiements aux provinces en vertu de l'article 31 de la Loi modifiant la loi sur les brevets			25,000
Supplément brut pour le Programme			25,570
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 1 ^{er} en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement			270
			25,300
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)		270
Paiements de transfert	(10)		25,300
			25,570
Moins: Fonds disponibles	(13)		270
			25,300
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		<u>Subventions</u>	<u>\$</u>
CONSOMMATION			
Subventions à divers organismes œuvrant dans l'intérêt des consommateurs			300,000
CORPORATIONS			
(S) Paiements aux provinces pour la recherche sur les médicaments et leur développement			25,000,000
			25,300,000

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Canada Post Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10e—Payments to the Canada Post Corporation for special purposes	184,000,000	12,500,000	196,500,000
Vote 17e—To report the actual excess of operating and income charges over revenues for the Canada Post Corporation in the amount of \$128,981,000 for the 12 month period ending March 31, 1987 in accordance with subsection 29(3) of the Canada Post Corporation Act	.....	1*	1
Total Budgetary	.....	12,500,001	.....
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Infrastructure costs related to cultural mailings	.....		12,500
To report excess of operating and income charges over revenues for 1986-87	.....		.....
			12,500
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating		Person-Years	\$000s
All Other Expenditures	.....	(12)	12,500

* Since the amount in question has already been expended under the statutory authority provided in subsections 29(1) and (2) of the Canada Post Corporation Act and has been recorded in the Accounts of Canada for 1986-87 this entry is to include the "deficit appropriation item" in Estimates and hence in the related Appropriation Act as called for in subsection 29(3) of the Canada Post Corporation Act.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Société canadienne des postes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10e—Paiements à la Société canadienne des postes à des fins spéciales	184,000,000	12,500,000	196,500,000
Crédit 17e—Rendre compte de la partie des frais de fonctionnement et des frais imputables sur le revenu qui dépasse les recettes de la Société canadienne des postes et dont le montant s'élève à \$128,981,000 pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 1987 conformément au paragraphe 29(3) de la Loi sur la Société canadienne des postes	.....	1*	1
Total du budgétaire	12,500,000		
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de l'infrastructure concernant les envois de courrier à contenu culturel		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Rendre compte de l'excédent des frais de fonctionnement et des frais imputables sur le revenu sur les recettes de 1986-1987		.....	12,500
		.....	12,500
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Toutes autres dépenses	.....	(12)	12,500

*Étant donné que ce montant a déjà été utilisé en vertu de l'autorisation législative prévue aux paragraphes 29(1) et (2) de la Loi sur la Société canadienne des postes et qu'il a été inscrit dans les Comptes du Canada de 1986-1987, cet article inclura le poste portant affectation de crédits pour couvrir le déficit dans le Budget des dépenses et dorénavant dans la loi de crédits pertinente tel que prévu dans le paragraphe 29(3) de la Loi sur la Société canadienne des postes.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

Patented Medicine Prices Review Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 23e—Patented Medicine Prices Review Board—Program expenditures		600,000	600,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Resources required to implement the Patented Medicine Prices Review Board		5	\$000s
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			\$000s
Personnel		(1)	183
Transportation and Communications		(2)	20
Information		(3)	10
Professional and Special Services		(4)	171
Rentals		(5)	25
Purchased Repair and Maintenance		(6)	41
Utilities, Materials and Supplies		(7)	35
			485
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	115
			600
PERSON-YEARS			
Management			Total Person- Years Authorized
Scientific and Professional			1
Administrative and Foreign Service			2
Administrative Support			1
			5

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Conseil d'examen du prix des médicaments

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 23e—Conseil d'examen du prix des médicaments—Dépenses du Programme		600,000	600,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Ressources requises pour la mise en place du Conseil d'examen du prix des médicaments	5	600	
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Personnel	(1)	183	
Transports et communications	(2)	20	
Information	(3)	10	
Services professionnels et spéciaux	(4)	171	
Location	(5)	25	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	41	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	35	
		485	
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	115	
		600	
ANNÉES-PERSONNES			
		Années-personnes totales autorisées	
Gestion		1	
Sciences et professions		1	
Administration et service extérieur		2	
Soutien administratif		1	
		5	

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department/Commission—Corporate and Special Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1e—Corporate and Special Services—Departmental Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of \$899,999 from Employment and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for purposes of this Vote	7,558,500	1	7,558,501
Vote 5e—Corporate and Special Services—Canada Employment and Immigration Commission—Program expenditures—To authorize the transfer of \$8,300,000 from Employment and Immigration Vote 10, and \$265,999 from Employment and Immigration Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for purposes of this Vote	30,204,000	1	30,204,001
Vote 6e—Corporate and Special Services—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to write-off debts due Her Majesty in Right of Canada amounting in aggregate to \$37,255.81 in regards to Government Annuities Accounts over-payments—To authorize the transfer of \$37,255 from Employment and Immigration Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for purposes of this Vote	1	1	1
Total Budgetary	3		

	Person-Years	\$000s
EXPLANATION OF REQUIREMENT		
Additional operating costs		9,466
Write-off of debts		37
Gross Program Supplement		9,503
Less: Funds available from Vote 10 (\$9,199,999) due to reduced operating requirements; from Vote 15 (\$265,999) and from Vote 25 (\$37,255) due to reduced contribution requirements		9,503

	\$000s
OBJECTS OF EXPENDITURE	
Operating	
Personnel	(1)
Travel and Relocation	(2)
Postage, Freight and Express	(2)
Information	(3)
Professional and Special Services	(4)
Rental of Equipment	(5)
Purchased Repair and Maintenance	(6)
Utilities, Materials and Supplies	(7)
All Other Expenditures .....	.. (12)
	9,503
Less: Funds Available	(13)
	9,503

* Includes the salaries costs associated with the transfer of 134 person-years from Employment and Immigration Vote 10.

EMPLOI ET IMMIGRATION**Ministère/Commission—Programme des services généraux et spéciaux**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Services généraux et spéciaux—Administration centrale—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$899,999 du crédit 10 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	7,558,500	1	7,558,501
Crédit 5e—Services généraux et spéciaux—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,300,000 du crédit 10 (Emploi et Immigration); et \$265,999 du crédit 15 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	30,204,000	1	30,204,001
Crédit 6e—Services généraux et spéciaux—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, radier des dettes envers Sa Majesté du chef du Canada, lesquelles totalisent globalement \$37,255.81 concernant des paiements en trop du Compte des rentes sur l'État—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$37,255 du crédit 25 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	1	1	1
Total du budgétaire	3		
EXPLICATION DU BESOIN			
	Années-personnes	(en milliers de dollars)	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	9,466		
Radiation de dettes	37		
Supplément brut pour le Programme	9,503		
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 (\$9,199,999) en raison de la réduction des besoins de fonctionnement, du crédit 15 (\$265,999) et du crédit 25 (\$37,255) en raison de la réduction des besoins en contributions	9,503		
ARTICLES DE DÉPENSE			
	(en milliers de dollars)		
Fonctionnement			
Personnel	(1)	4,300*	
Voyages et réinstallations	(2)	87	
Affranchissement, fret et messageries	(2)	2,879	
Information	(3)	279	
Services professionnels et spéciaux	(4)	555	
Location de matériel	(5)	328	
Achats de services de réparation et d'entretien	(6)	706	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	264	
Toutes autres dépenses	(12)	105	
	9,503		
Moins: Fonds disponibles	(13)	9,503	

* Comprend les coûts en salaires associés au transfert de 134 années-personnes du crédit 10 (Emploi et Immigration).

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department/Commission—Employment and Insurance Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15e—Employment and Insurance —The grants listed in the Estimates, and payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community (As previously provided in Appropriation Act No. 3, 1987-88)	1,490,388,001	1	1,490,388,002
Statutory—Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account (S.C. 1970-71-72, c. 48)	2,572,000,000	(142,000,000)	2,430,000,000
Statutory—Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits (S.C. 1970-71-72, c. 48)	213,000,000	12,000,000	225,000,000
Total Budgetary .....	.....	(129,999,999)	.....
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Canadian Jobs Strategy—Grants .....	.....	30,000	\$000s
Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account .....	.....	(142,000)	
Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits .....	.....	12,000	
Gross Program Supplement .....	.....	(100,000)	
Less: Funds available within the Vote due to reduced contribution requirements .....	.....	30,000	
	.....	(130,000)	
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			\$000s
All Other Expenditures	(12)	(142,000)	
Transfer Payments	(10)	42,000	
	.....	(100,000)	
Less: Funds Available	(13)	30,000	
	.....	(130,000)	
TRANSFER PAYMENTS			
	\$		
Grants			
HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT PROGRAMS			
Grants to provinces to accelerate the adaptation of training institutions to meet the needs of the Canadian Jobs Strategy through specific undertakings .....	.....	30,000,000	
Contributions			
UNEMPLOYMENT INSURANCE			
(S) Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits .....	.....	12,000,000	
	.....	42,000,000	

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère/Commission—Programme d'emploi et d'assurance

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15e—Emploi et Assurance—Subventions inscrites au Budget, et paiements aux provinces, aux municipalités, à d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, sociétés, sociétés de personnes et particuliers, en vertu d'accords avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité (Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988)	1,490,388,001	1	1,490,388,002
Statutaire—Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage (S.C. 1970-71-72, c. 48)	2,572,000,000	(142,000,000)	2,430,000,000
Statutaire—Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs (S.C. 1970-71-72, c. 48)	213,000,000	12,000,000	225,000,000
Total du budgétaire		(129,999,999)	
EXPLICATION DU BESOIN			
Stratégie de planification de l'emploi—Subventions		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage			30,000
Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs			(142,000)
			12,000
Supplément brut pour le Programme			(100,000)
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des besoins en contributions			30,000
			(130,000)
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement		(en milliers de dollars)	
Toutes autres dépenses	(12)	(142,000)	
Paiements de transfert	(10)	42,000	
		(100,000)	
Moins: Fonds disponibles	(13)	30,000	
		(130,000)	
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
Subventions			
PROGRAMME DE MISE EN VALEUR DES RESSOURCES HUMAINES			
Subventions aux provinces pour accélérer l'adaptation d'institutions de formation pour répondre aux besoins de la Stratégie de planification de l'emploi à l'aide d'initiatives précises			30,000,000
Contributions			
ASSURANCE-CHÔMAGE			
(S) Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs		12,000,000	
		42,000,000	

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department/Commission—Immigration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 20e—Immigration—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$9,671,999 from Employment and Immigration Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	107,682,000	1	107,682,001
Vote 21e—Immigration—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to write-off 2,489 debts due Her Majesty in Right of Canada amounting in the aggregate to \$280,024.32 in regards to transportation loans issued under Section 121 of the Immigration Act—To authorize the transfer of \$280,024 from Employment and Immigration Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	1	1	1
Total Budgetary	2		
Non-Budgetary			
Statutory—Loans to immigrants and such other classes of persons pursuant to Section 121 of the Immigration Act 1976	5,500,000		5,500,000
Total Program	5,500,002		
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years		\$000s
Additional operating costs	55		9,672
Write-off of debts			280
Loans pursuant to the Immigration Act 1976			5,500
Gross Program Supplement			15,452
Less: Funds available from Vote 15 (\$9,671,999) and from Vote 25 (\$280,024) due to reduced contribution requirements			9,952
			5,500
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Personnel	(1)		1,925
Travel and Relocation	(2)		1,271
Telephones and Telegraph	(2)		105
Postage, Freight and Express	(2)		2
Professional and Special Services	(4)		510
Purchased Repair and Maintenance	(6)		20
All Other Expenditures	(12)		280
			4,113
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		5,839
			9,952
Less: Funds Available	(13)		9,952

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère/Commission—Programme d'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20e—Immigration—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$9,671,999 du crédit 15 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	107,682,000	1	107,682,001
Crédit 21e—Immigration—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, radier 2,489 dettes envers Sa Majesté du chef du Canada, lesquelles totalisent globalement \$280,024,32 concernant des prêts de transport émis selon l'article 121 de la Loi sur l'immigration—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$280,024 du crédit 25 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	1	1	1
Total du budgétaire	2		
Non-budgétaire			
Statutaire—Prêts aux immigrants et à d'autres catégories de personnes conformément à l'article 121 de la Loi de 1976 sur l'immigration	5,500,000		5,500,000
Total du Programme	5,500,002		
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	55	9,672	
Radiation de dettes	280		280
Prêts conformément à la Loi de 1976 sur l'immigration	5,500		5,500
Supplément brut pour le Programme		15,452	
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 (\$9,671,999) et du crédit 25 (\$280,024) en raison de la diminution des besoins en contributions		9,952	
		5,500	
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel	(1)	1,925	
Voyages et réinstallations	(2)	1,271	
Téléphones et télégraphe	(2)	105	
Affranchissement, fret et messageries	(2)	2	
Services professionnels et spéciaux	(4)	510	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	20	
Toutes autres dépenses	(12)	280	
		4,113	
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	5,839	
		9,952	
Moins: Fonds disponibles	(13)	9,952	

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION**Department/Commission—Immigration Program**

<u>PERSON-YEARS</u>	Total Person-Years Authorized
Management	3
Administrative and Foreign Service	22
Administrative Support	30
	55

Immigration Appeal Board

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 30e—Immigration Appeal Board—Program expenditures	10,709,000	1,000,000	11,709,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Additional operating costs			1,000
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			
Transportation and Communications	(2)		140
Professional and Special Services	(4)		130
Rentals	(5)		150
Purchased Repair and Maintenance	(6)		250
			670
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		330
			1,000

EMPLOI ET IMMIGRATION**Ministère/Commission—Programme d'immigration**

<u>ANNÉES-PERSONNES</u>	Années- personnes totales autorisées
Gestion	3
Administration et service extérieur	22
Soutien administratif	30
	55

Commission d'appel de l'immigration

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 30e—Commission d'appel de l'immigration—Dépenses du Programme	10,709,000	1,000,000	11,709,000
<u>EXPLICATION DU BESOIN</u>			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		(en milliers de dollars)	1,000
<u>ARTICLES DE DÉPENSE</u>			
Fonctionnement		(en milliers de dollars)	
Transports et communications	(2)	140	
Services professionnels et spéciaux	(4)	130	
Location	(5)	150	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	250	
			670
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	330	
			1,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Energy Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies incurred by the Company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line System (S.C. 1974-75-76, c. 36).....	15,000,000	(3,000,000)	12,000,000
Statutory—Offshore Oil and Gas Resource Revenue Fund (S.C. 1983-84, c. 29).....	3,000,000	(3,000,000)	.....
Statutory—Canada/Newfoundland Development Fund (S.C. 1986-87 c. 3).....	26,400,000	(7,400,000)	19,000,000
Total Budgetary.....		(13,400,000)	.....
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
		Person-Years	\$000s
Decrease in payments to Interprovincial Pipe Line Limited.....			(3,000)
Decrease in revenue payments to Nova Scotia			(3,000)
Decrease in payments to Newfoundland			(7,400)
			(13,400)
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
			\$000s
Transfer Payments.....			(10)
			(13,400)
<u>TRANSFER PAYMENTS</u>			
			\$
		Grants	
<u>ADMINISTRATION OF FRONTIER OIL AND GAS LANDS</u>			
(S) Payment to Nova Scotia for the Offshore Oil and Gas Resource Revenue Fund established under the Canada/Nova Scotia Oil and Gas Agreement Act			(3,000,000)
		Contributions	
<u>ENERGY COMMODITIES</u>			
(S) Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies incurred by the Company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line System			(3,000,000)
<u>ADMINISTRATION OF FRONTIER OIL AND GAS LANDS</u>			
(S) In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration for or development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Newfoundland			(7,400,000)
			(13,400,000)

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme de l'énergie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited à l'égard des déficits subis par la société en rapport avec la construction et l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de l'Interprovincial Pipe Line (S.C. 1974-75-76, c. 36)	15,000,000	(3,000,000)	12,000,000
Statutaire—Fonds des recettes provenant des ressources pétrolières et gazières extracotières (S.C. 1983-84, c. 29)	3,000,000	(3,000,000)	.....
Statutaire—Fonds de développement Canada/Terre-Neuve (S.C. 1986-87, c. 3)	26,400,000	(7,400,000)	19,000,000
Total du budgétaire		(13,400,000)	.....
 EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Réduction des paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited			(3,000)
Réduction des paiements des recettes à la Nouvelle-Écosse			(3,000)
Réduction des paiements à Terre-Neuve			(7,400)
			(13,400)
 ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Paiements de transfert		(10)	(13,400)
 PAIEMENTS DE TRANSFERT			
			\$
Subventions			
 ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES PIONNIÈRES			
(S) Paiement à la Nouvelle-Écosse pour le Fonds des recettes provenant des ressources pétrolières et gazières établi par la Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des ressources pétrolières et gazières			(3,000,000)
Contributions			
 RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES			
(S) Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited relativement aux déficits qu'elle a subis dans le cadre de la construction et de l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de l'Interprovincial Pipe Line			(3,000,000)
 ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES PIONNIÈRES			
(S) Contribution à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production et au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracotière de Terre-Neuve			(7,400,000)

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Minerals and Earth Sciences Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 25e—Minerals and Earth Sciences—Operating expenditures—to authorize the transfer of \$816,619 from Energy, Mines and Resources Vote 10, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	252,436,080	1	252,436,081
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Additional operating costs			817
Gross Program Supplement			817
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced contribution payments			817
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Professional and Special Services	(4)		190
Purchased Repair and Maintenance	(6)		322
All Other Expenditures	(12)		305
			817
Less: Funds Available	(13)		817
<hr/>			

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme des minéraux et des sciences de la terre

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25e—Minéraux et sciences de la Terre—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$816,619 du crédit 10 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	252,436,080	1	252,436,081
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires			817
Supplément brut pour le Programme			817
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une réduction des paiements de contributions			817
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux	(4)		190
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		322
Toutes autres dépenses	(12)		305
			817
Moins: Fonds disponibles	(13)		817

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Petro-Canada International Assistance Corporation

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 55e—Payments to Petro-Canada International Assistance Corpora- tion	60,500,000	6,900,000	67,400,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Increased payments to Petro-Canada International Assistance Corporation			6,900
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	6,900

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 55e—Paiements à la Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale	60,500,000	6,900,000	67,400,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Augmentation des paiements à la corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale		Années- personnes	(en milliers de dollars)
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Toutes autres dépenses		(12)	6,900

ENVIRONMENT**Environmental Services Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 5e—Environmental Services—Operating expenditures	309,219,000	798,886	310,017,886
Vote 10e—Environmental Services—Capital expenditures—To authorize the transfer of \$1,083,000 from Environment Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	49,938,000	2,067,000	52,005,000
Total Budgetary	.....	2,865,886	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	\$000s
Canadian Environmental Protection Act	799
Weatheradio facilities	950
Multi-purpose display stations	2,200
Gross Program Supplement	3,949
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced contribution requirements	1,083
	2,866

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 799
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 3,150
	..... 3,949
Less: Funds Available .....	..... (13) 1,083
	..... 2,866

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Credit 5e—Services de l'environnement—Dépenses de fonctionnement	309,219,000	798,886	310,017,886
Credit 10e—Services de l'environnement—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,083,000 du crédit 15 (Environnement) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	49,938,000	2,067,000	52,005,000
Total du budgétaire		2,865,886	

EXPLICATION DU BESOIN

EXPLICATION DU BESOIN	personnes	de dollars)
Loi canadienne sur la protection de l'environnement		799
Installations radiométéo		950
Postes d'affichage à usages multiples		2,200
 Supplément brut pour le Programme		 3,949
 Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une diminution des besoins de contributions		 1,083
		 2,866

ARTICLES DE DÉPENSE

ENVIRONMENT**Parks Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 20e—Parks—Operating expenditures	210,861,000	300,000	211,161,000
Vote 25e—Parks—Capital expenditures	88,019,000	8,252,000	96,271,000
Total Budgetary		8,552,000	
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
National Advertising Campaign			300
South Moresby National Park			252
Pacific Rim National Park			8,000
			8,552
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Professional and Special Services	(4)		300
Capital			
Professional and Special Services	(4)		252
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)		8,000
			8,252
			8,552

ENVIRONNEMENT**Programme Parcs**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20e—Parcs—Dépenses de fonctionnement	210,861,000	300,000	211,161,000
Crédit 25e—Parcs—Dépenses en capital	88,019,000	8,252,000	96,271,000
Total du budgétaire		8,552,000	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Campagne nationale de publicité			300
Parc national Moresby sud			252
Parc national Pacific Rim			8,000
			8,552
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux	(4)		300
Capital			
Services professionnels et spéciaux	(4)		252
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)		8,000
			8,252
			8,552

EXTERNAL AFFAIRS

Department—Canadian Interests Abroad Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1e—Canadian Interests Abroad—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$13,254,000 from External Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	603,508,361	7,418,000	610,926,361
Vote 10e—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates	169,468,106	427,000	169,895,106
Total Budgetary.....		7,845,000	

Non-Budgetary

Vote L17e—Advance to the Working Capital Fund of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) in the amount of \$93,000 (US) notwithstanding that payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated as of January 1988, which is	120,000	120,000
Total Program.....	7,965,000	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	\$000s
Communications Action Plan—Trade Negotiations	10	14,000
Additional operating costs and grants		7,107
Working Capital—UNIDO		120
Gross Program Supplement		21,227
Less: Funds available from Vote 5 (\$13,254,000) due to reduced capital requirements and within Vote 10 (\$8,000) due to reduced transfer payments requirements.....		13,262
		7,965

Further Details — Items by Vote	Vote 1e	\$000s	Vote 10e	Vote L17e	Total
Communication Action Plan—Trade Negotiations	14,000				14,000
Additional operating costs and grants	6,672		435		7,107
Working Capital—UNIDO				120	120
	20,672		435	120	21,227
Less: Funds available	13,254		8		13,262
	7,418		427	120	7,965

AFFAIRES EXTÉRIEURES**Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$13,254,000 du crédit 5 (Affaires extérieures) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	603,508,361	7,418,000	610,926,361
Crédit 10e—Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget	169,468,106	427,000	169,895,106
Total du budgétaire		7,845,000	.....
Non-budgétaire			
Crédit L17e—Avance de \$93,000 (US) accordée au fonds de roulement de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (UNIDO) même si le paiement est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en janvier 1988 à		120,000	120,000
Total du Programme		7,965,000	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Plan d'action concernant les négociations commerciales		10	14,000
Coûts de fonctionnement et subventions supplémentaires			7,107
Fonds de roulement—UNIDO			120
Supplément brut pour le Programme			21,227
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$13,524,000) en raison d'une réduction des besoins en capital et à même le crédit 10 (\$8,000) en raison d'une réduction des besoins en paiements de transfert			13,262
			7,965
Autres Ventilation — Postes par crédit			
	Crédit 1e	Crédit 10e	(en milliers de dollars) Crédit L17e
Plan d'action concernant les négociations commerciales	14,000	.....	14,000
Coûts de fonctionnement et subventions supplémentaires	6,672	435	7,107
Fonds de roulement—UNIDO			120
	20,672	435	120
			21,227
Moins: Fonds disponibles	13,254	8	13,262
	7,418	427	120
			7,965

EXTERNAL AFFAIRS**Department—Canadian Interests Abroad Program**

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Canada-Engaged—Salaries	(1) 470
Locally-Engaged Abroad—Salaries	(1) 2,169
Travel	(2) 857
Transportation and Communications	(2) 838
Information	(3) 26
Professional and Special Services	(4) 13,428
Rentals	(5) 734
Purchased Repair and Maintenance	(6) 640
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,510
	20,672
Transfer Payments	(10) 435
	21,107
Less: Funds Available	(13) 13,262
	7,845
 PERSON-YEARS	
Management	1
Administrative and Foreign Service	7
Administrative Support	2
	10
 TRANSFER PAYMENTS	\$
	Grants
 POLITICAL AND INTERNATIONAL SECURITY AFFAIRS	
United Nations Association in Canada*	40,000
U.N. Voluntary Fund for Victims of Torture*	20,000
	60,000
 LEGAL, IMMIGRATION AND CONSULAR AFFAIRS	
Grant to nine Canadian Plaintiffs*	180,000
Grant to Conference on Marine Environmental Quality*	10,000
Payment of real estates taxes and local improvement costs on secondary Diplomatic Properties in Canada	60,000
	250,000
 COMMUNICATIONS AND CULTURE	
Canadian Institute of International Affairs*	5,000
 BILATERAL RELATIONS AND OPERATIONS	
Centre for Legislative Exchange*	25,000
Grant for Trade Promotion Purposes in the Asia-Pacific Region*	25,000
Grant to the Commonwealth Secretariat for the Committee of Foreign Ministers (27,000£)	70,000
	120,000
	435,000

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these items.

AFFAIRES EXTÉRIEURES**Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger**

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Salaires—Personnel embauché au Canada	(1) 470
Salaires—Personnel embauché à l'étranger	(1) 2,169
Voyages	(2) 857
Transports et communications	(2) 838
Information	(3) 26
Services professionnels et spéciaux	(4) 13,428
Location	(5) 734
Achat de services de réparation et d'entretien	(6) 640
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 1,510
	20,672
Paiements de transfert	(10) 435
	21,107
Moins: Fonds disponibles	(13) 13,262
	7,845

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Administration et service extérieur	7
Soutien administratif	2
	10

PAIEMENTS DE TRANSFERT	\$
Subventions	
AFFAIRES POLITIQUES ET SÉCURITÉ INTERNATIONALE	
Association canadienne pour les Nations Unies*	40,000
Fonds de contributions volontaires des Nations Unies pour les victimes de la torture*	20,000
	60,000
AFFAIRES JURIDIQUES, CONSULAIRES ET DE L'IMMIGRATION	
Subvention à neuf demandeurs canadiens*	180,000
Subvention à la conférence canadienne sur la qualité de l'environnement marin*	10,000
Paiement des taxes foncières et des coûts d'amélioration locale afférents aux propriétés diplomatiques secondaires au Canada	60,000
	250,000
COMMUNICATIONS ET CULTURE	
Institut canadien des affaires internationales*	5,000
RELATIONS ET ACTIVITÉS BILATÉRALES	
Centre d'échange législatif*	25,000
Subvention à des fins de promotion commerciale dans la région de l'Asie et du Pacifique*	25,000
Subvention au Secrétariat du Commonwealth pour le Comité des ministres des Affaires étrangères (27,000)	70,000
	120,000
	435,000

* Les fonds affectés à ces postes proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

EXTERNAL AFFAIRS**Canadian International Development Agency**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 30e—Canadian International Development Agency—The grants listed in the Estimates	1,879,500,001		1 1,879,500,002
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Increase class grant for humanitarian assistance and disaster preparedness			2,730
Gross Program Supplement			2,730
Less: Funds available within the Vote due to reduced contribution requirements			2,730
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Transfer Payments	(10)		2,730
Less: Funds Available	(13)		2,730
TRANSFER PAYMENTS			
Grants			
INTERNATIONAL INITIATIVES			
Humanitarian assistance and disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general and specific programs, projects, activities and appeals and for special administrative expenses directly related thereto			2,730,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES**Agence canadienne de développement international**

	Prévisions précédentes	Présentes prévi- sions supplémentaires	Total
Budgétaire	\$	\$	\$
Crédit 30e—Agence canadienne de développement international—Subventions inscrites au Budget	1,879,500,001	1	1,879,500,002
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de la subvention globale pour l'aide humanitaire et l'aide d'urgence en cas de désastres			2,730
Supplément brut pour le Programme			2,730
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins de contributions			2,730
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)		2,730
Moins: Fonds disponibles	(13)		2,730
<hr/>			
PAIEMENTS DE TRANSFERT		\$	
<hr/>			
Subventions			
<hr/>			
INITIATIVES INTERNATIONALES			
Aide humanitaire et aide d'urgence en cas de désastres aux pays, à leurs organismes et à des personnes de ces pays, ainsi qu'à des institutions internationales et des organisations non gouvernementales canadiennes et internationales à l'égard d'opérations et de programmes, projets, activités et appels généraux et particuliers, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant			2,730,000

FINANCE

Department—Financial and Economic Policies Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Payments to the International Development Association	227,900,000	16,750,000	244,650,000
Non-Budgetary			
Vote L11e—Financial and Economic Policies—In accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act:			
a) Payments estimated at \$26,368,000 to the International Bank for Reconstruction and Development not to exceed the equivalent of US \$20,226,291; and			
b) the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at \$17,730,000 to the International Bank for Reconstruction and Development in an amount not to exceed US \$13,129,008		26,368,000	26,368,000
Statutory—Payment to the Multilateral Investment Guarantee Agency in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act estimated at \$4,500,000 not to exceed the equivalent of US \$3,208,130		4,500,000	4,500,000
Total Non-Budgetary		30,868,000	
Total Program		47,618,000	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Payments to International Organizations		Person-Years	\$000s
Transfer Payments	(10)	47,618	
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Transfer Payments	(10)	16,750,000	\$000s
TRANSFER PAYMENTS			
Other Transfer Payments			
INTERNATIONAL FINANCIAL ORGANIZATIONS			
(S) Encashment of demand notes by the International Development Association in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act		16,750,000	

FINANCES

Ministère—Programme des politiques financières et économiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements à l'Association internationale de développement	227,900,000	16,750,000	244,650,000
Non-budgétaire			
Crédit L11e—Politiques financières et économiques—Conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes:			
a) Paiements évalués à \$26,368,000 à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le montant ne devant pas dépasser l'équivalent de \$20,226,291 US; et			
b) délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables évalués à \$17,730,000 à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le montant ne devant pas dépasser \$13,129,008 US	26,368,000		26,368,000
Statutaire—Paiement évalué à \$4,500,000 à l'Agence multilatérale de garantie des investissements, le montant ne devant pas dépasser l'équivalent de \$3,208,130 US, conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes	4,500,000		4,500,000
Total du non-budgétaire	30,868,000		
Total du Programme	47,618,000		

	(en milliers de dollars)
Paiements aux organismes internationaux	47,618
ARTICLES DE DÉPENSES	
Paiements de transfert	(10)
PAIEMENTS DE TRANSFERT	
Autres paiements de transfert	
Organismes financiers internationaux	
(S) Encassement de billets à vue par l'Association internationale de développement conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes	16,750,000

FINANCE**Department—Public Debt Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Statutory—Interest and Other Costs	28,475,000,000	745,000,000	29,220,000,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Public Debt Charges		.....	745,000
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Public Debt Charges	.....	(11)	745,000

FINANCES**Ministère—Programme du service de la dette publique**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Statutaire—Frais d'intérêt et autres coûts	28,475,000,000	745,000,000	29,220,000,000
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Frais de la dette publique			745,000
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement Frais de la dette publique		(11)	745,000

FINANCE

Department—Fiscal Transfer Payments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory—Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, and Other Statutory Authority	5,677,031,000	54,422,000	5,731,453,000
Statutory—Payments to the provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act	283,000,000	61,000,000	344,000,000
Total Budgetary.....		115,422,000	

<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>	Person-Years	\$000s
Additional payments to provinces		115,422

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>	\$000s
Transfer Payments.....	(10) 115,422

<u>TRANSFER PAYMENTS</u>	\$
<u>Other Transfer Payments</u>	
Statutory Subsidies (Constitution Acts, 1867-1982, and Other Statutory Authority)	50,000
Fiscal Equalization (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post Secondary Education and Health Contributions Act, 1977—Part I):	
Current Year Payments	58,000,000
Adjustment for Prior Years	(221,000,000)
Census Related Overpayment (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post Secondary Education and Health Contributions Act, 1977—Part IX)	221,000,000
Public Utilities Income Tax Transfer (Public Utilities Income Tax Transfer Act)	61,000,000
Youth Allowances Recovery (Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)	672,000
Revenue Guarantee Payment (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post Secondary Education and Health Contributions Act, 1977—Part IV)	(4,300,000)
	115,422,000

FINANCES

Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu des lois constitutionnelles de 1867 à 1982, de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé et d'autres textes législatifs	5,677,031,000	54,422,000	5,731,453,000
Statutaire—Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	283,000,000	61,000,000	344,000,000
Total du budgetaire	.....	115,422,000	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
Paiements supplémentaires aux provinces	.....	.....	115,422
ARTICLES DE DÉPENSE			
Paiements de transfert	.....	(10)	115,422
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
Autres paiements de transfert			\$
Subventions législatives (Loi constitutionnelles de 1867 à 1982 et autres autorisations législatives)	.....	50,000	
Péréquation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé—partie I):			
Paiements pour l'année en cours	.....	58,000,000	
Rajustements pour années précédentes	.....	(221,000,000)	
Paiement en trop résultant du recensement (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé—partie IX)	.....	221,000,000	
Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique)	.....	61,000,000	
Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	.....	672,000	
Paiement du revenu garanti (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé—partie IV)	.....	(4,300,000)	
		115,422,000	

FISHERIES AND OCEANS

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1e—Fisheries and Oceans—Operating expenditures	428,830,500	33,810,300	462,640,800
Vote 5e—Fisheries and Oceans—Capital expenditures	74,127,000	17,153,000	91,280,000
Vote 10e—Fisheries and Oceans—The grant listed in the Estimates and contributions	11,190,500	2,166,900	13,357,400
Total Budgetary		53,130,200	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	\$000s
Salmonid Enhancement program.....		15,700
Small Craft Harbours revitalization	6	31,769
Additional operating, capital and transfer payments.....	4	5,661
	10	53,130

Further Details — Items by Vote	\$000s	Vote 1e	Vote 5e	Vote 10e	Total
Salmonid Enhancement program.....	12,075		3,600	25	15,700
Small Craft Harbours revitalization	19,480		12,000	289	31,769
Additional operating, capital and transfer payments.....	2,255		1,553	1,853	5,661
	33,810		17,153	2,167	53,130

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Personnel.....	(1) 370
Transportation and Communications.....	(2) 687
Information.....	(3) 330
Professional and Special Services.....	(4) 11,080
Other Rentals.....	(5) 895
Maintenance of Small Craft Harbours	(6) 19,280
Other Purchased Repair and Upkeep	(6) 218
Other Utilities, Materials and Supplies.....	(7) 950
	33,810
Capital	
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works.....	(8) 16,733
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 420
	17,153
Transfer Payments	(10) 2,167
	53,130

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Scientific and Professional	3
Administrative and Foreign Service	3
Administrative Support	3
	10

PÊCHES ET OCÉANS

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Pêches et Océans—Dépenses de fonctionnement	428,830,500	33,810,300	462,640,800
Crédit 5e—Pêches et Océans—Dépenses en capital	74,127,000	17,153,000	91,280,000
Crédit 10e—Pêches et Océans—Subventions inscrites au Budget et contributions	11,190,500	2,166,900	13,357,400
Total du budgétaire		53,130,200	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Programme de mise en valeur des salmonidés			15,700
Programme de remise en état des ports pour petits bateaux		6	31,769
Coûts de fonctionnement, coûts en capital et paiements de transfert		4	5,661
		10	53,130
Autre ventilation — Postes par crédit			
	Crédit 1e	(en milliers de dollars) Crédit 5e	Crédit 10e
Programme de mise en valeur des salmonidés	12,075	3,600	25
Programme de remise en état des ports pour petits bateaux	19,480	12,000	289
Coûts de fonctionnement, coûts en capital et paiements de transfert	2,255	1,553	1,853
	33,810	17,153	2,167
			53,130
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Personnel			(1)
Transport et communications			(2)
Information			(3)
Services professionnels et spéciaux			(4)
Autres locations			(5)
Entretien des ports pour petits bateaux			(6)
Autres achats de services de réparation et d'entretien			(6)
Autres services publics, fournitures et approvisionnements			(7)
			33,810
Capital			
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages			(8)
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel			(9)
			420
			17,153
Paiements de transfert			
			(10)
			2,167
			53,130
ANNÉES-PERSONNES			
		Années- personnes totales autorisées	
Gestion			1
Sciences et professions			3
Administration et service extérieur			3
Soutien administratif			3
			10

FISHERIES AND OCEANS

		Estimated Total Cost \$000s	Estimated Expenditures 1987-88 \$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Financed in part by appropriation)			
SCIENCE			
	NEWFOUNDLAND		
Red Indian Lake—Fishway Construction		973	310
	QUEBEC		
Computer Installation—Maurice Lamontagne Institute		1,008	1,008
PACIFIC AND FRESHWATER FISHERIES			
	BRITISH COLUMBIA		
Kakweikan—Spawning Channel Construction		1,680	40
Glendale—Spawning Channel Construction		2,177	425
Chilco—Spawning Channel Construction		610	110
Nitinat—Facility Expansion		1,630	450
Tenderfoot—Facility Expansion		470	260
Saddle Rock—Fishway Construction		488	100
Horsefly—Spawning Channel Construction		1,150	50
Mathers—Facility Expansion		450	450
Pallant—Facility Expansion		990	990
Nitinat—Powerline Construction		1,007	105
Bella Coola—Facility Expansion		900	390
Little Qualicum—Facility Expansion		460	460
INSPECTION SERVICES			
	ONTARIO		
Inspection Laboratory		450	450
CORPORATE POLICY AND PROGRAM SUPPORT			
	NEWFOUNDLAND		
Small Craft Harbours			
Arnold's Cove—Basin Redredging		500	500
Fox Island River—Breakwater Repairs		330	330
L'Anse au Loup—Breakwater Construction		925	325
Port Saunders—Wharf Construction		1,195	465
Punchbowl—Wharf Construction		519	519
St. George's—Wharf Repairs		533	333
Torbay—Breakwater Extension		358	358
	PRINCE EDWARD ISLAND		
Small Craft Harbours			
Eggmont Bay—Channel Redredging		525	350
	NOVA SCOTIA		
Small Craft Harbours			
Blandford—Wharf Extension		323	323
Cape St. Mary's—Wharf Reconstruction		549	549
Cheticamp—Channel Dredging		658	658
Clarks Harbour—Wharf Reconstruction		636	636
East Ferry—Wharf Repairs		952	597
Eastern Passage—Wharf Reconstruction		500	500
Glace Bay—Basin Redredging		326	326
Pleasant Bay—Channel Redredging		290	290
Sambo—Wharf Repairs		373	373
Yarmouth Bay—Channel Redredging		300	300
	NEW BRUNSWICK		
Small Craft Harbours			
Shippegan Gully—Breakwater Reconstruction		444	444
Val Comeau—Channel Dredging		253	253

PÊCHES ET OCÉANS

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988		
	(en milliers de dollars)			
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS				
(Financés en partie au moyen de crédits)				
SCIENCE				
TERRE-NEUVE				
Red Indian Lake—Aménagement d'un passage pour poissons.....	973	310		
QUÉBEC				
Informatique—Institut Maurice Lamontagne	1,008	1,008		
PÊCHES DANS LE PACIFIQUE ET EN EAUX DOUCES				
COLOMBIE-BRITANNIQUE				
Kakweikan—Aménagement d'un chenal pour le frai du saumon.....	1,680	40		
Glendale—Aménagement d'un chenal pour le frai du saumon	2,177	425		
Chilco—Aménagement d'un chenal pour le frai du saumon.....	610	110		
Nitinat—Agrandissement d'installation	1,630	450		
Terderfoot—Agrandissement d'installation	470	260		
Saddle Rock—Aménagement d'un passage pour poissons	488	100		
Horsefly—Aménagement d'un chenal pour le frai du saumon	1,150	50		
Mathers—Agrandissement d'installation	450	450		
Pallant—Agrandissement d'installation	990	990		
Nitinat—Aménagement d'un système électrique.....	1,007	105		
Bella Coola—Agrandissement d'installation	900	390		
Little Qualicum—Agrandissement d'installation.....	460	460		
SERVICES D'INSPECTION				
ONTARIO				
Laboratoire d'inspection	450	450		
POLITIQUES INTÉGRÉES ET SOUTIEN DU PROGRAMME				
TERRE-NEUVE				
Ports pour petits bateaux				
Arnold's Cove—Nouveaux travaux de dragage du bassin	500	500		
Fox Island River—Réparation du brise-lames	330	330		
L'Anse au Loup—Aménagement d'un brise-lames	925	325		
Port Saunders—Aménagement d'un quai.....	1,195	465		
Punchbowl—Aménagement d'un quai	519	519		
St. George's—Réparation du quai.....	533	333		
Torbay—Prolongement du brise-lames	358	358		
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD				
Ports pour petits bateaux				
Eggmont Bay—Nouveaux travaux de dragage du chenal.....	525	350		
NOUVELLE-ÉCOSSE				
Ports pour petits bateaux				
Blandford—Prolongement du quai	323	323		
Cape St. Mary's—Reconstruction du quai	549	549		
Cheticamp—Dragage du chenal	658	658		
Clarks Harbour—Reconstruction du quai	636	636		
East Ferry—Réparation du quai	952	597		
Eastern Passage—Reconstruction du quai	500	500		
Glace Bay—Nouveaux travaux de dragage du bassin	326	326		
Pleasant Bay—Nouveaux travaux de dragage du chenal	290	290		
Sambo—Réparation du quai	373	373		
Yarmouth Bay—Nouveaux travaux de dragage du chenal.....	300	300		
NOUVEAU-BRUNSWICK				
Ports pour petits bateaux				
Shippegan Gully—Aménagement d'un brise-lames	444	444		
Val Comeau—Dragage du chenal	253	253		

FISHERIES AND OCEANS

		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
		\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Financed in part by appropriation)—Continued			
QUEBEC			
Small Craft Harbours			
L'Anse St-Jean—Wharf Reconstruction		282	282
Millerand—Wharf Reconstruction		375	375
St-Augustin—Wharf Repairs		273	273
Mont-Louis—Breakwater Reconstruction		500	500
ONTARIO			
Small Craft Harbours			
Orillia—Float Construction		250	250
TRANSFER PAYMENTS			
Grants			
ATLANTIC FISHERIES			
Grant to the Quebec Commercial Fishermen's Alliance			<u>100,000</u>
Contributions			
ATLANTIC FISHERIES			
Contribution under the Quebec Fishery Subsidiary Agreement for development of the Quebec fisheries			<u>250,000</u>
PACIFIC AND FRESHWATER FISHERIES			
Contribution to the Pacific Salmon Foundation, a non-profit Corporation established to raise funds for salmonid enhancement in British Columbia			<u>25,000</u>
CORPORATE POLICY AND PROGRAM SUPPORT			
Contribution to the Fisheries Council of Canada to undertake a co-ordinated public reassurance program to re-establish consumer confidence and increase consumption through the promotion of Canadian fish and seafood products			<u>700,000</u>
Contribution to the Town of New Liskeard, Ontario, for the construction of wave protection and related marine works			<u>289,000</u>
Contributions to support organizations associated with research, development, management and promotion of fisheries and oceans related issues			<u>802,900</u>
		<u>1,791,900</u>	
		<u>2,166,900</u>	

PÊCHES ET OCÉANS

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988		
	(en milliers de dollars)			
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS				
(Financés en partie au moyen de crédits)—suite				
Ports pour petits bateaux				
QUÉBEC				
L'Anse St-Jean—Reconstruction du quai.....	282	282		
Millerand—Reconstruction du quai	375	375		
St-Augustin—Réparation du quai.....	273	273		
Mont-Louis—Reconstruction du brise-lames.....	500	500		
ONTARIO				
Ports pour petits bateaux				
Orillia—Aménagement d'un quai flottant	250	250		
PAIEMENTS DE TRANSFERT				
	\$			
Subventions				
PÊCHES DE L'ATLANTIQUE				
Subvention à l'Alliance des pêcheurs commerciaux du Québec		100,000		
Contributions				
PÊCHES DE L'ATLANTIQUE				
Contribution en vertu de l'entente auxiliaire sur le développement des pêches du Québec		250,000		
PÊCHES DU PACIFIQUE ET EN EAUX DOUCES				
Contribution à la Fondation du saumon du Pacifique, société sans but lucratif établie en vue de recueillir des fonds pour la mise en valeur des salmonidés en Colombie-Britannique.....		25,000		
POLITIQUES INTÉGRÉES ET SOUTIEN DU PROGRAMME				
Contribution au Conseil canadien des pêches pour entreprendre un programme coordonné visant à rassurer le public afin de restaurer la confiance des consommateurs et d'accroître par la promotion la consommation du poisson et des fruits de mer au Canada		700,000		
Contribution à la ville de New Liskeard (Ontario) pour la construction de travaux de protection contre les vagues et autres travaux connexes.....		289,000		
Contributions pour appuyer des organisations associées à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des questions relatives aux pêches et aux océans		802,900		
	1,791,900			
	2,166,900			

GOVERNOR GENERAL

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 1e—Governor General—Program expenditures	6,950,000	180,000	7,130,000

<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>	Person-Years	\$000s
Additional operating costs .....	.....	180
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>		
Operating		
Transportation and Communications.....	(2)	75
Information.....	(3)	15
Professional and Special Services.....	(4)	30
Rentals.....	(5)	15
Utilities, Materials and Supplies	(7)	45
		180

GOUVERNEUR GÉNÉRAL

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Gouverneur général—Dépenses du Programme	6,950,000	180,000	7,130,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Années- personnes	(en milliers de dollars)
			180
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Transports et communications	.....	(2)	75
Information	.....	(3)	15
Services professionnels et spéciaux	.....	(4)	30
Location	.....	(5)	15
Services publics, fournitures et approvisionnements	.....	(7)	45
			180

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 15e—Indian and Inuit Affairs —The grants listed in the Estimates and contributions—to authorize the transfer of \$2,536,200 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1; \$14,731,215 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5; \$11,417,100 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10; \$1,991,101 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25; and, \$1,063,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 30. Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of			
	1,539,859,890	1,110,385	1,540,970,275
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Increased grant and contribution funding requirements		Person-years	\$000s
Indian claim settlements			31,802
Test case funding			675
Relocation of Inuit			322
Gross Program Supplement			50
Less: Funds available from Vote 1, Vote 5, Vote 10, Vote 25 and Vote 30 due to reduced operating and capital costs			32,849
			31,739
			1,110
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Transfer Payments	(10)		32,849
Less: Funds Available	(13)		31,739
			1,110
TRANSFER PAYMENTS			
			\$
Grants			
LANDS, REVENUES AND TRUSTS			
Grants to Indian Bands for land claims (Funds in the amount of \$225,230 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)			675,230
BAND MANAGEMENT			
Grant to Miawpukek Indian Band to support designated programs (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)			372,871
Contributions			
LANDS, REVENUES AND TRUSTS			
Contributions to individuals, Indian bands and associations for the funding of Indian test cases			322,000
EDUCATION			
Contributions to Indian bands and Inuit settlements or educational institutions for educational services and support			9,542,661

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15e—Affaires indiennes et inuit—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,536,200 du crédit 1^{er} (Affaires indiennes et Nord canadien); de \$14,731,215 du crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien); de \$11,417,100 du crédit 10 (Affaires indiennes et Nord canadien); de \$1,991,101 du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien); et, de \$1,063,000 du crédit 30 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de			
	1,539,859,890	1,110,385	1,540,970,275
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des besoins de financement des contributions et des subventions			31,802
Règlements de revendications des bandes indiennes			675
Financement de causes types			322
Déménagement d'Inuit			50
			32,849
Supplément brut pour le Programme			31,739
Moins: Fonds disponibles des crédits 1 ^{er} , 5, 10, 25 et 30 en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement et des coûts en capital			1,110
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Paiements de transfert		(10)	32,849
Moins: Fonds disponibles		(13)	31,739
			1,110
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
			\$
Subventions			
TERRES, REVENUS ET FIDÉICOMMIS			
Subventions aux bandes indiennes pour des revendications territoriales (Les fonds d'un montant de \$225,230 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)			675,230
GESTION DES BANDES			
Subvention à la bande indienne Miawpukek pour le financement des programmes déterminés (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)			372,871
Contributions			
TERRES, REVENUS ET FIDÉICOMMIS			
Contributions à des particuliers, à des bandes et à des associations indiennes pour le financement de procès types			322,000
ÉDUCATION			
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit, ou aux établissements d'enseignement pour le soutien de l'enseignement et les services d'enseignement			9,542,661

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs ProgramTRANSFER PAYMENTS

\$

Contributions —Continued**SOCIAL DEVELOPMENT**

Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their organizations, and provincial governments or agencies for social assistance, including payments to non-Indians residing on Indian reserves..

20,163,239**CAPITAL FACILITIES AND COMMUNITY SERVICES**

Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements and corporations, provincial governments and other organizations to assist in the design, construction, maintenance and operation of community services, facilities and housing:

Capital	1,723,000
Contribution to Makivik Corporation for the payment of transportation costs of Inuit from Grise Fjord and Resolute Bay, N.W.T. to Inukjuak, Quebec	50,000
	1,773,000

32,849,001

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN**Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit**

<u>PAIEMENTS DE TRANSFERT</u>	\$
<u>Contributions (suite)</u>	
DÉVELOPPEMENT SOCIAL	
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit, à leurs organisations et aux gouvernements provinciaux ou à leurs organismes pour l'aide sociale, y compris les prestations aux non-Indiens résidant dans les réserves indiennes	20,163,239
IMMOBILISATIONS ET SERVICES COMMUNAUTAIRES	
Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations et sociétés, aux gouvernements provinciaux et à d'autres organismes en vue d'aider à la conception, à la construction, à l'entretien et à l'exploitation des services, des installations et des logements communautaires:	
Capital	1,723,000
Contribution à la Société Makivik pour le paiement des frais de déplacement des Inuit de Grise Fjord et de Resolute Bay (T.N.-O.) à Inukjuak (Québec)	50,000
	1,773,000
	32,849,001

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 26e—Northern Affairs—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to write-off from the Accounts of Canada, certain debts due to Her Majesty in the Right of Canada, amounting to \$3,900,000 representing the principal balance owed by the British Yukon Railway Company, arising from an interest-free loan established by Vote L51c, Appropriation Act No. 2, 1981-82.....		3,900,000	3,900,000
Vote 35e—Northern Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions—to authorize the transfer of \$225,899 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	31,653,501	1	31,653,502
Total Budgetary.....		3,900,001	
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
		Person-years	\$000s
Debt deletion			3,900
Community Advisory Committees in the N.W.T.			125
Papal visit to Fort Simpson			51
Canadian Institute of Resource Law			50
Gross Program Supplement			4,126
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced operating costs			226
			3,900
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
			\$000s
Operating:			
All Other Expenditures	(12)		3,900
Transfer Payments	(10)		226
			4,126
Less: Funds Available	(13)		226
			3,900
<u>TRANSFER PAYMENTS</u>			
			\$
<u>Grants</u>			
NON-RENEWABLE RESOURCES MANAGEMENT			
Grants to the Canadian Institute of Resource Law			50,000
<u>Contributions</u>			
ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT			
Contributions to the Community Advisory Committees of the Northwest Territories.....			125,000
PROGRAM MANAGEMENT			
Contribution to the Committee for the Papal visit to Denendeh			50,900
			225,900

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 26e—Affaires du Nord—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, radier des comptes du Canada certaines dettes envers Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant à \$3,900,000 soit le solde en capital d'un compte dû par la British Yukon Railway Company, d'un prêt sans intérêt, établi par le crédit L51c de la Loi n° 2 de 1981-1982 portant affectation de crédits.....		3,900,000	3,900,000
Crédit 35e—Affaires du Nord—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$225,899 du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988.....	31,653,501	1	31,653,502
Total du budgétaire.....		3,900,001	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Radiation de dette.....			3,900
Comités de consultation communautaire dans les T.N.-O.....			125
Visite du pape à Fort Simpson.....			51
Subvention à la Canadian Institute of Resource Law.....			50
Supplément brut pour le Programme			4,126
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement			226
			3,900
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses	(12)		3,900
Paiements de transfert	(10)		226
			4,126
Moins: Fonds disponibles	(13)		225
			3,900
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
			\$
Subventions			
GESTION DES RESSOURCES NON RENOUVELABLES			
Subventions à la Canadian Institute of Resource Law.....			50,000
Contributions			
PLANIFICATION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES			
Contributions aux comités de consultation communautaire dans les Territoires du Nord-Ouest			125,000
GESTION DU PROGRAMME			
Contribution au Comité de la visite du pape au Denendeh			50,900
			225,900

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Western Diversification Office

	Previous Estimates	This Supplemental Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 50e—Western Diversification Office—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$5,568,999 from Indian Affairs and Northern Development Vote 55b, Appropriation Act No. 4, 1987-88 for the purposes of this Vote.....	3,000,000	1	3,000,000
Vote 55e—Western Diversification Office—The grants listed in the Estimates.....	97,548,000	1	97,548,001
Total Budgetary.....		2	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person-Years	\$000s
Additional operating costs		57	5,569
Grants under the Western Diversification program.....			3,000
Gross Program Supplement			8,569
Less: Funds available from and within Vote 55 (\$8,568,998) due to reduced contribution requirement			8,569
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Personnel		(1)	2,775
Transportation and Communications.....		(2)	700
Professional and Special Services.....		(4)	1,300
Utilities, Materials and Supplies		(7)	794
			5,569
Transfer Payments		(10)	3,000
			8,569
Less: Funds Available		(13)	8,569
PERSON-YEARS			
			Total Person-Years Authorized
Management			8
Scientific and Professional			7
Administrative and Foreign Service			25
Administrative Support			17
			57
TRANSFER PAYMENTS			
			\$
Grants			
WESTERN DIVERSIFICATION:			
Grants for the Western Diversification program (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)			3,000,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Bureau de la diversification de l'Ouest

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 50e—Bureau de la diversification de l'Ouest—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,568,999 du crédit 55b (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 4 pour 1987-1988	3,000,000	1	3,000,001
Crédit 55e—Bureau de la diversification de l'Ouest—Subventions inscrites au Budget	97,548,000	1	97,548,001
Total du budgétaire	2		
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	57	5,569	
Subventions en vertu du Programme de diversification de l'économie de l'Ouest		3,000	
Supplément brut pour le Programme		8,569	
Moins: Fonds disponibles du crédit 55 et à même le crédit 55 en raison d'une diminution des besoins de contributions		8,569	
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel	(1)	2,775	
Transports et communications	(2)	700	
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,300	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	794	
		5,569	
Paiements de transfert	(10)	3,000	
		8,569	
Moins: Fonds disponibles	(13)	8,569	
ANNÉES-PERSONNES			
		Années- personnes totales autorisées	
Gestion	8		
Sciences et professions	7		
Administration et service extérieur	25		
Soutien administratif	17		
		57	
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		\$	
Subventions			
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST			
Subventions pour le Programme de diversification de l'économie de l'Ouest (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		3,000,000	

JUSTICE**Department**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1e—Justice—Operating expenditures	95,749,001	1,825,000	97,574,001
Vote 5e—Justice—Contributions	226,356,650	82,128,854	308,485,504
Total Budgetary		83,953,854	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person-Years	\$000s
Additional operating costs			1,825
Cost-sharing under the Young Offenders Act to the Province of Quebec			82,129
			83,954
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Contractual Services	(4)		400
Other Professional and Special Services	(4)		1,425
			1,825
Transfer Payments	(10)		82,129
			83,954
TRANSFER PAYMENTS			
			\$
Contributions			
LEGAL POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT			
Contributions to the provinces and territories in respect of agreements approved by the Governor in Council for the cost-sharing of juvenile justice services under the Young Offenders Act			82,128,854

JUSTICE**Ministère**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Justice—Dépenses de fonctionnement	95,749,001	1,825,000	97,574,001
Crédit 5e—Justice—Contributions	226,356,650	82,128,854	308,485,504
Total du budgétaire		83,953,854	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires			1,825
Frais partagés en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants avec la province de Québec			82,129
			83,954
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Services contractuels	(4)		400
Autres services professionnels et spéciaux	(4)		1,425
			1,825
Paiements de transfert	(10)		82,129
			83,954
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
			\$
Contributions			
ÉLABORATION DE LA POLITIQUE ET DES PROGRAMMES EN MATIÈRE JURIDIQUE			
Contributions aux provinces et aux territoires en ce qui a trait aux ententes approuvées par le gouverneur en conseil pour les frais partagés des services de justice juvénile en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants			82,128,854

JUSTICE**Commissioner for Federal Judicial Affairs**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15e—Commissioner for Federal Judicial Affairs—The grants listed in the Estimates	2,966,000	100,000	3,066,000
Statutory—Judges' Salaries, Allowances and Annuities	119,739,000	7,600,000	127,339,000
	7,700,000		
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in Office		100	
Judges' Salaries, Allowances and Annuities		7,600	
		7,700	
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s	
<hr/>			
Operating			
Judges' Salaries, Allowances and Annuities		(1)	7,600
Transfer Payments		(10)	100
		7,700	
<hr/>			
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		\$	
<hr/>			
Grants			
<hr/>			
ADMINISTRATION			
Gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in Office, or to such dependents as may be approved by Treasury Board, in an amount equal to one-sixth of the annual salary payable to the judge at the time of his death (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)		100,000	

JUSTICE**Commissaire à la magistrature fédérale**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15e—Commissaire à la magistrature fédérale—Subventions inscrites au Budget.....	2,966,000	100,000	3,066,000
Statutaire—Traitements, indemnités et pensions des juges.....	119,739,000	7,600,000	127,339,000
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Gratifications versées au conjoint survivant d'un juge qui décède dans l'exercice de ses fonctions.....		100	
Traitements, indemnités et pensions des juges	7,600		
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements, indemnités et pensions des juges	(1)	7,600	
Paiements de transfert.....	(10)	100	
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			
		\$	
Subventions			
ADMINISTRATION			
Gratifications versées au conjoint survivant d'un juge qui décède dans l'exercice de ses fonctions ou à des personnes à charge en vertu de l'approbation du Conseil du Trésor d'une équivalence au sixième du traitement annuel du juge au moment de son décès (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....		100,000	

JUSTICE**Federal Court of Canada**

	Previous Estimates	This Supplemental Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25e—Federal Court of Canada—Program expenditures	9,805,000	918,000	10,723,000
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Additional operating costs		10	918
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			\$000s
Personnel.....	(1)		265
Transportation and Communications.....	(2)		100
Professional and Special Services.....	(4)		3
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)		222
All Other Expenditures	(12)		3
			593
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		325
			918
PERSON-YEARS			
Administrative and Foreign Service			Total Person- Years Authorized
Technical			3
Administrative Support			2
Operational			4
			1
			10

JUSTICE**Cour fédérale du Canada**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25e—Cour fédérale du Canada—Dépenses du Programme	9,805,000	918,000	10,723,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Années- personnes	(en milliers de dollars)
		10	918
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Personnel	(1)		265
Transports et communications	(2)		100
Services professionnels et spéciaux	(4)		3
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		222
Toutes autres dépenses	(12)		3
			593
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)		325
			918
ANNÉES-PERSONNES			
		Années- personnes totales autorisées	
Administration et service extérieur			3
Technique			2
Soutien administratif			4
Exploitation			1
			10

JUSTICE**Supreme Court of Canada**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 40e—Supreme Court of Canada—Program expenditures and the grant listed in the Estimates	5,905,000	1	5,905,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person- Years	\$000s
Increased grant for a surviving spouse of a judge who dies while in Office	1	1
Gross Program Supplement	1	1
Less: Funds available within the Vote due to reduced operating costs	1	1

OBJECTS OF EXPENDITURE

	\$000s
Transfer Payments	(10)
Less: Funds Available	(13)

TRANSFER PAYMENTS**Grants**

ADMINISTRATION		
Gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in Office	1,283	

JUSTICE**Cour suprême du Canada**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 40e—Cour suprême du Canada—Dépenses du Programme et subvention inscrite au Budget	5,905,000	1	5,905,001
EXPLICATION DU BESOIN			
Augmentation de la subvention versée au conjoint survivant d'un juge qui décède dans l'exercice de ses fonctions		1	
Supplément brut pour le Programme		1	
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement		1	
ARTICLES DE DÉPENSE			
Paiements de transfert	(10)		1
Moins: Fonds disponibles	(13)		1
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
Subventions			
ADMINISTRATION			
Gratifications versées au conjoint survivant d'un juge qui décède dans l'exercice de ses fonctions			1,283

LABOUR**Department**

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 1e—Labour—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$45,000 from Labour Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	48,610,470	745,000	49,355,470
Statutory—Payments of compensation respecting government employees (R.S.c.G.-8) and merchant seamen (R.S.c.M.-11)	30,890,000	7,100,000	37,990,000
Statutory—Labour Adjustment Benefits payments (S.C. 1980-81-82 c. 89)	96,500,000	9,500,000	106,000,000
Total Budgetary		17,345,000	

	Person-Years	\$000s
EXPLANATION OF REQUIREMENT		
Additional operating and capital costs		790
Additional costs of compensation respecting government employees and merchant seaman		7,100
Additional labour adjustment benefits payments		9,500
Gross Program Supplement		17,390
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements		45
		17,345

	\$000s
OBJECTS OF EXPENDITURE	
Operating	
Personnel	(1) 6,600
Transportation and Communications	(2) 113
Information	(3) 9
Professional and Special Services	(4) 1,080
Rentals	(5) 12
Purchased Repair and Maintenance	(6) 1
Utilities, Materials and Supplies	(7) 2
	7,817
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 73
Transfer Payments	(10) 9,500
	17,390
Less: Funds Available	(13) 45
	17,345

TRANSFER PAYMENTS \$**Grants**

LABOUR ADJUSTMENT	
(S) Labour adjustment benefits in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring, or severe economic disruption in an industry or region.....	9,500,000

TRAVAIL**Ministère**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$

Budgétaire

Crédit 1e—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$45,000 du crédit 5 (Travail) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de ...	48,610,470	745,000	49,355,470
Statutaire—Paiements d'indemnités à des employés de l'État (S.R., c. G-8) et à des marins marchands (S.R., c. M-11).	30,890,000	7,100,000	37,990,000
Statutaire—Prestations d'adaptation pour les travailleurs (S.R., 1980-81-82, c. 89)	96,500,000	9,500,000	106,000,000
Total du budgétaire		17,345,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires		790
Coûts supplémentaires d'indemnités à des employés de l'État et à des marins marchands		7,100
Prestations supplémentaires d'adaptation pour les travailleurs		9,500
Supplément brut pour le Programme		17,390
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des besoins en matière de contributions		45
		17,345

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Personnel	(1) 6,600
Transports et communications	(2) 113
Information	(3) 9
Autres services professionnels et spéciaux	(4) 1,080
Location	(5) 12
Achat de services de réparation et d'entretien	(6) 1
Services publics, fournitures et approvisionnements.	(7) 2
	7,817
Capital	
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9) 73
Paiements de transfert	(10) 9,500
	17,390
Moins: Fonds disponibles	(13) 45
	17,345

PAIEMENTS DE TRANSFERT \$**Subventions****ADAPTATION DES TRAVAILLEURS**

(S) Paiement de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence des importations, de la restructuration d'une industrie, de graves perturbations économiques au niveau d'un secteur d'activité ou d'une région	9,500,000
---	------------------

LABOUR**Canada Labour Relations Board**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10e—Canada Labour Relations Board—Program expenditures	5,922,000	105,000	6,027,000

<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>	Person-Years	\$000s
Additional operating costs		105

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications.....	(2) 7
Professional and Special Services	(4) 23
Purchased Repair and Maintenance	(6) 22
Utilities, Materials and Supplies	(7) 4
	56
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 49
	105

TRAVAIL**Conseil canadien des relations du travail**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10e—Conseil canadien des relations du travail—Dépenses du Programme	5,922,000	105,000	6,027,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		105	
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)	7	
Services professionnels et spéciaux	(4)	23	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	22	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	4	
		56	
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	49	
		105	

(en milliers
(de dollars))**105**(en milliers
de dollars)**105****56****49****105**

NATIONAL DEFENCE

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1e—Defence Services—Operating expenditures	6,606,478,000	2,025,000	6,608,503,000
Vote 5e—Defence Services—Capital expenditures	2,743,079,000	157,449,367	2,900,528,367
Vote 10e—Defence Services—The grants listed in the Estimates and contributions	144,828,100	49,254,699	194,082,799
Total Budgetary		208,729,066	
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person-Years	\$000s
Return of \$200 million originally deferred in FY 1987-88			200,000
New arrangements to strengthen the central management of search and rescue in Canada	12		2,400
Resource transfer from the Department of the Environment	3		160
Implement a government secure telephone network			1,914
Increase grant to the Conference of Defence Associations			50
Contributions to Newfoundland, New Brunswick, Manitoba and Northwest Territories to assist in meeting costs arising from natural disasters			4,205
		15	208,729
Further Details — Items by Vote			
	Vote 1e	\$000s Vote 5e	Vote 10e
Return of \$200 million originally deferred in FY 1987-88		155,000	45,000
New arrangements to strengthen the central management of search and rescue in Canada	1,865	535	
Resource transfer from the Department of the Environment	160		160
Implement a government secure telephone network		1,914	
Increase grant to the Conference of Defence Associations			50
Contributions to Newfoundland, New Brunswick, Manitoba and Northwest Territories to assist in meeting costs			4,205
	2,025	157,449	49,255
			208,729
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Civilian Salaries and Wages			(1) 590
Transportation and Communications			(2) 185
Information			(3) 44
Professional and Special Services			(4) 1,184
Rentals			(5) 4
Purchased Repair and Maintenance			(6) 13
Utilities, Materials and Supplies			(7) 5
			2,025
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9) 157,449
Transfer Payments			(10) 49,255
			208,729

DÉFENSE NATIONALE

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Services de défense—Dépenses de fonctionnement	6,606,478,000	2,025,000	6,608,503,000
Crédit 5e—Services de défense—Dépenses en capital	2,743,079,000	157,449,367	2,900,528,367
Crédit 10e—Services de défense—Subventions inscrites au Budget et contributions	144,828,100	49,254,699	194,082,799
Total du budgétaire		208,729,066	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Remboursement de 200 millions de dollars préalablement reporté à l'AF 1987-1988			200,000
Nouvelles dispositions afin de renforcer la gestion centrale de la recherche et du sauvetage au Canada		12	2,400
Transfert de ressources du ministère de l'Environnement		3	160
Mise en application d'un réseau téléphonique protégé au sein du gouvernement			1,914
Augmentation d'une subvention pour la conférence des associations de la Défense			50
Contributions à Terre-Neuve, au Nouveau-Brunswick, au Manitoba et aux Territoires du Nord-Ouest afin de les aider à acquitter les dépenses qu'ont entraînées les désastres naturels			4,205
		15	208,729
Autre ventilation — Postes par crédit			
	Crédit 1e	(en milliers de dollars) Crédit 5e	Crédit 10e
Remboursement de 200 millions de dollars préalablement reporté à l'AF 1987-1988		155,000	45,000
Nouvelles dispositions afin de renforcer la gestion centrale de la recherche et du sauvetage au Canada	1,865	535	
Transfert de ressources du ministère de l'Environnement	160		
Mise en application d'un réseau téléphonique protégé au sein du gouvernement		1,914	
Augmentation d'une subvention pour la conférence des associations de la Défense			50
Contributions à Terre-Neuve, au Nouveau-Brunswick, au Manitoba et aux Territoires du Nord-Ouest afin de les aider à acquitter les dépenses			4,205
	2,025	157,449	49,255
			208,729
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Traitements et salaires des civils		(1)	590
Transports et communications		(2)	185
Information		(3)	44
Services professionnels et spéciaux		(4)	1,184
Location		(5)	4
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	13
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	5
			2,025
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel		(9)	157,449
Versements de transfert		(10)	49,255
			208,729

NATIONAL DEFENCE

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	6
Administrative and Foreign Service	2
Technical	5
Administrative Support	2
	15

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)**CONSTRUCTION**

Canadian Forces Bases

	Estimated Total Cost \$000s	Estimated Expenditures 1987-88 \$000s
NEWFOUNDLAND		
Goose Bay—Renovate hangars 9 and 10	1,450	1,450
Goose Bay—Refurbish and activate 72 married quarters	2,376	1,265
NOVA SCOTIA		
Halifax—New Atlantic Militia area headquarters building	1,576	1,376
Cornwallis—Extension to gymnasium—Design phase	1,152	185
NEW BRUNSWICK		
Gagetown—Combat training centre	70,650	1,577
QUEBEC		
Montreal—Dental clinic expansion	1,250	1,250
Bagotville—Base operations building	2,255	254
St-Jean—Additional facilities—Indoor physical training complex CMR	3,810	979
ONTARIO		
Borden—Junior ranks single quarters	8,740	1,514
BRITISH COLUMBIA		
Esquimalt—Ship repair unit (Pacific)	37,866	3,017
Esquimalt—Junior ranks single quarters	6,256	2,485
Esquimalt—Chief Petty Officers' and Petty Officers' mess and quarters—Design phase	1,203	50
VARIOUS BASES		
Summerside, Chatham, Bagotville, Portage Le Prairie, Moose Jaw and Edmonton—Upgrade airfield lighting	7,719	2,088
EUROPE		
Lahr—Fire and crash hall	5,470	150

DÉFENSE NATIONALE

ANNÉES-PERSONNES		Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions		6
Administration et service extérieur		2
Technique		5
Soutien administratif		2
		15
	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
		(en milliers de dollars)
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
CONSTRUCTION		
Bases des Forces canadiennes		
TERRE-NEUVE		
Goose Bay—Rénovation des hangars 9 et 10	1,450	1,450
Goose Bay—Remise à neuf et utilisation de 72 logements familiaux	2,376	1,265
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Halifax—Nouveau bâtiment destiné à abriter le quartier général du secteur de l'Atlantique (milice)	1,576	1,376
Cornwallis—Agrandissement du gymnase—Étape de la conception	1,152	185
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Gagetown—Centre d'entraînement en combat	70,650	1,577
QUÉBEC		
Montréal—Agrandissement de la clinique dentaire	1,250	1,250
Bagotville—Immeubles des opérations de la Base	2,255	254
St-Jean—Installations supplémentaires—Centre d'entraînement physique intérieur CMR	3,810	979
ONTARIO		
Borden—Logements de militaires célibataires—Caporaux et soldats	8,740	1,514
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Esquimalt—Unité de radoub (Pacifique)	37,866	3,017
Esquimalt—Logements de militaires célibataires—Caporaux et soldats	6,256	2,485
Esquimalt—Mess et logements pour maîtres de service et premiers maîtres—Étape de la conception	1,203	50
BASES DIVERSES		
Summerside, Chatham, Bagotville, Portage La Prairie, Moose Jaw, et Edmonton—Modernisations du balisage de terrains d'aviation	7,719	2,088
EUROPE		
Lahr—Caserne du service d'incendie et d'intervention en cas d'écrasement	5,470	150

NATIONAL DEFENCE

		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
		\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS—Continued			
EQUIPMENT			
Ships			
Support vessels for the Canadian forces maritime experimental and test ranges	29,548		825
NATO Frigate replacement project—Project definition.....	21,019		1,200
Military Pattern Vehicles			
Armoured vehicle launched bridge (AVLB) follow-on	9,892		2,370
Aircraft and Engines			
CF18 External fuel tanks	71,065		4,300
Unmanned airborne surveillance and target acquisition systems—(UASTAS) Project definition	3,566		430
Electronics and Communication Equipment			
Electronic support and training systems—Project definition	7,455		1,213
Ultra high frequency radio transceivers	27,291		4,600
Military personnel information system upgrade.....	4,831		2,144
Model 40 Teletype—Life extension	5,690		2,900
CF5 Avionics update—Project definition	3,537		1,000
Miscellaneous Equipment			
CF Airlift security enhancement	704		506
Chemical agent monitors	40,046		10,062
DEVELOPMENT			
Engineering design model—AN/SQS—510 Active sonar	15,059		3,220
Advanced propulsion technology demonstration	6,907		416
Space-based radar technology	46,459		1,844

	\$
TRANSFER PAYMENTS	
Grants	
POLICY DIRECTION AND MANAGEMENT SERVICES	
Conference of Defence Associations	50,000
Contributions	
POLICY DIRECTION AND MANAGEMENT SERVICES	
NATO infrastructure—capital expenditures	45,000,000
Contributions to provinces and territories for assistance relating to natural disasters:	
Newfoundland	936,357
New Brunswick	2,750,000
Manitoba	450,000
Northwest Territories	68,342
	49,204,699
	49,254,699

DÉFENSE NATIONALE

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988		
	(en milliers de dollars)			
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS—Suite				
ÉQUIPEMENT				
Navires				
Navires pour les centres d'expérimentation et d'essais maritimes des Forces canadiennes.....	29,548	825		
Projet de remplacement de frégates de l'OTAN—Définition du projet	21,019	1,200		
Véhicules de type militaire				
Ponts d'assaut sur chars poseurs de ponts	9,892	2,370		
Avions et moteurs				
Réservoirs de carburant externes pour le CF 18	71,065	4,300		
Systèmes robots de surveillance et d'acquisition d'objectifs (UASTAS)—Définition du projet.....	3,566	430		
Équipement électronique et de transmission				
Systèmes didactiques et de soutien électronique—Définition du projet.....	7,455	1,213		
Émetteur-récepteur à ultra-haute fréquence	27,291	4,600		
Amélioration du système d'information sur le personnel militaire	4,831	2,144		
Téléimprimeurs de modèle 40—Prolongement de la durée de vie	5,690	2,900		
Modernisation des équipements électroniques de bord des CF-5—Définition du projet	3,537	1,000		
Matériel divers				
Mise en valeur de la sécurité du transport aérien des FC	704	506		
Moniteurs d'agents chimiques	40,046	10,062		
DÉVELOPPEMENT				
Modèle conçu à partir d'études techniques—Sonar actif—AN/SQS—510	15,059	3,220		
Technologie supérieure de propulsion	6,907	416		
Technologie dans le domaine du radar spatial	46,459	1,844		
PAIEMENTS DE TRANSFERT				
\$				
Subventions				
DIRECTION DES POLITIQUES ET SERVICES DE GESTION				
Conférence des associations de défense		50,000		
Contributions				
DIRECTION DES POLITIQUES ET SERVICES DE GESTION				
Infrastructure de l'OTAN—Dépenses en capital		45,000,000		
Contributions aux provinces et aux territoires afin de les aider à acquitter les dépenses qu'ont entraînées les désastres naturels:				
Terre-Neuve	936,357			
Nouveau-Brunswick	2,750,000			
Manitoba	450,000			
Territoires du Nord-Ouest	68,342			
	49,204,699			
	49,254,699			

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1e—Departmental Administration—Program expenditures and the grants listed in the Estimates including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan—To authorize the transfer of \$121,999 from National Health and Welfare Vote 60, Appropriation Act No. 3 1987-88 for the purposes of this Vote	55,196,001	1	55,196,002
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Additional operating costs .....	.....		46
Grants for membership fees to international organizations .....	.....		76
Gross Program Supplement .....	.....		122
Less: Funds available from Vote 60 due to reduced contribution requirements .....	.....		122
.....
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Transportation and Communications .....	.....	(2)	12
Professional and Special Services .....	.....	(4)	34
.....	.....	.....	46
Transfer Payments	(10)		76
.....	.....	.....	122
Less: Funds Available .....	.....	(13)	122
.....
<hr/>			
TRANSFER PAYMENTS			\$
Grants			
INTERGOVERNMENTAL AND INTERNATIONAL AFFAIRS			
Membership fees to international organizations .....	.....		76,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL**Ministère—Programme de l'administration centrale**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Administration centrale—Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$121,999 du crédit 60 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits no 3 pour 1987-1988	55,196,001	1	55,196,002
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires			46
Subventions pour les droits d'affiliation à des organismes internationaux			76
Supplément brut pour le Programme			122
Moins: Fonds disponibles du crédit 60 en raison d'une diminution des besoins en contributions			122
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)		12
Services professionnels et spéciaux	(4)		34
			46
Paiements de transfert	(10)		76
			122
Moins: Fonds disponibles	(13)		122
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
			\$
Subventions			
AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES ET INTERNATIONALES			
Droits d'affiliation à des organismes internationaux			76,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Health Services and Promotion Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5e—Health Services and Promotion—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$400,000 from National Health and Welfare Vote 10, and \$395,999 from National Health and Welfare Vote 60, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	29,190,000	1	29,190,001
Vote 10e—Health Services and Promotion—The grants listed in the Estimates	32,988,001	1	32,988,002
Statutory—Contributions to provinces and territories for insured health services and extended health care services under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, (S.C. 1976-77, c. 10)	6,843,000,000	(204,000,000)	6,639,000,000
Total Budgetary	.....	(203,999,998)	.....
 EXPLANATION OF REQUIREMENT			
	Person-Years	\$000s	
Additional operating costs	796		
Grant to the World Health Organization	45		
Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977:			
Insured Health Services	(206,000)		
Extended Health Care Services	2,000		
Gross Program Supplement	(203,159)		
Less: Funds available from and within Vote 10 (\$445,000) and from Vote 60 (\$395,999) due to reduced contribution requirements	841		
	(204,000)		
 OBJECTS OF EXPENDITURE			
	\$000s		
Operating			
Transportation and Communications	(2)	29	
Information	(3)	635	
Professional and Special Services	(4)	61	
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1	
	726		
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	70	
Transfer Payments	(10)	(203,955)	
	(203,159)		
Less: Funds Available	(13)	841	
	(204,000)		

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services et de la promotion de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5e—Services et promotion de la santé—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$400,000 du crédit 10 et de \$395,999 du crédit 60 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	29,190,000	1	29,190,001
Crédit 10e—Services et promotion de la santé—Subventions inscrites au Budget	32,988,001	1	32,988,002
Statutaire—Contributions aux provinces et aux territoires à l'égard des services de santé assurés et des programmes de services complémentaires de santé aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (S.C. 1976-1977, c. 10)	6,843,000,000	(204,000,000)	6,639,000,000
Total du budgétaire .....	.....	(203,999,998)	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....		.....	796
Subvention à l'Organisation mondiale de la santé .....		.....	45
Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé:			
Services de santé assurés .....		.....	(206,000)
Services complémentaires de santé .....		.....	2,000
Supplément brut pour le Programme .....		.....	(203,159)
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 et à même ce crédit (\$445,000), et du crédit 60 (\$395,999) en raison d'une réduction des besoins en contributions .....		.....	841
		.....	(204,000)
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Transport et communications .....	.....	(2)	29
Information .....	.....	(3)	635
Services professionnels et spéciaux .....	.....	(4)	61
Services publics, fournitures et approvisionnements .....	.....	(7)	1
		.....	726
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel .....	.....	(9)	70
Paiements de transfert .....	.....	(10)	(203,955)
		.....	(203,159)
Moins: Fonds disponibles .....	.....	(13)	841
		.....	(204,000)

NATIONAL HEALTH AND WELFARE**Department—Health Services and Promotion Program**

<u>TRANSFER PAYMENTS</u>	\$
<u>Grants</u>	
HEALTH PROMOTION	
Grants to the World Health Organization (WHO) in support of the Regional/Inter-Regional Project on Health Promotion based in the WHO Regional Office in Europe.....	45,000
<u>Contributions</u>	
HEALTH INSURANCE	
(S) Contributions to provinces and territories under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	(204,000,000)
	(203,955,000)

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL**Ministère—Programme des services et de la promotion de la santé**

<u>PAIEMENTS DE TRANSFERT</u>	\$
<u>Subventions</u>	
PROMOTION DE LA SANTÉ	
Subvention à l'Organisation mondiale de la santé (OMS) afin d'appuyer les projets régionaux et inter-régionaux de promotion de la santé au Bureau régional de l'OMS en Europe	45,000
<u>Contributions</u>	
ASSURANCE-SANTÉ	
(S) Contributions aux provinces et aux territoires en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	(204,000,000)
	(203,955,000)

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Social Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15e—Social Services—Operating expenditures	13,471,000	850,000	14,321,000
Statutory—Canada Assistance Plan—Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan (R.S.c. C-1) and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	4,192,300,000	118,200,000	4,310,500,000
Total Budgetary		119,050,000	

	Person-Years	\$000s
EXPLANATION OF REQUIREMENT		
Additional operating costs		850
Canada Assistance Plan Payments	118,200	
		119,050

	\$000s
OBJECTS OF EXPENDITURE	
Operating	
Transportation and Communications	(2) 220
Information	(3) 380
Professional and Special Services	(4) 150
Utilities, Materials and Supplies	(7) 50
	800
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 50
Transfer Payments	(10) 118,200
	119,050

TRANSFER PAYMENTS \$Contributions

CANADA ASSISTANCE PLAN	
(S) Canada Assistance Plan—Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan (R.S.c. C-1) and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	118,200,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services sociaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15e—Services sociaux—Dépenses de fonctionnement	13,471,000	850,000	14,321,000
Statutaire—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (S.R. c. C-1) et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	4,192,300,000	118,200,000	4,310,500,000
Total du budgétaire		119,050,000	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires			850
Versements du Régime d'assistance publique du Canada			118,200
			119,050
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Transport et communications	(2)		220
Information	(3)		380
Services professionnels et spéciaux	(4)		150
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		50
			800
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)		50
Paiements de transfert	(10)		118,200
			119,050
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
			\$
Contributions			
RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA			
(S) Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (S.R., c. C-1) et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé			118,200,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Health Protection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 35e—Health Protection—Operating expenditures and contributions—To authorize the transfer of \$2,311,000 from National Health and Welfare Vote 40, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	102,374,001	2,900,000	105,274,001

<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>	Person-Years	\$000s
Prosecution costs under the Narcotic Control Act and the Food and Drugs Act		3,600
Funding for the National AIDS program.....		1,611
Gross Program Supplement		5,211
Less: Funds available from Vote 40 due to reduce capital costs.....		2,311
		2,900

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>		\$000s
Operating		
Transportation and Communications.....	(2)	80
Information.....	(3)	240
Professional and Special Services.....	(4)	4,260
Rentals.....	(5)	20
Utilities, Materials and Supplies	(7)	211
		4,811
Transfer Payments	(10)	400
		5,211
Less: Funds Available	(13)	2,311
		2,900

<u>TRANSFER PAYMENTS</u>		\$
Contributions		
NATION HEALTH SURVEILLANCE		
Canadian Hemophilia Society		250,000
Canadian Palliative Care Foundation		150,000
		400,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de la protection de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 35e—Protection de la santé—Dépenses de fonctionnement et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,311,000 du crédit 40 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	102,374,001	2,900,000	105,274,001
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Frais de poursuites en vertu de la Loi sur les stupéfiants et de la Loi des aliments et drogues		3,600	
Financement pour le programme national SIDA		1,611	
Supplément brut pour le Programme		5,211	
Moins: Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une réduction des coûts en capital		2,311	
		2,900	
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)	80	
Information	(3)	240	
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,260	
Location	(5)	20	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	211	
		4,811	
Paiements de transfert	(10)	400	
		5,211	
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,311	
		2,900	
<hr/>			
PAIEMENTS DE TRANSFERT			\$
Contributions			
SURVEILLANCE DE LA SANTÉ NATIONALE			
La Société canadienne de l'hémophilie		250,000	
La Fondation canadienne des soins palliatifs		150,000	
		400,000	

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Income Security Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 45e—Income Security—Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan—To authorize the transfer of \$926,000 from National Health and Welfare Vote 25, and \$367,000 from National Health and Welfare Vote 60, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of			
Statutory—Old Age Security Payments (R.S.c. O-6)	57,861,001	58,000	57,919,001
Statutory—Guaranteed Income Supplement Payments (R.S.c. O-6)	10,321,000,000	(6,000,000)	10,315,000,000
Statutory—Spouse's Allowance Payments (R.S.c. O-6)	3,678,000,000	(22,000,000)	3,656,000,000
Total Budgetary	498,000,000	(6,000,000)	492,000,000
		(33,942,000)	.....
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person-Years	\$000s
Additional operating costs			1,351
Old Age Security Payments			(6,000)
Guaranteed Income Supplement Payments			(22,000)
Spouse's Allowance Payments			(6,000)
Gross Program Supplement			(32,649)
Less: Funds available from Vote 25 (\$926,000) and from Vote 60 (\$367,000) due to reduced contributions requirements			1,293
			(33,942)
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Transportation and Communications.....		(2)	425
Professional and Special Services.....		(4)	926
			1,351
Transfer Payments	(10)		(34,000)
			(32,649)
Less: Funds Available	(13)		1,293
			(33,942)
TRANSFER PAYMENTS			
			\$
Grants			
OLD AGE SECURITY			
(S) Old Age Security Payments			(6,000,000)
(S) Guaranteed Income Supplement Payments			(22,000,000)
(S) Spouse's Allowance Payments			(6,000,000)
			(34,000,000)

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de la sécurité du revenu

	Prévisions précédentes	Prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 45e—Sécurité du revenu—Dépenses du Programme y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pension du Canada—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$926,000 du crédit 25 (Santé nationale et Bien-être social) et de \$367,000 du crédit 60 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	57,861,001	58,000	57,919,001
Statutaire—Versements de sécurité de la vieillesse (S.R., c. O-6)	10,321,000,000	(6,000,000)	10,315,000,000
Statutaire—Versements du supplément de revenu garanti (S.R., c. O-6) ..	3,678,000,000	(22,000,000)	3,656,000,000
Statutaire—Versements d'allocations au conjoint (S.R., c. O-6)	498,000,000	(6,000,000)	492,000,000
Total du budgétaire		(33,942,000)	
 EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Versements de sécurité de la vieillesse			1,351
Versements du supplément de revenu garanti			(6,000)
Versements d'allocations au conjoint			(22,000)
			(6,000)
Supplément brut pour le Programme			(32,649)
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 (\$926,000) et du crédit 60 (\$367,000) en raison d'une diminution des besoins en contributions			1,293
			(33,942)
 ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Transports et communications	(2)	425	
Services professionnels et spéciaux	(4)	926	
			1,351
Paiements de transfert	(10)	(34,000)	
			(32,649)
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,293	
			(33,942)
 PAIEMENTS DE TRANSFERT			
Subventions	\$		
 SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE			
(S) Versements de sécurité de la vieillesse		(6,000,000)	
(S) Versements du supplément de revenu garanti		(22,000,000)	
(S) Versements d'allocations au conjoint		(6,000,000)	
			(34,000,000)

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Medical Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 65e—Medical Research Council—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$399,999 from National Health and Welfare Vote 70, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote.....			
	3,485,000	1	3,485,001
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
		Person-Years	\$000s
Additional operating requirements .....	.....	.....	400
Gross Program Supplement .....	.....	.....	400
Less: Funds available from Vote 70 due to reduced transfer payments requirements .....	.....	.....	400
OBJECTS OF EXPENDITURE			
			\$000s
Operating			
Transportation and Communications.....	.....	(2)	223
Professional and Special Services.....	.....	(4)	117
	.....		340
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment .....	.....	(9)	60
	.....		400
Less: Funds Available .....	.....	(13)	400

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Conseil de recherches médicales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 65e—Conseil de recherches médicales—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$399,999 du crédit 70 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	3,485,000	1	3,485,001
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....	.....	Années-personnes (en milliers de dollars)	400
Supplément brut pour le Programme .....	.....		400
Moins: Fonds disponibles du crédit 70 en raison d'une diminution des besoins en paiements de transfert .....	.....		400
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement		(en milliers de dollars)	
Transport et communications	(2)	223	
Services professionnels et spéciaux	(4)	117	
	.....		340
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	60	
	.....		400
Moins: Fonds disponibles	(13)	400	

NATIONAL REVENUE**Customs and Excise**

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 1e—Customs and Excise—Operating expenditures	403,801,000	11,245,000	415,046,000
Vote 5e—Customs and Excise—Capital expenditures	25,571,000	924,500	26,495,500
Total Budgetary		12,169,500	
 EXPLANATION OF REQUIREMENT 			
		Person- Years	\$000s
National Drug Strategy		52	3,147
Softwood lumber products export charge		49	2,451
Additional operating costs			6,572
		101	12,170
 Further Details — Items by Vote 			
		\$000s	
	Vote 1e	Vote 5e	Total
National Drug Strategy	2,331	816	3,147
Softwood lumber	2,342	109	2,451
Operating costs	6,572		6,572
	11,245	925	12,170
 OBJECTS OF EXPENDITURE 			
			\$000s
Operating			
Personnel	(1)		3,388
Transportation and Communications	(2)		960
Information	(3)		150
Professional and Special Services	(4)		3,125
Rentals	(5)		10
Purchased Repair and Maintenance	(6)		1,355
Utilities, Materials and Supplies	(7)		2,257
			11,245
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		925
			12,170
 PERSON-YEARS 			
			Total Person- Years Authorized
Scientific and Professional			17
Administrative and Foreign Service			75
Administrative Support			9
			101

REVENU NATIONAL**Douanes et Accise**

	Prévisions précédentes	Préentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Douanes et Accise—Dépenses de fonctionnement	403,801,000	11,245,000	415,046,000
Crédit 5e—Douanes et Accise—Dépenses en capital	25,571,000	924,500	26,495,500
Total du budgétaire		12,169,500	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Stratégie nationale antidrogue		52	3,147
Droit à l'exportation de produits de bois d'œuvre		49	2,451
Coûts de fonctionnement supplémentaires			6,572
	101		12,170
Autre ventilation — Postes par crédit			
		(en milliers de dollars)	
	Crédit 1e	Crédit 5e	Total
Stratégie nationale antidrogue	2,331	816	3,147
Produits de bois d'œuvre	2,342	109	2,451
Coûts de fonctionnement	6,572		6,572
	11,245	925	12,170
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Personnel		(1)	3,388
Transport et communications		(2)	960
Information		(3)	150
Services professionnels et spéciaux		(4)	3,125
Location		(5)	10
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	1,355
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	2,257
			11,245
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel		(9)	925
			12,170
ANNÉES-PERSONNES			
		Années- personnes totales autorisées	
Sciences et professions			17
Administration et service extérieur			75
Soutien administratif			9
			101

NATIONAL REVENUE**Taxation**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10e—Taxation—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$875,000 from National Revenue Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	699,473,000	9,211,353	708,684,353
EXPLANATION OF REQUIREMENT			
Administer legislative initiatives	50	1,782	1,782
Increased operating costs		8,304	8,304
Gross Program Supplement		10,086	10,086
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced capital expenditures			875
			9,211
OBJECTS OF EXPENDITURE			
Operating			\$000s
Personnel.....	(1)	1,460	
Transportation and Communications.....	(2)	5,706	
Information.....	(3)	2,920	
			10,086
Less: Funds Available	(13)		875
			9,211
PERSON-YEARS			
Administrative and Foreign Service			Total Person- Years Authorized
Administrative Support			
			18
			32
			50

REVENU NATIONAL**Impôt**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10e—Impôt—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$875,000 du crédit 15 (Revenu national) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	699,473,000	9,211,353	708,684,353
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Initiatives législatives (administration)	50		1,782
Augmentation des coûts de fonctionnement			8,304
Supplément brut pour le Programme			10,086
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison de la réduction des dépenses en capital			875
			9,211
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Personnel	(1)		1,460
Transports et communications	(2)		5,706
Information	(3)		2,920
			10,086
Moins: Fonds disponibles	(13)		875
			9,211
ANNÉES-PERSONNES			
		Années- personnes totales autorisées	
Administration et service extérieur			18
Soutien administratif			32
			50

PARLIAMENT**The Senate**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1e—The Senate—Program expenditures	18,849,000	197,000	19,046,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT			Person-Years
Additional operating costs .....	.....	197	\$000s
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating Transportation and Communications.....	.....	(2)	197

PARLEMENT**Sénat**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Sénat—Dépenses du Programme	18,849,000	197,000	19,046,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Dépenses de fonctionnement supplémentaires		Années- personnes	(en milliers de dollars)
		197	
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Transports et communications	.....	(2)	197

PRIVY COUNCIL**Commissioner of Official Languages**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 15e—Commissioner of Official Languages—Program expenditures	9,697,000	262,000	9,959,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- Years	\$000s
Additional operating costs			262
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating Personnel.....		(1)	262

CONSEIL PRIVÉ**Commissaire aux langues officielles**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
Budgétaire	\$	\$	\$
Crédit 15e—Commissaire aux langues officielles—Dépenses du Programme	9,697,000	262,000	9,959,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Années- personnes	(en milliers de dollars)
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement Personnel		(1)	262

PUBLIC WORKS**Department—Services Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1e—Services—Payments to the Public Works Revolving Fund for operating expenditures not recovered from government departments and agencies—to authorize the transfer of \$18,675,999 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	137,137,000	1	137,137,001
Vote 2e—Public Works Revolving Fund—in accordance with Section 33 of the Adjustment of Accounts Act, to increase from \$300,000,000 to \$450,000,000 the amount by which the aggregate of expenditures made under Section 26 of that Act may exceed the revenues referred to in that section	1	1	1
Total Budgetary	2		

	Person-Years	\$000s
EXPLANATION OF REQUIREMENT		
Additional non-recoverable operating requirements	18,676	
Public Works Revolving Fund—Increase in drawing authority from \$300,000,000 to \$450,000,000 .....	.....
Gross Program Supplement	18,676	
Less: Funds available from Vote 15 due to changes in Accommodation project requirements	18,676	

	\$000s
OBJECTS OF EXPENDITURE	
Operating	
Transportation and Communications	(2) 1,000
Information	(3) 400
Professional and Special Services	(4) 10,376
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,900
Revenue Shortfall	(13) 5,000
	18,676
Less: Funds Available	(13) 18,676

TRAVAUX PUBLICS

Ministère—Programme des services

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Services—Paiements au fonds renouvelable des Travaux publics pour les dépenses de fonctionnement non récupérées des ministères et organismes du gouvernement—Pour autoriser le virement à présent crédit de \$18,675,999 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	137,137,000	1	137,137,001
Crédit 2e—Fonds renouvelable des Travaux publics—Conformément à l'article 33 de la Loi sur la régularisation des comptes pour faire passer de \$300,000,000 à \$450,000,000 le montant par lequel le total des dépenses effectuées en vertu de l'article 26 de ladite loi puisse excéder les recettes mentionnées dans cet article		1	1
Total du budgétaire	2		.....
EXPLICATION DU BESOIN			
	Années-personnes	(en milliers de dollars)	
Besoins de fonctionnement additionnels non recouvrables		18,676	
Fonds renouvelable des Travaux publics—Augmentation de l'autorisation de prélever des fonds de \$300,000,000 à \$450,000,000			
Supplément brut pour le Programme		18,676	
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison des changements dans les besoins de fonds pour les projets d'immobilisations portant sur le logement		18,676	
ARTICLES DE DÉPENSE			
	(en milliers de dollars)		
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)	1,000	
Information	(3)	400	
Services professionnels et spéciaux	(4)	10,376	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,900	
Insuffisance de revenus	(13)	5,000	
Moins: Fonds disponibles	(13)	18,676	

PUBLIC WORKS**Department—Accommodation Program**

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Vote 10e—Accommodation—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$1,699,999 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote.....	502,911,000	1	502,911,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	\$000s
Additional accommodation operating requirements		1,700
Gross Program Supplement		1,700
Less: Funds available from Vote 15 due to changes in Accommodation project requirements		1,700

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating Rentals	(5) 1,700
Less: Funds Available	(13) 1,700

TRAVAUX PUBLICS**Ministère—Programme du logement**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 10e—Logement—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,699,999 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	502,911,000	1	502,911,001
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Besoins de fonctionnement additionnels de logement			1,700
Supplément brut pour le Programme			1,700
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison des changements dans les besoins de fonds pour les projets d'immobilisations portant sur le logement			1,700
		
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement Location		(5)	1,700
Moins: Fonds disponibles	(13)		1,700
		

PUBLIC WORKS**Department—Government Realty Assets Support Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Vote 25e—Government Realty Assets Support—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$1,799,999 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	31,509,000	1	31,509,001
Vote 35e—Payments to Canada Lands Company (Mirabel) Limited for operating and capital expenditures—To authorize the transfer of \$623,874 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	4,709,000	1	4,709,001
Vote 36e—Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited for operating and capital expenditures—To authorize the transfer of \$1,904,000 from Public Works Vote 15, and \$1,495,999 from Public Works Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of Vote		1	1
Vote 40e—Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Québec) Inc. for operating and capital expenditures—To authorize the transfer of \$873,999 from Public Works Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of the Vote	4,250,000	1	4,250,001
Total Budgetary		4	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	\$000s
Operating costs for Goose Bay		1,800
Increase in operating and capital costs for Canada Lands Company (Mirabel) Limited		624
Operating and capital costs for Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited		3,400
Increase in operating and capital costs for Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc.		874
Gross Program Supplement		6,698
Less: Funds available from Votes 15 (\$4,327,873) and 30 (\$2,369,998) due to changes in project requirements		6,698

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,800
Payments to Crown Corporations	(12) 4,898
	6,698
Less: Funds Available	(13) 6,698

TRAVAUX PUBLICS

Ministère—Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale

	Prévisions précédentes	Préentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 25e—Soutien à la gestion immobilière fédérale—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,799,999 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	31,509,000	1	31,509,001
Crédit 35e—Paiements à la Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$623,874 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	4,709,000	1	4,709,001
Crédit 36e—Paiements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,904,000 du crédit 15 (Travaux publics) et de \$1,495,999 du crédit 30 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 .....	.....	1	1
Crédit 40e—Paiements à la Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$873,999 du crédit 30 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	4,250,000	1	4,250,001
Total du budgétaire .....	.....	4	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses de fonctionnement pour Goose Bay	1,800
Augmentation des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital pour la Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée	624
Dépenses de fonctionnement et dépenses en capital pour la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée	3,400
Augmentation des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital pour la Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) Inc.	874
Supplément brut pour le Programme	6,698
Moins: Fonds disponibles des crédits 15 (\$4,327,873) et 30 (\$2,369,998) en raison des changements dans les besoins de fonds pour les projets d'immobilisations	6,698

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	.....
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)
Paiements aux sociétés d'État	(12)

	6,698
Moins: Fonds disponibles	(13)

	6,698

PUBLIC WORKS**Department—Land Transportation and Other Engineering Works Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 50e—Land Transportation and Other Engineering Works—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$1,099,999 from Public Works Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote.....	27,699,000	1	27,699,001
Vote 55e—Land Transportation and Other Engineering Works—Capital expenditures including expenditures on works on other than federal property—To authorize the transfer of \$2,963,999 from Public Works Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	19,013,000	1	19,013,001
Total Budgetary.....	2		

<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>	Person-Years	\$000s
Emergency repairs to the New Westminster Railway Bridge.....	1,100	
Geotechnical and other studies for the proposed Northumberland Strait Crossing, P.E.I.....	2,500	
Increased requirements for major repairs to the Northwest Highway System	464	
Gross Program Supplement.....		4,064
Less: Funds available from Vote 30 due to changes in project requirements		4,064

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>	\$000s	
Operating		
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1,100
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works.....	(8)	2,964
Less: Funds Available	(13)	4,064

TRAVAUX PUBLICS

Ministère—Programme de la voirie et des autres travaux de génie

	Prévisions précédentes	PréSENTES préVISIONS SUPPLÉMENTAIRES	Total
	\$	\$	\$
Crédit 50e—Voirie et autres travaux de génie—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,099,999 du crédit 30 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	27,699,000	1	27,699,001
Crédit 55e—Voirie et autres travaux de génie—Dépenses en capital, y compris dépenses relatives à des travaux sur des propriétés autres que fédérales—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,963,999 du crédit 30 (Travaux publics) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	19,013,000	1	19,013,001
Total du budgétaire		2	

EXPLICATION DU BESOIN

<u>EXPLICATION DU BESOIN</u>	<u>Années- personnes</u>	<u>(en milliers de dollars)</u>
Réparations urgentes au pont ferroviaire de New Westminster		1,100
Études géotechniques et autres vis-à-vis le raccordement proposé dans le détroit de Northumb- erland, I.-P.-É.		2,500
Augmentation dans les besoins de réparations majeures pour le réseau routier du nord-ouest		464
Supplément brut pour le Programme		4,064
Moins: Fonds disponibles du crédit 30 en raison des changements dans les besoins de fonds pour les projets d'immobilisations		4,064

ARTICLES DE DÉPENSE

PUBLIC WORKS**National Capital Commission**

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 80e—Payment to the National Capital Commission for operating expenditures	47,994,000	4,330,000	52,324,000
Vote 85e—Payment to the National Capital Commission for capital expenditures	28,926,000	10,411,000	39,337,000
Vote 90e—Payment to the National Capital Commission for grants and contributions	9,840,000	1,680,000	11,520,000
Total Budgetary.....		16,421,000	

<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>	Person-Years	\$000s
Transfer of official residences from Public Works	24	2,564
Increased operating costs for rental of the headquarters building		1,686
Upgrading and maintenance of official residences		3,016
Credit for proceeds of sales of land by Public Works Canada		7,475
Increased grants in lieu of taxes		1,680
		16,421

<u>Further Details — Items by Vote</u>	Vote 80e	Vote 85e	Vote 90e	Total
Transfer of official residences from Public Works	2,564	.....	.....	2,564
Increased operating costs for rental of the headquarters building	1,686	.....	.....	1,686
Upgrading and maintenance of official residences	80	2,936	.....	3,016
Credit for proceeds of sales of land by Public Works Canada .....	.....	7,475	.....	7,475
Increased grants in lieu of taxes .....	.....	.....	1,680	1,680
	4,330	10,411	1,680	16,421

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>	\$000s
Operating All Other Expenditures	(12) 16,421

<u>PERSON-YEARS</u>	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	5
Technical	4
Operational	15
	24

TRAVAUX PUBLICS

Commission de la Capitale nationale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 80e—Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement	47,994,000	4,330,000	52,324,000
Crédit 85e—Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour les dépenses en capital	28,926,000	10,411,000	39,337,000
Crédit 90e—Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour les subventions et contributions.....	9,840,000	1,680,000	11,520,000
Total du budgétaire		16,421,000	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Transfert des résidences officielles de Travaux publics Canada		24	2,564
Augmentation des frais de fonctionnement au titre du loyer du siège			1,686
Amélioration et entretien des résidences officielles			3,016
Crédit au titre du produit de la vente de terrains par Travaux publics Canada			7,475
Augmentation des subventions tenant lieu d'impôts			1,680
			16,421
Autre ventilation — Postes par crédit			
	Crédit 80e	(en milliers de dollars) Crédit 85e	Crédit 90e
Transfert des résidences officielles de Travaux publics Canada	2,564	.....	.....
Augmentation des frais de fonctionnement au titre du loyer du siège	1,686	.....	.....
Amélioration et entretien des résidences officielles	80	2,936	.....
Crédit au titre du produit de la vente de terrains par Travaux publics Canada		7,475	.....
Augmentation des subventions tenant lieu d'impôts		1,680	.....
	4,330	10,411	1,680
			16,421
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	16,421
ANNÉES-PERSONNES			
			Années- personnes totales autorisées
Administration et service extérieur			5
Technique			4
Exploitation			15
			24

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1e—Regional Industrial Expansion—Operating expenditures—To provide that the aggregate amount of insurance outstanding at any time in respect of the de Havilland DHC-7 and DHC-8 aircraft, for the purposes described in Industry, Trade and Commerce Vote 1a, subparagraph (ii) Appropriation Act No. 1, 1980-81 does not exceed \$625,000,000 and \$250,000,000 U.S.	228,763,500	1	228,763,501
Vote 10e—Regional Industrial Expansion—The grants listed in the Estimates	1,196,677,000	1	1,196,677,001
Vote 11e—Regional Industrial Expansion—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to forgive certain debits due Her Majesty the Queen in Right of Canada in respect of the corporations set out below:			
Corporation	Amount		
Canadian Patents and Development Ltd.	296,199		
Pecheries Canada Inc.	31,499,900	31,796,099	31,796,099
Vote 15e—Payments to Canadian Patents and Development Limited—To authorize the transfer of \$399,999 from Regional Industrial Expansion Vote 10, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	713,000	1	713,001
Total Budgetary.	.....	31,796,102	.....

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Expansion industrielle régionale—Dépenses de fonctionnement—Pour s'assurer que le montant global de l'assurance en vigueur à tout moment concernant les avions DHC-7 et DHC-8 de la société de Havilland aux fins prescrites au sous-alinéa (ii) du crédit la (Industrie et Commerce) de la Loi n° 1 de 1980-81 portant affectation de crédits ne dépasse pas \$625,000,000 et \$250,000,000 U.S.....	228,763,500	1	228,763,501
Crédit 10e—Expansion industrielle régionale—Subventions inscrites au Budget	1,196,677,000	1	1,196,677,001
Crédit 11e—Expansion industrielle régionale—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, remettre certaines dettes et obligations payables à Sa Majesté du Chef du Canada pour ce qui concerne les sociétés énumérées ci-dessous:			
Société	Montant		
	\$		
Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée	296,199		
Pêcheries Canada Inc.	31,499,900	31,796,099	31,796,099
Crédit 15e—Paiements à la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$399,-999 du crédit 10 (Expansion industrielle régionale) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	713,000	1	713,001
Total du budgétaire		31,796,102	

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Department

<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>	Person-Years	\$000s
Increased loan insurance for de Havilland		20
Grant to L.J. D'Amore and Associates Limited		1,000
Grants under the Special program for the Laprade Region		50
Grant to Traversée Internationale du Lac St-Jean Inc.....		
Forgiveness of financial obligations in respect of Canadian Patents and Development Ltd.....		296
Forgiveness of financial obligation in respect of Pecheries Canada Inc.....		31,500
Additional funding for Canadian Patents and Development Ltd.		400
Gross Program Supplement		33,266
Less: Funds available from and within Vote 10 due to reduced contribution requirements		1,470
		31,796

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>	\$000s
Operating	
All Other Expenditures	(12) 32,196
Transfer Payments	(10) 1,070
	33,266
Less: Funds Available	(13) 1,470
	31,796

<u>TRANSFER PAYMENTS</u>	\$
--------------------------	----

Grants*

Grant to L.J. D'Amore and Associates Limited	20,000
Grants under the Special Program for the Laprade Region	1,000,000
Grant to Traversée Internationale du Lac St-Jean Inc.....	50,000
	1,070,000

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these grants.

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE**Ministère**

<u>EXPLICATION DU BESOIN</u>	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de l'assurance-crédit pour de Havilland		20
Subvention à L.J. D'Amore and Associates Limited	1,000	
Subventions dans le cadre du Programme spécial de la région Laprade	50	
Subvention à la Traversée internationale du Lac St-Jean Inc	296	
Remises d'obligations financières de la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée	31,500	
Remise des obligations financières concernant les Pêcheries Canada Inc.	400	
Financement supplémentaire pour la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée.....		
Supplément brut pour le Programme		33,266
Moins: Fonds disponible du et à même le crédit 10 en raison d'une réduction des contributions		1,470
		31,796
<u>ARTICLES DE DÉPENSE</u>		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	32,196
Paiements de transfert	(10)	1,070
		33,266
Moins: Fonds disponible	(13)	1,470
		31,796
<u>PAIEMENTS DE TRANSFERT</u>		\$
Subventions*		
Subventions à L.J. D'Amore and Associates Limited		20,000
Subventions dans le cadre du Programme spécial de la région Laprade		1,000,000
Subvention à la Traversée internationale du Lac St-Jean Inc		50,000
		1,070,000

*Les fonds affectés à ces subventions proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Federal Business Development Bank

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 51e—Payment to the Federal Business Development Bank for the purposes of Section 20 of the Federal Business Development Bank Act		23,000,000	23,000,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Additional resources for the purposes of Section 20 of the Federal Business Development Bank Act		23,000
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures	(12)	23,000

Investment Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 55e—Investment Canada—Program expenditures	8,257,000	300,000
		8,557,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Additional resources for the provision of financial advisory services		300
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Professional and Special Services	(4)	300

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Banque fédérale de développement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 51e—Paiement à la Banque fédérale de développement en vertu de l'article 20 de la Loi sur la Banque fédérale de développement	23,000,000	23,000,000	23,000,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Ressources supplémentaires en vertu de l'article 20 de la Loi sur Banque fédérale de développement	23,000	Années-personnes	(en milliers de dollars)
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement Toutes autres dépenses	(12)	23,000	(en milliers de dollars)

Investissement Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 55e—Investissement Canada—Dépenses du Programme	8,257,000	300,000	8,557,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Ressources supplémentaires pour la prestation de services de consultation financière	300	Années-personnes	(en milliers de dollars)
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement Services professionnels et spéciaux	(4)	300	(en milliers de dollars)

SCIENCE AND TECHNOLOGY

Ministry of State

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1e—Science and Technology—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$1,596,999 from Science and Technology Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for purposes of this Vote	17,200,840	1	17,200,841
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Additional operating costs			639
Marketing and Public Awareness Campaign			400
Additional funding for the National Conference on Technology and Innovation			558
<hr/>			
Gross Program Supplement			1,597
Less: Fund available from Vote 5 due to reduced transfer payments requirements			1,597
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
<hr/>			
Operating			
Transportation and Communications.....	(2)		166
Information.....	(3)		439
Professional and Special Services.....	(4)		842
Rentals	(5)		33
Utilities, Materials and Supplies	(7)		32
			1,512
<hr/>			
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		85
			1,597
Less: Funds Available	(13)		1,597
<hr/>			

SCIENCES ET TECHNOLOGIE**Ministère d'État**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Sciences et technologie—Dépenses de fonctionnement— Autoriser le virement au présent crédit de \$1,596,999 du crédit 5 (Sciences et Technologie) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988....	17,200,840	1	17,200,841
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires			639
Campagne de marketing et de sensibilisation du public			400
Financement additionnel pour la Conférence nationale sur la technologie et l'innovation			558
Supplément brut pour le Programme			1,597
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des besoins en paiements de transfert			1,597
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)		166
Information	(3)		439
Services professionnels et spéciaux	(4)		842
Location	(5)		33
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		32
			1,512
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)		85
			1,597
Moins: Fonds disponibles	(13)		1,597

SCIENCE AND TECHNOLOGY

Natural Sciences and Engineering Research Council

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate \$	Total \$
Budgetary			
Vote 25e—Natural Sciences and Engineering Research Council—Operating expenditures	10,978,000	502,000	11,480,000
Vote 30e—Natural Sciences and Engineering Research Council—The grants listed in the Estimates	319,415,000	6,843,500	326,258,500
Total Budgetary		7,345,500	
<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>			
		Person-Years	\$000s
Additional operating resources		9	502
Additional scholarships and grants			6,844
			7,346
<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>			
			\$000s
Operating			
Personnel		(1)	230
Professional and Special Services		(4)	110
			340
Capital			
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	162
Transfer Payments		(10)	6,844
			7,346
<u>PERSON-YEARS</u>			
		Total Person-Years Authorized	
Administrative and Foreign Service			6
Administrative Support			3
			9
<u>TRANSFER PAYMENTS</u>			
			\$
<u>Grants</u>			
GRANTS AND SCHOLARSHIPS			
Scholarships and grants in aid of research			6,843,500

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25e—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie— Dépenses de fonctionnement	10,978,000	502,000	11,480,000
Crédit 30e—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie— Subventions inscrites au Budget	319,415,000	6,843,500	326,258,500
Total du budgétaire		7,345,500	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
Ressources de fonctionnement supplémentaires	9	502	(en milliers de dollars)
Bourses et subventions supplémentaires		6,844	
		7,346	
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Personnel	(1)	230	
Services professionnels et spéciaux	(4)	110	
		340	
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	162	
Paiements de transfert	(10)	6,844	
		7,346	
ANNÉES-PERSONNES			
Administration et service extérieur	6		
Soutien administratif	3		
		9	
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		\$	
Subventions			
SUBVENTIONS ET BOURSES			
Bourses et subventions d'aide à la recherche			6,843,500

SECRETARY OF STATE

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1e—Secretary of State—Operating expenditures	175,775,000	4,488,325	180,263,325
Vote 5e—Secretary of State—The grants listed in the Estimates and contributions	369,655,500	5,415,000	375,070,500
Statutory—Post-Secondary Education payments to the provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	2,366,000,000	(79,000,000)	2,287,000,000
Total Budgetary		(69,096,675)	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person-years	\$000s
Additional operating costs		4,488
Additional grants for the promotion of cultural development		1,000
Additional payments for citizenship and language instruction for immigrants		4,415
Reduced payments for Post-Secondary Education		(79,000)
		(69,097)

OBJECTS OF EXPENDITURE

	\$000s
<u>Operating</u>	
Transportation and Communications	(2) 300
Professional and Special Services	(4) 3,868
Rentals	(5) 81
Utilities, Materials and Supplies	(7) 239
	4,488
Transfer Payments	(10) (73,585)
	(69,097)

TRANSFER PAYMENTS

	\$
<u>Grants</u>	

MULTICULTURALISM

Grants to voluntary groups, universities, institutions and individuals for promoting cultural development (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	1,000,000
---	-----------

ContributionsEDUCATION SUPPORT

(S) Post-Secondary Education Payments to the provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	(79,000,000)
--	--------------

CITIZENSHIP REGISTRATION AND PROMOTION

Contributions towards the cost of citizenship and language instruction for immigrants equal to one-half the appropriate provincial or territorial government's share	4,415,000
(73,585,000)	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Secrétariat d'État—Dépenses de fonctionnement	175,775,000	4,488,325	180,263,325
Crédit 5e—Secrétariat d'État—Subventions inscrites au Budget et contributions	369,655,500	5,415,000	375,070,500
Statutaire—Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces conformément à la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	2,366,000,000	(79,000,000)	2,287,000,000
Total du budgétaire		(69,096,675)	
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires			4,488
Subventions supplémentaires pour la promotion du développement culturel			1,000
Paiements supplémentaires destinés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants			4,415
Réduction des paiements pour l'enseignement postsecondaire			(79,000)
			(69,097)
ARTICLES DE DÉPENSE			
			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Transports et communications		(2)	300
Services professionnels et spéciaux		(4)	3,868
Location		(5)	81
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	239
			4,488
Paiements de transfert		(10)	(73,585)
			(69,097)
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
			\$
Subventions			
MULTICULTURALISME			
Subventions à des groupes bénévoles, universités, institutions et particuliers, pour promouvoir le développement culturel. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)			1,000,000
Contributions			
AIDE À L'ENSEIGNEMENT			
(S) Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces aux termes de la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé			(79,000,000)
ENREGISTREMENT DE LA CITOYENNETÉ ET PROMOTION DU CIVISME			
Contributions à l'égard des frais liés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants équivalant à la moitié de la part de l'administration provinciale ou territoriale concernée			4,415,000
			(73,585,000)

SECRETARY OF STATE**Social Sciences and Humanities Research Council**

	<u>Previous Estimates</u>	<u>This Supplementary Estimate</u>	<u>Total</u>
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25e—Social Sciences and Humanities Research Council—The grants listed in the Estimates.....	62,279,000	2,000,000	64,279,000
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Increased grants and scholarships			2,000
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Transfer Payments.....		(10)	2,000
<hr/>			
TRANSFER PAYMENTS			\$
<hr/>			
Grants			
GRANTS AND SCHOLARSHIPS			
Grants to individuals, institutions and associations to promote and assist research and scholarships in the social sciences and humanities			2,000,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT**Conseil de recherches en sciences humaines**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25e—Conseil de recherches en sciences humaines—Subventions inscrites au Budget	62,279,000	2,000,000	64,279,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Augmentation des subventions et bourses			2,000
ARTICLES DE DÉPENSE			
Paiements de transfert			(10) 2,000
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
Subventions			
SUBVENTIONS ET BOURSES			
Subventions à des particuliers, institutions et associations pour promouvoir et soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines			2,000,000

SOLICITOR GENERAL**Canadian Security Intelligence Service**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5e—Canadian Security Intelligence Service—Program expenditures	133,589,000	3,272,055	136,861,055
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT			Person-Years
Additional operating expenditures			\$000s
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
All Other Expenditures		(12)	3,272
<hr/>			

SOLLICITEUR GÉNÉRAL**Service canadien du renseignement de sécurité**

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5e—Service canadien du renseignement de sécurité—Dépenses du Programme	133,589,000	3,272,055	136,861,055
EXPLICATION DU BESOIN			
Dépenses de fonctionnement supplémentaires			3,272
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			
Toutes autres dépenses		(12)	3,272

SOLICITOR GENERAL**Royal Canadian Mounted Police**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 25e—Law Enforcement—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year	662,941,000	62,353,200	725,294,200
Vote 30e—Law Enforcement—Capital expenditures	96,737,000	6,440,100	103,177,100
Total Budgetary		68,793,300	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person-Years	\$000s
Additional operating and capital costs for:		
The Three Major Summits		12,591
Protective Security arrangements		10,861
Airport Security		42,241
National Drug Strategy		3,100
		68,793

Further Details — Items by Vote

	Vote 25e	Vote 30e	Total
	\$000s		
Major Summits	10,833	1,758	12,591
Protective Security	7,550	3,311	10,861
Airport Security	42,189	52	42,241
National Drug Strategy	1,781	1,319	3,100
	62,353	6,440	68,793

OBJECTS OF EXPENDITURE

	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 17,792*
Transportation and Travel	(2) 8,876
Information	(3) 15
Professional and Special Services	(4) 9,045
Rentals	(5) 2,643
Purchased Repair and Maintenance	(6) 330
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,960
All Other Expenditures	(12) 175
	40,836
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 6,440
	47,276
Plus: Revenue Reduction**	(13) 21,517
	68,793

* These personnel costs relate to 249 RCMP members who are subject to separate controls.

** The revenue reduction reflects the transfer, from the Department of Transport to the RCMP, of the financial responsibility for airport security services which were previously provided by the RCMP on a cost recovery basis.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL**Gendarmerie royale du Canada**

	Prévisions précédentes \$	Présentes prévisions supplémentaires \$	Total \$
Budgétaire			
Crédit 25e—Application de la loi—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes perçues durant l'année	662,941,000	62,353,200	725,294,200
Crédit 30e—Application de la loi—Dépenses en capital	96,737,000	6,440,100	103,177,100
Total du budgétaire		68,793,300	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts en capital et coûts de fonctionnement supplémentaires pour:			
Les trois principaux sommets			12,591
Mesures de protection			10,861
Sécurité dans les aéroports			42,241
Stratégie nationale antidrogue			3,100
			68,793
Autre ventilation — Postes par crédit			
		(en milliers de dollars)	
	Crédit 25e	Crédit 30e	Total
Principaux sommets	10,833	1,758	12,591
Mesures de protection	7,550	3,311	10,861
Sécurité dans les aéroports	42,189	52	42,241
Stratégie nationale antidrogue	1,781	1,319	3,100
	62,353	6,440	68,793
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel		(1)	17,792*
Transports et voyages		(2)	8,876
Information		(3)	15
Services professionnels et spéciaux		(4)	9,045
Location		(5)	2,643
Achat de services de réparations et d'entretien		(6)	330
Autres services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	1,960
Toutes autres dépenses		(12)	175
			40,836
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel		(9)	6,440
			47,276
Plus: Diminution des recettes**		(13)	21,517
			68,793

* Ces frais de personnel se rapportent à 249 membres de la GRC qui font l'objet de contrôles distincts.

** La réduction des recettes provient du transfert, du ministère des Transports à la GRC, de la responsabilité financière des services de sécurité dans les aéroports qui étaient auparavant assurés par la GRC selon la méthode de recouvrement des coûts.

SUPPLY AND SERVICES**Department**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 1e—Supply and Services—Program expenditures and contributions	240,889,720	8,483,500	249,373,220
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Increased postage, cheques and envelopes costs			8,000
Public Awareness program for Science and Technology			484
			8,484
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Transportation and Communications.....		(2)	7,465
Utilities, Materials and Supplies		(7)	535
			8,000
Transfer Payments.....		(10)	484
			8,484
<hr/>			
TRANSFER PAYMENTS			\$
<hr/>			
Contributions			
<hr/>			
SUPPLY OPERATIONS			
Contributions to organizations, associations and individuals for projects to promote public education and awareness of science and technology			483,500

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Approvisionnements et Services—Dépenses du Programme et contributions	240,889,720	8,483,500	249,373,220
EXPLICATION DU BESOIN			
Augmentation des coûts—Affranchissement, chèques et enveloppes.....	.....	.....	8,000
Programme de sensibilisation du public aux sciences et à la technologie .....	.....	.....	484
		.....	8,484
ARTICLES DE DÉPENSE			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
Transport et communications .....	.....	(2)	7,465
Services publics, fournitures et approvisionnements .....	.....	(7)	535
		.....	8,000
Paiements de transfert.....	.....	(10)	484
		.....	8,484
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
\$			
Contributions			
OPÉRATIONS D'APPROVISIONNEMENT			
Contributions à des organismes, des associations et des particuliers relativement à des projets visant à éduquer le grand public et à le sensibiliser aux sciences et à la technologie .....	.....	.....	483,500

SUPPLY AND SERVICES**Statistics Canada**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5e—Statistics Canada—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	189,667,000	6,315,000	195,982,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person- Years	\$000s
Additional operating costs for planning the 1991 Census	50	3,320
Shortfall in revenue		2,995
	6,315	

OBJECTS OF EXPENDITURE	\$000s
Operating	
Personnel	(1)
Transportation and Communications	(2)
Information	(3)
Professional Services	(4)
Rentals	(5)
Utilities, Materials and Supplies	(7)
	3,085
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)
Revenue	(13)
	2,995
	6,315

PERSON-YEARS	Total Person- Years Authorized
Scientific and Professional	15
Administrative and Foreign Service	15
Administrative Support	20
	50

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Statistique Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5e—Statistique Canada—Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	189,667,000	6,315,000	195,982,000
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires en vue de la planification du recensement de 1991.....	50	3,320	3,320
Manque à gagner au niveau des recettes.....		2,995	2,995
		6,315	6,315
ARTICLES DE DÉPENSE			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	2,083	2,083
Transports et communications	(2)	186	186
Information.....	(3)	33	33
Services professionnels.....	(4)	634	634
Location	(5)	39	39
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	110	110
		3,085	3,085
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	235	235
Recettes	(13)	2,995	2,995
		6,315	6,315
ANNÉES-PERSONNES			
		Années- personnes totales autorisées	
Sciences et professions		15	15
Administration et service extérieur		15	15
Soutien administratif		20	20
		50	50

TRANSPORT

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 1e—Transport—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$12,008,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	665,762,000	1	665,762,001
Vote 10e—Transport—The grants listed in the Estimates and contributions—to authorize the transfer of \$7,916,000 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	284,134,118	15,209,900	299,344,018
Vote 11e—Transport—Pursuant to Section 18 of the Financial Administration Act, to write off from the Accounts of Canada certain debts due her majesty in Right of Canada in respect of Coast Ferries Ltd.—To authorize the transfer of \$74,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote			1
Vote 20e—Payment to the Canarctic Shipping Company, Limited to be applied by the Company in the payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Company during the calendar year 1987—To authorize the transfer of \$1,420,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	4,434,000	1	4,434,001
Vote 21e—Payment to the Atlantic Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1987—To authorize the transfer of \$585,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote			1
Vote 22e—Payment to the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd. to be applied in payment of a portion of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1987—To authorize the transfer of \$1,469,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote			1
Vote 23e—Payment to the Laurentian Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1987—To authorize the transfer of \$436,000 from Transport Vote 5 and \$1,143,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote			1
Vote 30e—Payment to the Canada Ports Corporation—To extend the purposes of Transport Vote 30, Appropriation Act No. 3, 1987-88 to include improvements to port facilities at the port of Churchill, Manitoba	3,485,000	1	3,485,001
Total Budgetary.....		15,209,907	

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person-Years	\$000s
Additional operating requirements		12,009
Grant to l'Association des Gens de l'Air du Québec		4
Debt write-off—Coast Ferries Ltd.		75
Special Assistance program—Income support to grain producers		23,122
Canarctic Shipping Co. Ltd.—Operating deficit		1,421
Atlantic Pilotage Authority—Operating deficit		586
Great Lakes Pilotage Authority—Operating deficit		1,470
Laurentian Pilotage Authority—Operating deficit		1,580
Improvements to port facilities—Churchill, Manitoba		
Gross Program Supplement		40,267
Less: Funds available from Vote 5 (\$21,856,997) due to delays and deferrals in capital construction, and from Vote 15 (\$3,199,997) due to lower than anticipated requirements		25,057
		15,210

TRANSPORTS

Ministère

	Prévisions précédentes	Préentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1e—Transports—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$12,008,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	665,762,000	1	665,762,001
Crédit 10e—Transports—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,916,000 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 et pour prévoir un montant supplémentaire de	284,134,118	15,209,900	299,344,018
Crédit 11e—Transports—Conformément à l'article 18 de la Loi sur l'administration financière, radier certaines dettes payables à Sa Majesté du chef du Canada pour ce qui concerne Coast Ferries Ltd.—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$74,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 .....	.....	1	1
Crédit 20e—Paiement à la Compagnie de navigation Canarctic Limitée à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de la Compagnie pour l'année civile 1987—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,420,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	4,434,000	1	4,434,001
Crédit 21e—Paiement à l'Administration de pilotage de l'Atlantique à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1987—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$585,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 .....	.....	1	1
Crédit 22e—Paiement à l'Administration de pilotage des Grands Lacs Limitée à affecter au paiement d'une partie de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1987—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,469,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 .....	.....	1	1
Crédit 23e—Paiement à l'Administration de pilotage des Laurentides à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1987—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$436,000 du crédit 5 (Transports) et \$1,143,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 .....	.....	1	1
Crédit 30e—Paiement à la Société canadienne des ports—Étendre la portée du crédit 30 (Transports) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988 pour inclure des améliorations aux installations du port de Churchill (Manitoba)	3,485,000	1	3,485,001
Total du budgétaire	.....	15,209,907	.....
EXPLICATION DU BESOIN			
		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires .....	.....	.....	12,009
Subvention à l'Association des Gens de l'air du Québec .....	.....	4	4
Radiation d'une dette—Coast Ferries Ltd. ....	.....	75	75
Programme d'aide spéciale pour soutenir le revenu des producteurs de grain .....	.....	23,122	23,122
Déficit d'exploitation de la Compagnie de navigation Canarctic Limitée .....	.....	1,421	1,421
Déficit d'exploitation de l'Administration de pilotage de l'Atlantique .....	.....	586	586
Déficit d'exploitation de l'Administration de pilotage des Grands Lacs Limitée .....	.....	1,470	1,470
Déficit d'exploitation de l'Administration de pilotage des Laurentides .....	.....	1,580	1,580
Améliorations aux installations du port de Churchill (Manitoba) .....	.....	
Supplément brut pour le Programme	.....	40,267	40,267
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$21,856,997), en raison de retards et reports dans le cadre du programme de dépenses en capital pour la construction, et du crédit 15 (\$3,199,997) en raison d'une réduction des besoins prévus .....	.....	25,057	25,057
		15,210	15,210

TRANSPORT**Department**

OBJECTS OF EXPENDITURE		\$000s
Operating		
Payments to Crown corporations	(12)	5,057
All Other Expenditures	(12)	12,084
		17,141
Transfer Payments	(10)	23,126
		40,267
Less: Funds Available	(13)	25,057
		15,210

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
	\$000s	\$000s

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)**MARINE/CANADIAN COAST GUARD**

	QUEBEC	
Paspébiac—Wharf reconstruction	6,676	75
	NATIONAL CAPITAL REGION	
Polar 8 Icebreaker—Design	13,800	7,600
Modifications:		
CCGS Tracy	8,726	2,553
CCGS Bartlett	2,820	1,702
Continuous broadcast equipment replacement	575	375

AVIATION

	QUEBEC	
Dorval:		
Replace VORTAC	688	5
	CENTRAL	
Thunder Bay:		
Control tower	2,648	52
	PACIFIC	
Cranbrook:		
Replace flight services station	585	7
	NATIONAL CAPITAL REGION	
Air Navigation:		
Aircraft noise monitoring equipment	1,062	35
Self-contained aircraft positioning equipment	5,798	91
Control surveillance system	2,400	97
ILS signal analyzer	2,356	148

AIRPORTS AUTHORITY

	NOVA SCOTIA	
Halifax—Purchase high-speed snowblower	337	337
	NEWFOUNDLAND	
St John's construct fire training area	275	275
	QUEBEC	
Dorval—Electronic data computer system	2,667	141
Dorval—Install new baggage system	5,884	257
Dorval—Refurbish public arrivals facility	5,053	95
Dorval—Overlay airside surfaces	324	324
Dorval—Roof repairs phase II	1,245	81
Lourdes-de-Blanc-Sab—Field electrical centre	632	400

TRANSPORTS

Ministère

<u>ARTICLES DE DÉPENSE</u>	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Paiements aux sociétés d'État	(12) 5,057
Toutes autres dépenses	(12) 12,084
	<u>17,141</u>
Paiements de transfert	(10) 23,126
	<u>40,267</u>
Moins: Fonds disponibles	(13) 25,057
	<u>15,210</u>

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
(en milliers de dollars)		

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS

(À titre d'information—aucun crédit n'étant requis)

MARINE/GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE

QUÉBEC

Paspébiac—Reconstruction du quai	6,676	75
RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE		
Brise-glace Polaire 8—Conception	13,800	7,600
Modifications:		
NGCC Tracy	8,726	2,553
NGCC Bartlett	2,820	1,702
Remplacement de l'équipement à diffusion continue	575	375

AVIATION

QUÉBEC

Dorval		
Remplacement d'un VORTAC	688	5

CENTRALE

Thunder Bay		
Tour de contrôle	2,648	52

PACIFIQUE

Cranbrook:		
Remplacement de la station d'information de vol	585	7

RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE

Navigation aérienne:		
Équipement de surveillance acoustique des aéronefs	1,062	35
Équipement intégré de positionnement des aéronefs	5,798	91
Système du contrôle de surveillance	2,400	97
Module d'essai des signaux des ILS	2,356	148

GESTION DES AÉROPORTS

NOUVELLE-ÉCOSSE

Halifax—Achat de chasse-neige à haute vitesse	337	337
---	-----	-----

TERRE-NEUVE

St John's—Construction d'un centre de formation pour la lutte contre les incendies	275	275
--	-----	-----

QUÉBEC

Dorval—Système de commande par ordinateur	2,667	141
Dorval—Installation d'un nouveau système à bagages	5,884	257
Dorval—Remise à neuf des installations publiques des arrivées	5,053	95
Dorval—Recouvrement—Côté air	324	324
Dorval—Réfection des toitures—Phase II	1,245	81
Lourdes-de-Blanc-Sab—Centre de commande d'éclairage des pistes	632	400

TRANSPORT**Department**

		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1987-88
		\$000s	\$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS—Continued			
AIRPORTS AUTHORITY—Continued			
	QUEBEC		
Quebec—Maintenance building		380	380
Rouyn—Purchase and install security fence		657	636
	ONTARIO		
London—Replace field lighting regulators.....		395	395
	BRITISH COLUMBIA		
Vancouver—Main deck cargo loader		384	384
Pacific Region—Facility studies		720	601
Pacific Region—Mapping studies		686	328
Kamloops—Repair/overlay south side road		520	488
Nanaimo—Rehabilitate storm drainage system		698	698
Prince George—Replace edge lighting runway 06-24		443	300
Terrace—Fence west and northside boundary		284	283
TRANSFER PAYMENTS			
	Grants		\$
AVIATION			
Grants to L'Association des Gens de l'Air du Québec			4,000
	Contributions		
POLICY AND COORDINATION			
Payments to railway companies to provide income support to grain producers in the 1987-88 crop year by the partial off-set of freight rates increases otherwise established by the Western Grain Transportation Act			23,121,900
			23,125,900

TRANSPORTS

Ministère

		Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1987-1988
		(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS (<i>suite</i>)			
	QUÉBEC (<i>suite</i>)		
Québec—Bâtiment d'entretien		380	380
Rouyn—Achat et installation d'une clôture de sécurité		657	636
	ONTARIO		
London—Remplacement des régulateurs de lumières pour terrains		395	395
	COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Vancouver—Chargeur fret—Pont principal		384	384
Région du Pacifique—Études d'installation		720	601
Région du Pacifique—Études de plans		686	328
Kamloops—Réparation et recouvrement de la route du côté sud		520	488
Nanaimo—Restauration du système de drainage		698	698
Prince George—Remplacement du balisage de la piste 06-24		443	300
Terrace—Mise en place d'une clôture aux limites ouest-nord		284	283
PAIEMENTS DE TRANSFERT			
		\$	
	Subventions		
AVIATION			
Subvention à l'Association des gens de l'air du Québec			4,000
	Contributions		
POLITIQUE ET COORDINATION			
Paiements aux sociétés de chemin de fer pour soutenir le revenu des producteurs de grain en 1987-1988 en leur accordant une compensation partielle pour les hausses de tarification sur le transport ferraillera du grain, fixées conformément à la Loi sur le transport du grain de l'Ouest		23,121,900	
			23,125,900

TRANSPORT**Canadian Aviation Safety Board**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 60e—Canadian Aviation Safety Board—Program expenditures	14,604,000	56,300	14,660,300
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person- years	\$000s
Additional resources for the sonar search and recovery of the Trillium Air Britten-Norman Islander Aircraft from Lake Ontario			56
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Transportation and Communications.....	(2)		6
Professional and Special Services.....	(4)		13
Rentals	(5)		37
			56

TRANSPORTS

Bureau canadien de la sécurité aérienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 60e—Bureau canadien de la sécurité aérienne—Dépenses du Programme	14,604,000	56,300	14,660,300
EXPLICATION DU BESOIN			
Ressources additionnelles pour la recherche au sonar et la récupération de l'avion «Trillium Air Britten-Norman Islander» dans le lac Ontario .....	.....	Années-personnes	(en milliers de dollars)
		56	
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Transport et communications .....	.....	(2)	6
Services professionnels et spéciaux .....	.....	(4)	13
Location .....	.....	(5)	37
		56	

TRANSPORT

National Transportation Agency*

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 65e—National Transportation Agency—Operating expenditures	36,828,000	238,000	37,066,000
Vote 70e—National Transportation Agency—Contributions	23,823,000	1,600,000	25,423,000
Statutory—Payments to Railway Companies under the Western Grain Transportation Act (S.C. 1980-81-82-83 c. 168).....	724,200,000	217,900,000	942,100,000
Statutory—Payments to Railway and Transportation Companies under the Railway Act (R.S.c. R-2)....	69,924,000	17,860,000	87,784,000
Statutory—Payments to Railway, Marine and Trucking Companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S.c. A-18)	67,913,000	1,948,000	69,861,000
Total Budgetary	.....	239,546,000	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT

	Person-Years	\$000s
Administration of Occupational Safety and Health Regulations	238
Additional payments under the Railway Relocation and Crossing Act	1,600
Additional payments under the Western Grain Transportation Act	217,900
Additional payments under the Railway Act	17,860
Additional payments under the Atlantic Region Freight Assistance Act	1,948
		239,546

* Formerly the Canadian Transport Commission

TRANSPORTS

Office national des transports*

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 65e—Office national des transports—Dépenses de fonctionnement	36,828,000	238,000	37,066,000
Crédit 70e—Office national des transports—Contributions	23,823,000	1,600,000	25,423,000
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur le transport de grain de l'Ouest (S.C., 1980-81-82-83 c. 168)	724,200,000	217,900,000	942,100,000
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer (S.R., c. R-2)	69,924,000	17,860,000	87,784,000
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemins de fer maritimes et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique (S.R., c. A-18)	67,913,000	1,948,000	69,861,000
Total du budgétaire		239,546,000	

EXPLICATION DU BESOIN	Années- personnes	(en milliers de dollars)
Administration du Règlement du Canada sur la santé et la sécurité au travail		238
Contributions supplémentaires versées en vertu de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemin de fer		1,600
Paiements supplémentaires en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest		217,900
Paiements supplémentaires en vertu de la Loi sur les chemins de fer		17,860
Paiements supplémentaires en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique		1,948
		239,546

* Auparavant la Commission canadienne des transports.

TRANSPORT**National Transportation Agency**

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications.....	(2) 125
Information	(3) 10
Professional and Special Services	(4) 100
Utilities, Materials and Supplies	(7) 3
	<u>238</u>
Transfer Payments.....	(10) 239,308
	239,546

TRANSFER PAYMENTS \$

<u>Contributions</u>	
RAILWAY TRANSPORT	
Contributions for the purposes set out in Subsection 20(1) of the Railway Relocation and Crossing Act (S.C. 1974 c. 12)	1,600,000
(S) Payments to railway companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Western Grain Transportation Act (S.C. 1980-81-82-83, c. 168)	217,900,000
(S) Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 256, 258, 261 and 272 of the Railway Act (R.S.c. R-2)	17,860,000
(S) Payments to railway companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S.c. A-18)	(1,160,000)
	<u>236,200,000</u>

WATER TRANSPORT

(S) Payments to marine companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S.c. A-18)	36,000
---	--------

MOTOR VEHICLE TRANSPORT

(S) Payments to trucking companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S.c. A-18)	3,072,000
	<u>239,308,000</u>

TRANSPORTS**Office national des transports**

<u>ARTICLES DE DÉPENSE</u>	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Transports et communications	(2) 125
Information.....	(3) 10
Services professionnels et spéciaux	(4) 100
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7) 3
	238
Paiements de transfert.....	(10) 239,308
	239,546

PAIEMENTS DE TRANSFERT \$Contributions**TRANSPORT PAR CHEMIN DE FER**

Contributions versées aux fins énoncées au paragraphe 20(1) de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemins de fer (S.C., 1974 c. 12)	1,600,000
(S) Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (S.C. 1980-81-82-83, c. 168)	217,900,000
(S) Paiements à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu des articles 256, 258, 261 et 272 de la Loi sur les chemins de fer (S.R. c. R-2)	17,860,000
(S) Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique (S.R., c. A-18)	(1,160,000)
	236,200,000

TRANSPORT PAR EAU

(S) Paiements à des compagnies maritimes en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique (S.R., c. A-18)	36,000
---	--------

TRANSPORT PAR VÉHICULE À MOTEUR

(S) Paiements à des compagnies de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique (S.R., c. A-18)	3,072,000
	239,308,000

TREASURY BOARD

Privatization and Regulatory Affairs

	Previous Estimates	This Supplemental Estimate	Total
	\$	\$	\$
Non-Budgetary			
<u>Vote L35e—Eldorado Nuclear Limited—To amend Energy, Mines and Resources Vote L107e, Appropriation Act No. 4, 1981-82:</u>			
(a) to authorize Eldorado Nuclear Limited to increase its total borrowing from \$600,000,000 to an amount outstanding from time to time not exceeding \$700,000,000 until December 31, 1992 in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance; and			
(b) to reduce Eldorado Nuclear Limited's borrowing authority under paragraph (a) above to a maximum amount outstanding from time to time of \$600,000,000 from January 1, 1993 to December 31, 1993, of \$500,000,000 from January 1, 1994 to December 31, 1994 and of \$400,000,000 thereafter		1	1

EXPLANATION OF REQUIREMENT

Person-Years \$000s

Additional borrowing authority

CONSEIL DU TRÉSOR

Privatisation et affaires réglementaires

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Non-budgétaire			
Crédit L35e—Eldorado nucléaire Limitée—Pour modifier le crédit L107e (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi n° 4 de 1981-82 portant affectation de crédits:			
a) pour autoriser Eldorado nucléaire Limitée à porter son emprunt total de \$600,000,000 à un montant ne dépassant pas \$700,000,000 jusqu'au 31 décembre 1992, conformément aux modalités approuvées par le ministre des Finances; et			
b) pour réduire le pouvoir d'emprunt d'Eldorado nucléaire Limitée en vertu du paragraphe a) ci-dessus à un maximum de 600 millions de dollars du 1 ^{er} janvier 1993 au 31 décembre 1993, de 500 millions de dollars du 1 ^{er} janvier 1994 au 31 décembre 1994 et de 400 millions de dollars par la suite		1	1
EXPLICATION DU BESOIN		Années-personnes	(en milliers de dollars)
Pouvoir supplémentaire d'emprunt

VETERANS AFFAIRS**Veterans Affairs Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 1e—Veterans Affairs—Operating expenditures—To authorize the transfer of \$9,005,999 from Veterans Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote.....	315,739,819	1	315,739,820
<hr/>			
EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	\$000s
Increased cost of purchased health care services			9,006
Gross Program Supplement			9,006
Less: Funds available from Vote 5 due to lower than anticipated payments for War Veterans Allowances and Contributions to the Provinces for transferred hospitals			9,006
<hr/>			
OBJECTS OF EXPENDITURE			\$000s
Operating			
Professional and Special Services.....	(4)		9,006
Less: Funds Available	(13)		9,006
<hr/>			

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des affaires des anciens combattants

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 1e—Affaires des anciens combattants—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$9,005,999 du crédit 5 (Affaires des anciens combattants) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	315,739,819	1	315,739,820
<hr/>			
EXPLICATION DU BESOIN		Années- personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts pour l'achat de services de santé			9,006
Supplément brut pour le Programme			9,006
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des paiements pour les allocations aux anciens combattants et les contributions aux provinces pour les hôpitaux transférés			9,006
<hr/>			
ARTICLES DE DÉPENSE			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux.....	(4)		9,006
Moins: Fonds disponibles	(13)		9,006
<hr/>			

VETERANS AFFAIRS**Bureau of Pensions Advocates Program**

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	\$	\$	\$
Vote 25e—Bureau of Pensions Advocates—Program expenditures—To authorize the transfer of \$993,999 from Veterans Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1987-88 for the purposes of this Vote	4,852,000	1	4,852,001

<u>EXPLANATION OF REQUIREMENT</u>	Person- Years	\$000s
Additional operating costs	11	994
Gross Program Supplement		994
Less: Funds Available from Vote 5 due to reduced requirements for grants.....		994

<u>OBJECTS OF EXPENDITURE</u>	\$000s
Operating	
Personnel.....	(1)
Transportation and Communications.....	(2)
Professional and Special Services.....	(4)
Rentals	(5)
Purchased Repairs and Maintenance	(6)
Utilities, Materials and Supplies	(7)
	844
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)
	150
	994
Less: Funds Available	(13)
	994

<u>PERSON-YEARS</u>	Total Person- Years Authorized
Scientific and Professional	6
Administrative Support	5
	11

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme du Bureau de services juridiques des pensions

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	\$	\$	\$
Crédit 25e—Bureau de services juridiques des pensions—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de \$993,999 du crédit 5 (Affaires des anciens combattants) de la Loi de crédits n° 3 pour 1987-1988	4,852,000	1	4,852,001
EXPLICATION DU BESOIN			
Coûts de fonctionnement supplémentaires	11	(en milliers de dollars)	994
Supplément brut pour le Programme			994
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins de subventions.....			994
ARTICLES DE DÉPENSE			
Fonctionnement		(en milliers de dollars)	
Personnel.....	(1)	410	
Transports et communications	(2)	172	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	101	
Location	(5)	109	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	17	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	35	
		844	
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	150	
		994	
Moins: Fonds disponibles	(13)	994	
ANNÉES-PERSONNES			
		Années- personnes totales autorisées	
Sciences et professions		6	
Soutien administratif		5	
		11	

JUL 13 1988

